

Judicial systems of the Eastern European countries

Analysis of data by the European Commission
for the Efficiency of Justice (CEPEJ)

CEPEJ STUDIES No. 21



Jean-Paul JEAN,
Court Section President of the Court of Cassation (France)

Ramin GURBANOV,
Judge (Azerbaijan)

December 2015

CEPEJ Studies N21
Council of Europe publishing

JUDICIAL SYSTEMS OF THE EASTERN EUROPEAN COUNTRIES

Analysis of data

by the European Commission for the Efficiency of Justice (CEPEJ)

Council of Europe

Jean - Paul JEAN,
Chairman of the Working Group on evaluation of judicial systems (CEPEJ-GT-EVAL), Associate Professor at
the University of Law, Poitiers, Court Section President of the Court of Cassation (Paris, France)
and

Ramin GURBANOV, PhD in law,

Member of CEPEJ Bureau and Working Group on evaluation of judicial systems (CEPEJ-GT-EVAL),
Scientific expert of the Institute of Philosophy and Law/Azerbaijan National Academy of Sciences, Judge
(Baku, Azerbaijan)

Strasbourg – 2015

Contents

Introduction	4
Chapter 1. Demographics and levels of national wealth	5
Chapter 2. Budgets of judicial systems: funds allocated to the operation of courts, public prosecution and legal aid.....	6
Chapter 3. Access to justice in the countries of Eastern Europe	9
Chapter 4. The relationship between judicial bodies and citizens: fundamental rights of litigants and other trial participants, as well as issues of privacy	10
Chapter 5. Courts in the countries of the Eastern Europe.....	12
Chapter 6. Alternative Dispute Resolution.....	15
Chapter 7. Judges in the countries of the Eastern Europe.....	17
Chapter 8. Non-judge staff in the countries of the Eastern Europe	19
Chapter 9. Court efficiency and compliance with fair trial standards	20
Chapter 10. Prosecution in the countries of the Eastern Europe	26
Chapter 11. Status and career of judges and prosecutors	28
Chapter 12. Lawyers in the countries of the Eastern Europe.....	36
Chapter 13. Execution of judgments	39
Chapter 14. The notarial system	43
Chapter 15. Court experts	44
Chapter 16. Court interpreters	45
Conclusions	46
List of participants in the plenary meetings of the CEPEJ.....	48

Introduction

One of the main functions of the European Commission for the Efficiency of Justice consists in assessing justice systems of the Member States of the Council of Europe. This activity results *in fine* in identifying European standards in the field of justice which consequently become the basis for comparative analysis carried out by the CEPEJ. Put differently, the evaluation scheme which the Commission resorts to is a “*live instrument*” fostering the establishment but also the development and the strengthening of core principles related to quality of justice, stimulating reforms of the national systems initiated in order to comply with the European standards.

The purpose of this work is of a specific nature, namely the study of the judicial systems of the Eastern European countries in the light of the above mentioned standards. The analyses are aimed at demonstrating that despite the particular historical, economic, social, political and cultural background of these States, the latter comply fully with their conventional commitments in the matter of justice. According to the different efficiency and quality indicators used by the CEPEJ, this group of countries is often situated below the European average. On the contrary, the countries of Eastern Europe show the most satisfactory outcomes as concerns the endeavours to reform their justice systems. Moreover, it is noteworthy that since recently, with regard to certain particular parameters, some of these States are very close to the Western European countries and even out run their results.

Admittedly, there are still slight differences between the East and the West of the European continent in the field of justice. Nevertheless, the essential tenets related to the organization of the judiciary and the guarantee of its independence and impartiality are the object of a strong consensus of all Member States of the Council of Europe and present currently what we can call an “*acquis conventionnel*”. With regard to the other aspects of the requirement for justice of quality, more specific and complex, there is no doubt as to the determination of the Eastern European States to keep progressing and reducing the delay imposed by the history.

The study is based on data provided by the European Commission for the Efficiency of Justice (hereinafter the CEPEJ) in the Judicial System Evaluation Report 2012. This includes statistical data related to the quality and efficiency of judicial systems for 2010 that were submitted by the Member States of the Council of Europe for CEPEJ analysis¹. In contrast to the report developed by the CEPEJ concerning judicial systems of all Member States of the Council of Europe, this study focuses on judicial systems in 8 countries of Eastern Europe (post-soviet countries) only - Azerbaijan, Georgia, Armenia, Latvia, Lithuania, Estonia, Russia and Ukraine.

The analysis carried out in the study is based on a very clear comparative approach. Moreover, it compares the quality and efficiency indicators in the Eastern European countries themselves, and partially the same indicators with those of other (Western European) Member States of the Council of Europe. This analysis will show the main development trends of the judicial systems in the Eastern European countries, as well as identify (in comparison with their Western European counterparts) their weaknesses, and thus become a basis for improving the judicial systems of these States. This bilateral comparative approach to the study of judicial systems in Eastern Europe is very important, because, in contrast to the Western European countries, the Eastern European States have only recently joined the Council of Europe as members of this organization. Accordingly, it appears relevant to construe the situation of their judicial systems in the light of the analysis of more than a 50-years'-worth of experience of the Western European countries in the implementation of supranational European standards and principles of quality and efficiency of justice.

¹ This study is based on the data collected during the preparatory work carried out by the CEPEJ's Working Group on Evaluation of Judicial Systems (CEPEJ-GT-EVAL). All the data sent in by member States, which were used as the basis of this report, are available on the CEPEJ website at www.coe.int/CEPEJ. They should be read in conjunction with national replies, which are also freely available and include descriptions of judicial systems and explanations which help to understand more about some of the data and trends identified.

Chapter 1.

Demographics and levels of national wealth

Social and economic indicators contribute to the evaluation of the judicial systems of Member States in a global perspective. Namely, they allow analyzing how national judiciaries are affected by the overall economic and social context of the respective States. Thus, such indicators enable us to carry out a comparative evaluation of the overall performance of different countries with regard to their population and geographical size and, accordingly, to draw the relevant conclusions. This is particularly important in respect of countries with different sizes and populations, such as Ukraine, Russia, Lithuania, Latvia, Georgia, Estonia, Azerbaijan and Armenia. Indeed, within a comparative study of countries with considerably different socio-demographic characteristics, for example Russia and Azerbaijan, specific factors such as state territory and its population density should be taken into account in the analysis of certain indicators, namely the number of courts, prosecutors and lawyers per capita, *etc.*

As for the Eastern European Members of the Council of Europe, we can observe a relative uniformity concerning their economic development, which, as a whole, remains rather low compared to their Western European neighbours. Indeed, if we compare the economic indicators of Ukraine, Russia, Lithuania, Latvia, Georgia, Estonia, Azerbaijan and Armenia, such as income per capita and average income, we find that, in spite of the differences, they are generally below the Western European average. At the same time, it is noteworthy that among the Eastern European countries under consideration, the best economic performance is observed in the Baltic States (the average GDP per capita is higher than EUR 10,000), while the least satisfactory situation is noticed in the three Caucasian countries (the situation in Azerbaijan being more positive than in its Caucasian neighbours, as the GDP per capita in this country is EUR 5,885, *i.e.* two times higher than in Georgia and Armenia).

The relative stability of the economies and the financial markets of the Eastern European countries is also demonstrated by the stability of the national currency. Thus, in the States under consideration, the variations of the exchange rates between January 1, 2011 and January 1, 2013 did not exceed 7%. Nevertheless, it should be indicated that in 2014, there was a significant devaluation of the Ukrainian hryvnia (UAH) and the Russian ruble (RUR), which revealed the economic, financial and political fragility of these countries by that time.

Chapter 2.

Budgets of judicial systems: funds allocated to the operation of courts, public prosecution and legal aid

General budgets allocated to judicial systems in the Eastern European States differ from each other significantly and can be analyzed only by means of a relative comparative approach. This is due to the fact that in different Eastern European countries the budgets of judicial systems consist of various components. For example, in contrast to most of the countries under study, the judicial budget in Georgia does not include the costs of the public prosecution and the prison system services which may result in the wrong impression of an extremely low funding of the judicial system in this State.

Table 2.1. Public budget allocated to courts, legal aid and public prosecution in 2010, in €

States/entities	Total annual approved public budget allocated to all courts with neither prosecution nor legal aid	Total annual approved public budget allocated to legal aid	Total annual approved public budget allocated to the public prosecution system	Total annual approved budget allocated to all courts and legal aid	Total annual approved budget allocated to all courts and public prosecution	Total annual approved public budget allocated to all courts, public prosecution and legal aid
Armenia	11 285 536	294 140	4 496 722	11 579 676	15 782 258	16 076 398
Azerbaijan	40 315 230	345 054	40 007 281	40 660 284	80 322 511	80 667 565
Estonia	26 797 340	2 982 213	9 135 614	29 779 553	35 932 954	38 915 167
Georgia	16 214 854	1 080 548	7 333 463	17 295 402	23 548 317	24 628 865
Latvia	36 919 820	842 985	15 913 545	37 762 805	52 833 365	53 676 350
Lithuania	50 567 945	3 906 105	29 555 000	54 474 050	80 122 945	84 029 050
Russian Federation	2 912 743 823	105 836 124	934 551 021	3 018 579 947	3 847 294 844	3 953 130 968
Ukraine	264 262 150	NA	115 165 081	NA	379 427 231	NA

A chronological comparison of the budgets granted every year to the judicial systems of the Eastern European States allows carrying out a reliable analysis of the variations observed in respect of these budgets. For example, it is possible to notice that the judicial budget of Azerbaijan was doubled between 2010 and 2012. On the contrary, the respective budgets of Estonia, Latvia, Lithuania and Russia had been affected by considerably less variations. However, in respect of these States, we can also see a relative increase of the budgetary funds allocated to the operation of the judicial systems. Only the figures provided by Armenia and Georgia prevent from making definite conclusions on the evolution of the judicial budgets because there are no reliable statistical data.

It is also necessary to pay attention to the percentage of the judicial budget within the national budget of a particular country. The average weighted share of the judicial budget in the national budget of the Member States of the Council of Europe is 2.2%. In the Eastern European countries, the percentage of the judicial budget within the national budget is not uniform, and varies from 3.2%, as in the Ukrainian budget, to the lowest percentage, as in the Azerbaijan's budget, where the share of the judicial budget does not exceed 1.2% of the national budget.

Similar heterogeneous figures characterize the Eastern European countries when analyzing the internal structure of their judicial budgets. Thus, the average budgetary expenses for the operation of courts,

public prosecution and legal aid are 49.2% of the general judicial budget (Table 2.2.), and these figures vary from 30.1% in Georgia to 52.3% in Ukraine. However, as we have noted above, such differences in the percentage of expenses for the operation of courts in the general judicial budget of the Member States may be due to the different structure of the judicial systems in these countries.

Table 2.2. Budgetary elements included in the whole justice system

States/entities	Courts	Legal aid	Public prosecutors services	Prison system	Probation services	Council of the judiciary	Judicial protection of juveniles	Functions of the Ministry of Justice	Refugees and asylum seekers services	Other
Armenia	+		+							
Azerbaijan	+	+	+	+		+		+		
Estonia	+	+	+	+	+		+	+		
Georgia	+		+			+		+		
Latvia	+	+		+	+		+	+		+
Russian Federation	+	+	+	+	+	+	+	+		+
Ukraine	+	+	+	+	+	+		+	+	

Further analysis of the internal structure of the judicial budgets does not show any uniformity as concerns the approaches related to the allocation of funds for the operation of courts, public prosecution and legal aid. To make the data representative, the study is based on the amount of funds allocated for a particular field of judicial activities per capita. Thus, on average, the Member States of the Council of Europe allocate EUR 35 per capita for the operation of judicial systems. The amount of funds allocated per capita for the operation of the judicial systems in Eastern Europe is quite low, ranging from EUR 3.7 in Georgia to EUR 23.3 in Russia. These data show an overall low economic development in the Eastern European countries.

Similar conclusions can be drawn with regard to the share of funds allocated for the operation of courts in relation to the GDP per capita, which is quite low compared to the Western European States. At the same time, it is noteworthy that the total amount of funds allocated for the operation of courts in the Eastern European countries grows on a continuous basis.

The analysis of the structure of the budget allocated for the operation of courts also reveals significant differences in the States' approach in allocating funds for particular items such as salaries of judges; introduction of new technologies in the operation of courts; construction of court buildings and infrastructure maintenance; and advanced training of judges. It should be noted that the most laudable actions in this respect are those of the Azerbaijan authorities which significantly increased expenditures for the operation of courts (in particular, for the introduction of modern technologies, as well as the construction and the modernization of the infrastructure). Besides, the funds allocated by Armenia for the advanced training of judges are quite significant (in percentage terms) if compared with a similar expenditure item in other Eastern European States.

In turn, the issues of planning and adoption of the judicial budget are dealt with in a quite similar way in various Eastern European countries. Thus, almost in all countries under the study, the determination of the judicial budget is entrusted to the Ministry of Justice while its approval is, according to the law, of the competence of the legislative power.

Moreover, we may find similarities in the budget allocation approach at the lower level. Indeed, in a particular court, the funds are allocated by the senior judicial authorities (the President of the Court or the collective supervisory authority).

The average annual budget allocated for the operation of the public prosecution bodies in the Member States of the Council of Europe is EUR 11.4 per capita. At the same time, the situation is not homogeneous and varies from one State to another. Thus, the Eastern European States allocate significantly less amount of funds for the operation of the public prosecution services than the Western European States, which, as in respect of other indicators, can be explained by differences in the level of economic development in these groups of States. Indeed, the expenditures in this matter do not exceed EUR 8.7 per capita in Russia and EUR 2 per capita in Armenia and Georgia. Note that the amount of budget funds allocated to the public prosecution bodies in Eastern Europe grows every year, which is not common to all European countries. However, this increase is less common in the Baltic States (in Lithuania,

prosecution costs were even reduced by more than 11%), and is most noticeable in the Russian budget, where the expenses for public prosecution increased in 2010-2012 by 28%.

As for legal aid expenditures, which, in a broad sense, are intended to provide citizens with access to justice, it should be noticed that the average value for all Member States of the Council of Europe is EUR 8.63 per capita. Here, akin to other judicial expenditure items in the Member States, the leaders are the Western European countries (primarily, the Nordic countries). As for the Eastern European countries under study, the situation is uneven as well. Thus, in terms of financing, the most significant legal aid is provided by the Baltic States (for example, the Lithuanian government on average spends EUR 1.51 per capita for this budget item), whereas the judicial budgets in the Caucasian States are characterized by the lowest expenditures for legal aid per capita. For example, expenditures for legal aid provided by the Azerbaijani budget are only EUR 0.05 per capita. At the same time, it is noteworthy that the budget funds allocated for legal aid grow rapidly in these countries (Azerbaijan and Georgia). Indeed, legal aid expenditure items were increased in the Azerbaijani and Georgian budgets by more than 32% within two years (2010 - 2012).

The aggregate shares of judicial budgets intended to finance respectively the operation of courts and the public prosecution services confirm the results mentioned above. Thus, the expenditures for these elements of the judicial system per capita allow concluding that the Eastern European countries have a lower level of expenditures if compared to Western Europe. Moreover, the countries under study show mixed results as well. Indeed, the Baltic States and the Russian Federation allocate more funds for the operation of courts and public prosecution than the Caucasian States, where the consolidated budget items for the operation of courts and public prosecution do not exceed EUR 11.5 per capita. At the same time, note that the 'lagging States' make the most intense efforts to bring budget expenditures to the proper level. For example, the budget funds allocated for the operation of courts and public prosecution were increased in Azerbaijan by more than one-third within two years (2010-2012).

The above trends are confirmed by the analysis of the total expenditures for the operation of courts and legal aid (excluding public prosecution services). Indeed, the expenditures for the operation of courts and legal aid in the Eastern European countries are less significant than in Western Europe. Also, here the leaders are the Baltic States and the Russian Federation, where the funds allocated from the judicial budget for these expenditure items are significantly higher than the funds allocated by the Caucasian States for similar expenditure items. At the same time, the analysis of changes affecting the total expenditures for these aspects of the operation of the judicial system for a certain period also suggests that major efforts are made by those States, where the expenditures are most negligible. For example, in Azerbaijan – where per capita expenditures for the operation of courts and legal aid are the lowest – the government made serious endeavors that resulted in an increase by almost a half during the reporting period.

Finally, the analysis of aggregate expenditures of the entire judicial system (*i.e.* funds allocated for the operation of courts, public prosecution and legal aid) determines the average European level of expenditures per capita to the amount of EUR 60.6. However, here, as in the analysis of previous indicators, similar conclusions can be drawn. Namely, the total amount of funds for the operation of the judicial system (per capita) is less significant in the Eastern European countries than in Western Europe; the leaders among the Eastern European countries are the Baltic States and Russia, while the Caucasian States and Ukraine allocate the least amount of funds for the operation of judicial systems; and, finally, changes in the budget of the Caucasian States within two years (2010-2012) indicate the desire of these countries to reach the level of their neighbours (the example of Azerbaijan is indicative, as the judicial budget in this country was increased by almost a third).

Analysis of budgetary allocations to the judicial system in a longer period (2004-2012) also confirms these trends. Indeed, we can observe the growth of judicial budgets in the Eastern European States in the long run (the only exception being Armenia). Moreover, despite the fact that judicial budgets in the Eastern European States are uneven each year, they are far ahead of inflation rates and, for the most part, outrun the growth of judicial budgets in the Western European countries.

Breakdown of the judicial budget in the Eastern European States according to major expenditure items (operation of courts, public prosecution and legal aid) generally follows the overall trends in the Member States of the Council of Europe: 65% for the operation of courts; 25% for public prosecution; and 10% for legal aid. At the same time, note that in the Eastern European countries the share of the judicial budget for public prosecution is more significant than in Western Europe (an average of about 30%). Most likely, this is explained by the fact that historically public prosecution played (and to some extent continues to play) a very important role: during the Soviet era, public prosecution combined various functions such as investigation, law enforcement and support of charges in a criminal trial.

Chapter 3.

Access to justice in the countries of Eastern Europe

Access to justice is ensured through the provision of legal aid, which exists in almost all Member States of the Council of Europe. Legal aid may cover both, in full or partially, the trial expenditures and the expenditures related to the provision of other legal services. In all European countries, this aid may be granted in respect of lawyer's services both in criminal and civil proceedings. Legal advice (which is to be distinguished from legal representation ensured in the frame of a trial) also falls into the category of legal aid and is available in all Member States (the only exception is the Republic of Azerbaijan).

In criminal matters, all European countries provide the accused with a free lawyer. On the contrary, in some States, victims do not benefit from free lawyer's services: in Russia and Georgia, such assistance is not publicly-funded and is available on a fee basis only. Besides, legal aid outside court proceedings (for example, within administrative procedures) is not granted in all Eastern European countries: such legal aid is provided only in Armenia, Georgia and Lithuania.

As for the bodies responsible for resolving the issue of whether a person deserves legal aid or not, the approaches in the Eastern European countries differ. Thus, in Armenia, Azerbaijan, Estonia, and Ukraine, the decision is taken by the court. By contrast, in Georgia, Latvia, Lithuania, and Russia, the judicial authorities are not the only one to be involved in the process. Note that in all States (except for Russia, Georgia, Ukraine, and Azerbaijan), the relevant authorities can refuse to provide such aid if the case is not worthy of it.

The legal aid provision conditions are based on various criteria that help determine whether a person falls into the category of those who have the right to receive such aid. For the most part, this relates to the income level of the person requesting legal aid. In particular, this approach is used by the Russian, Georgian and Lithuanian legislators.

Also, in different States, there are ways to be exempt from paying court fees, which simplifies access to justice. Thus, in Estonia, Lithuania, and Azerbaijan, there are separate categories of cases (e.g. within employment and family law), where trial participants are exempt from court fees.

Such a way to facilitate access to justice as insurance against legal costs is also of a particular interest. Private insurance systems that insure against unforeseen legal costs do not exist in all Eastern European countries. They are present only in Armenia, Latvia and Russia.

In addition to statistics on the legal aid budget already discussed in the previous chapter, we also need to refer to figures on the number of cases, in which legal aid is provided. This number is calculated per 100,000 citizens. Data for the Eastern European countries are quite controversial, as the number of cases granted with legal aid varies significantly. Thus, the lowest amount of legal assistance was provided in Armenia, while the most extensive aid was granted in the Baltic States.

As for the size of legal aid expressed in financial terms, it can be concluded that its level varies slightly from one Eastern European country to another, and does not exceed EUR 200. At the same time, the size of legal aid is strikingly different from the amount of legal aid provided by the Western European countries, where it is several times higher. In turn, the number of cases, in which legal aid is granted (per 100,000 citizens), varies greatly from one State to another (regardless of the region) and does not allow drawing concrete conclusions.

The common point (with rare exceptions) of all Member States of the Council of Europe (including the Eastern European States) concerns the court fees which are collected from trial participants (parties, crime victims, etc.). The level of income from such fees varies significantly from one State to another and depends on many factors (number of cases, their complexity, structure of the court fee system, etc.). In this respect, it is interesting to analyze statistics that show what part of the total judicial budget is supported by such fees and charges. The situation here is not definite, including in the Eastern European countries. For example, in Ukraine, Russia, Azerbaijan, and Lithuania, such fees and charges constitute not more than a tenth of the total judicial budget, while in Latvia, Estonia and Armenia, they make up a significant part of the judicial budget revenues.

Chapter 4.

The relationship between judicial bodies and citizens: fundamental rights of litigants and other trial participants, as well as issues of privacy

According to the ECHR, litigants are granted basic human and civil rights which safeguard within the proceedings is the primary responsibility of judicial bodies. In practice, these rights are guaranteed by: various ways to provide litigants with information about the course and the nature of a trial; special rules for particularly vulnerable trial participants; actions of individuals (e.g. prosecutors), etc. These forms of protection of the litigant rights and the rights of other trial participants in the Eastern European countries started to develop more extensively after these countries joined the Council of Europe. Among other commitments, they had to comply with the European standards in the field of justice.

Some Eastern European countries have websites, where citizens can find all necessary legal information and perform some procedural actions in practice by downloading certain forms and legal documents. Another area of raising awareness among trial participants is the provision of information on the approximate time- frame of legal proceedings. However, the obligation to provide litigants with information about the approximate duration of any procedural action or trial as a whole do not exist in all Eastern European countries: this duty has been enshrined most fully in the legal systems of Azerbaijan, Armenia, Latvia, and recently Lithuania.

Most Member States of the Council of Europe also have special rules governing the procedure for informing victims of crime. Armenia and Latvia are a few exceptions to this rule.

Special rules are developed to protect particularly vulnerable persons (victims of rape and acts of terrorism; minor trial participants; people with disabilities, etc.). In some Eastern European countries (Russia and Latvia), such persons participate in trials through audio and video conferences. The participation of minors in a trial is also characterized by special regulations (anonymous participation) in some Eastern European countries. For example, in Lithuania and Russia, such persons can get special assistance during a trial. Moreover, in Russia, special rules are used for the participation of minors in the proceedings as a witness (anonymity). Some forms of procedural protection of ethnic minorities, according to which foreign languages can be used in a trial on a par with the national language (Lithuania and Ukraine), are also of particular interest.

Special rules developed to protect the most vulnerable categories of persons are very diverse and vary from one State to another. They are mainly related to the following issues: provision of information to these persons; special rules for their participation in a trial (case hearings); and other special mechanisms (e.g. the creation of a fund to compensate crime victims for their damages). However, if compared to the Western European countries, a hallmark common to all Eastern European States is that there is only quite a small number of these special procedural elements. Note that in countries such as Armenia, Latvia, Russia, and Ukraine, special rules for the protection of particularly vulnerable persons are the least developed. At the same time, it can be seen that Armenia has special institutional structures for the protection of certain categories of persons, and in the Russian Federation, despite the weak development of procedural remedies for such persons, there is still a significant number of special categories of persons.

A special role in protecting the rights of trial participants is played by prosecutors. This is true not only for the Eastern European States, but for all Member States of the Council of Europe as a whole. For example, in all Eastern European countries (except for Armenia and Latvia), the prosecutor is entrusted with a duty to protect the rights of crime victims. Virtually in all legal systems, the prosecutor's actions can be appealed to, including his/her decision to deny and suspend criminal proceedings.

Another element in the procedural protection of rights of trial participants is related to compensation procedures that in particular allow crime victims (the only exception is Armenia) to expect the recovery of damages caused by a crime. In Eastern European countries, victims of crime and their families most often receive compensation from a special State fund (the only exceptions are Georgia and Ukraine, where recovery of damages is possible only through a civil suit against a person who committed a crime).

It must be recalled that in accordance with the ECtHR case law, another source of violations of the litigants' rights is the breach of procedural law and fair trial requirements by judicial authorities themselves (often through excessive length of proceedings, non-enforcement of court decisions, wrongful arrest or wrongful conviction, etc.). Almost in all Member States of the Council of Europe, the reparation of damages caused during the proceedings is ensured through compensation from public funds. However, note that many Eastern European countries do not provide compensation on individual grounds in contrast to most Member States of the Council of Europe. For example, in Armenia, Estonia, Georgia, Latvia, and Ukraine, trial participants cannot receive compensation on the grounds of excessive length of proceedings and non-enforcement of court decisions. Of all Eastern European countries, only Russia and Azerbaijan have compensation procedures that allow litigants to recover their damages at the government's cost on all these grounds.

At the same time, note that all Eastern European countries offer opportunities of filing complaints against failures in the operation of judicial bodies that lead to the violation of the litigants' rights. There is no single approach to this issue.

In some cases, litigants may file these complaints to the appropriate court that violated their rights, or to a higher court (Estonia, Lithuania), as well as to any other authorities (e.g. in Azerbaijan you may complaint to the ombudsman against court actions) or only to external non-judicial bodies (e.g. the Ministry of Justice), as in Russia.

Another way to improve the situation concerning litigants' rights is assessing the level of citizens' satisfaction with the quality of judicial systems. Primarily, we talk about surveys among litigants, court staff and other judicial workers on the quality of judicial services ensured by public authorities. Note that such surveys are carried out with mixed results in almost all countries of Eastern Europe (except for Armenia). The fullest evaluation of the quality of the judicial system takes place in the Russian Federation and the Republic of Azerbaijan, as these countries conduct surveys among almost all citizens (both citizens at the national and local level, and those, who deal directly with the legal services (parties to the proceedings, victims, witnesses, etc.)) and judicial officers themselves (judges, prosecutors, lawyers, etc.) on the level of their satisfaction with the quality of judicial systems. In Ukraine, such assessment is the least effective, as the surveys are rare, and mainly concern only the satisfaction of the parties to the proceedings. The Baltic States as a whole conduct high quality and extensive surveys on the satisfaction of various agents with the services of judicial systems, which generally even corresponds to the level of most Western European countries.

Finally, it is worth noticing that according to our findings, the level of assessment of judicial systems in the Eastern European countries is higher than that in Central Europe. For example, in most Balkan States and some countries of Central Europe, such surveys are either not organized or limited and ineffective, and, as a consequence, their results do not allow drawing reliable conclusions about the quality of judicial systems.

Chapter 5.

Courts in the countries of the Eastern Europe

The analysis of judicial systems of the Eastern European countries over a certain period allows us to characterize the quality of the judiciary in these States and their structural changes due to reforms. This analysis is primarily based on specific indicators such as the number of various courts at different levels and legal entities established in a particular country, as well as variations in their number over a certain period. Note that these figures relate to quite even elements of the judicial system of any State, which enables us to have stable data: in fact, the creation or abolition of a court is quite a complex process that involves a variety of legislative, executive and judicial authorities. As a result, changes in the number of first instance courts (both of general and special jurisdiction) are rare and insignificant. The only meaningful change is a serious decrease in the number of first instance courts in Georgia (more than 50% between 2008 and 2012), which is due to a major reorganization of the judicial map by means of merging of 30 first instance courts. In Russia and Ukraine, the changes over the same period were minor and resulted in a small decrease in the number of first instance courts (Table 5.1.). Only in Azerbaijan, the number of courts over the same period slightly increased, while the general trend in Europe was the reduction in the number of courts, which was partly due to the improvement of modern communication equipment and transport.

Table 5.1. Number of 1st instance courts as legal entities and number of all the courts as geographic locations from 2006 to 2010

States/entities	1 st instance courts of general jurisdiction (legal entities)			Specialised 1 st instance courts (legal entities)			Total number of 1 st instance courts in 2010	% of specialised 1 st instance courts in 2010	All the courts (geographic locations)		
	2006	2008	2010	2006	2008	2010			2006	2008	2010
Armenia	17	16	16	1	1	1	17	5,9%	21	20	27
Azerbaijan	85	85	85	19	19	18	103	17,5%	112	112	111
Estonia	4	4	4	2	2	2	6	33,3%	22	22	22
Georgia	66	61	40	NAP	NAP	NAP			69	64	43
Latvia	34	34	34	1	1	1	35	2,9%	41	42	48
Lithuania	59	59	59	5	5	5	64	7,8%	67	67	67
Russian Federation	9 846	10 082	9 978	82	82	92	10 070	0,9%	NA	NA	NA
Ukraine	679	726	720	54	54	NAP				783	768
Minimum	4	4	4	1	1	1	6		21	20	20
Maximum	9 846	10 082	9 978	82	82	92	10 070		112	112	768

As for the total number of courts, the data are quite heterogeneous and do not allow drawing reliable conclusions. This is not only due to the different sizes of population of the States, but also to the different number of functions attributable to the first instance courts. Similar statement can be made regarding the number of first instance specialized courts, the number of which is also different and does not allow concluding to any general trends.

At the same time, the number of courts per capita (per 100,000 people) is more informative for a comparative study. The number of courts per capita in Europe is different. For example, the number of courts of general jurisdiction per capita in the Russian Federation (6.5 per 100,000 people) is many times higher than the average number in other Eastern European countries. On the contrary, in Estonia and the Caucasian States, the number of courts per capita is the lowest (less than 1 per 100,000).

The figures are more homogeneous with regard to the total number of courts (both of general jurisdiction and of special jurisdiction). Generally, they range from 1 to 2 per 100,000 inhabitants (2.1 in

Russia), but in the Caucasian States the figures are still below the average (0.6 in Georgia). The number of first instance courts for certain categories of cases (civil and criminal) confirms these figures. Indeed, the number of courts of various jurisdictions remains below the average in all Caucasian States and, on the contrary, it is quite high (even with respect to the European average) in the Baltic States and Russia.

The number of first instance courts responsible for examining the so-called minor cases varies from one State to another, depending on the level of financial evaluation of the case insignificance. For example, in the Czech Republic, minor cases examined by first instance courts include claims for the amount equal to or less than EUR 398, while in Romania the claims of up to EUR 45,351 are considered insignificant. As a consequence, the number of cases examined by first instance courts depends on this criterion as well. In most Eastern European countries, the criterion of the insignificance of the claim is not used. The exceptions are the Baltic States, where this criterion is equal to the European average.

The use of modern communication technology by courts significantly changed their activities and operation. In general, the introduction of these technologies helps improve the availability of legal services to the citizens and enhances the level of protection of their rights. This is done by equipping judicial staff with modern means of communication, as well as by the creation of electronic case management systems and systems for digital exchange of information and documents between the trial participants and the court. The situation with the use of these means in court is ill-defined but generally allows us to create a positive image for the Eastern European States (in comparison with Western Europe).

For example, courts and judges in all Eastern European States are provided with electronic means of communication, software, and Internet and e-mail access. In this regard, the only exception is Ukraine, where at the moment not all judges are provided with this equipment.

The situation is less clear with regard to the use of modern electronic equipment in the case-processing and management of judicial activities. For example, some modern means of communication (e.g. videoconferencing) are not used in Georgia and Armenia, and in other States their use is limited (Russia and Ukraine), while the Baltic States resort to these means more extensively.

The use of modern means of communication for the purpose of communication between the trial participants and courts is also uneven. Thus, the resort to modern equipment is least developed in Ukraine, where it is limited to the creation of court websites and publishing of certain forms of procedural documents at these websites. In Georgia and Armenia, the situation concerning modern means of communication is more developed, since the processing of certain procedural documents is digital (Armenia) and some videoconferencing tools are available (Georgia). Azerbaijan and Russia use almost all modern means of communication known to judicial systems, although these means are not developed to the fullest extent. Here again, the most exemplary are the Baltic States that have digital document management systems (DMS), modern means of communication available to the trial participants through the court websites, as well as opportunities for the processing of procedural documents and advising on them directly at the court website.

Note that the trends in the use of modern technology in the Eastern European courts are also divergent. For example, in the Baltic States, as well as in Russia and Ukraine, there are trends of intensive implementation of these means in the operation of courts. In Azerbaijan, the implementation of modern technology in courts is slower, while in Georgia and Armenia such implementation can be assessed as unsatisfactory.

Today, the means of assessing the quality of court activities and their efficiency are quite widespread mechanisms used to improve the quality of the operation of courts. For example, Azerbaijan, Russia, Georgia, Estonia, and Latvia have quality standards for judicial systems in common. Note that at the European level, this approach to improve the quality of judicial systems is used unevenly and in many Western European countries there are even no such quality standards. This indicates a high level of development of judicial systems in these Eastern European countries. However, in Ukraine, there is no system that evaluates the quality and efficiency of the judicial system on a regular basis.

There are many standards and indicators with regard to the quality of judicial systems. They include: standards for the length of proceedings; standards for the number of closed (examined) cases; standards for the number of suspended cases; standards for the number of cases submitted for consideration; and indicators of productivity of judges and other court staff. The analysis of judicial systems in Eastern Europe related to this issue shows that the results are divergent. For example, Ukraine and, surprisingly, Latvia do not have any of the above standards. In Armenia and Azerbaijan, there are three of the above mentioned

categories of standards. Both Lithuania and Estonia have four types of standards, and Russia has all of these standards. At the same time, note that in some Eastern European countries (e.g. Azerbaijan and Georgia), the quality and efficiency of judicial systems are evaluated according to their own criteria. The approach of the Estonian authorities is of a particular interest, because such standards are developed by staff of the Ministry of Justice in co-operation with the parties concerned – judges and court personnel.

Finally, note that there are indicators of individual productivity of each judge (not the court as a whole). These indicators were established in the legal systems of the Caucasian countries, as well as in Lithuania, Estonia and Ukraine. Only the Russian judicial system does not use them.

It is noteworthy that one of the most important tools for assessing the quality of courts is the monitoring. In almost all Member States of the Council of Europe, including the Eastern European countries, courts draw up annual reports on their activities that are then made publicly available. In particular, these reports consider such information as the amount of cases received by a certain court; the number of decisions taken; the number of pending cases; data on the length of proceedings; and other information. Also note that instead of lagging behind the countries of Western Europe, the Eastern European States in some way even surpass them in this regard. Indeed, in the Baltic States, as well as in Russia, these annual reports are the most complete, while in other Eastern European countries they are less detailed, but still meet European standards.

Several countries have some peculiarities in the preparation of annual reports on activities of the court. For example, in Estonia, there are also reports on different categories of cases, on the ratio of the first instance cases to appeals, on delays in proceedings, *etc.* In Armenia, these reports are prepared in electronic form (online).

Almost all States prepare separate reports on delays in proceedings. Such reporting mechanisms exist in most Eastern European countries as well. The only exceptions are Ukraine and Armenia, where instead of delays in delivery of justice, the reports examine the length of proceedings. In Azerbaijan, reports on delays in delivery of justice are prepared only for certain categories of cases (civil and criminal).

Even Eastern European States have no uniform approach to the selection of authorities responsible for the development of court performance standards. For example, in Azerbaijan and Lithuania, such standards are set by legislative and judicial authorities together. In Estonia, these standards are developed jointly by executive authorities and senior court officials, while in Ukraine they are prepared by executive authorities only.

The approach to setting performance standards for the judges themselves (not the courts) is more homogeneous. For example, in Azerbaijan, Armenia and Lithuania, such standards are set jointly by legislative and judicial authorities. In Georgia and Ukraine, such standards are set by judicial authorities. In Russia, despite the existence of performance standards for the judges themselves, there are no specific targets as for the number of cases or the time for their examination.

The approach of determining bodies responsible for the evaluation of the court efficiency is quite homogeneous in the Eastern European countries. For example, in Azerbaijan, Armenia, Georgia, Estonia and Lithuania, this evaluation is performed by the High Council of Justice, or any similar authority. Only in Latvia, this evaluation is carried out by the Supreme Court, and in Russia – by several authorities at the same time.

The results of the court efficiency evaluation in Eastern Europe reveal several general trends: the stable number of first instance courts (except for Georgia); the *(add)* intensive introduction of modern technology and means of communication in judicial systems; and the strengthening of the monitoring over the quality and efficiency of courts.

Chapter 6.

Alternative Dispute Resolution

The use of alternative means of dispute resolution is developing quite actively in all Member States of the Council of Europe (including the Eastern European countries). Even though not all States apply the same kinds of alternative dispute resolution, the main forms are: *mediation*, i.e. an optional form of private non-judicial assistance to disputing parties in finding a solution; *conciliation*, i.e. a procedure aimed at finding solutions satisfactory to both parties through their mutual concessions; and *arbitration*, i.e. a final dispute resolution by a third (impartial) party through adoption of a decision binding on disputing parties.

Unlike in the Western European countries, where the use of alternative means of dispute resolution has long been a common practice, the situation in Eastern Europe regarding the use of these means is uneven. For example, in the Baltic States, as well as in Russia, these types of dispute resolution are implemented everywhere. On the other hand, in Ukraine and some Caucasian States – except for Georgia, where the practice of resorting to such means of dispute resolution is also quite developed – the situation is rather unsatisfactory. None of the above means is applied in Azerbaijan.

Four out of six Eastern European countries do not use such methods of alternative dispute resolution as mediation (Ukraine, Azerbaijan, Armenia and Latvia). In countries where it is used (Lithuania and Russia), the situation with the authorities responsible for implementing this type of alternative dispute resolution is similar. Indeed, here both judicial bodies, private mediators, and other authorities have an opportunity to participate in this procedure. The only difference between these two countries in the selection of the bodies responsible for carrying out the mediation is that in Russia prosecutors can participate in the implementation of the above proceedings, while in Lithuania it is forbidden.

Moreover, these two countries have a similar approach to the selection of case categories, in which mediation can be applied. For example, both in Lithuania and Russia, mediation is used in civil disputes, domestic proceedings and employment dismissals. In turn, both in Russia and Lithuania, this type of dispute resolution is not used in administrative or criminal trials, which is quite consistent with the public and legal nature of the proceedings.

There are no data on the number of mediators in Russia. Whereas in Lithuania their number increased almost 6 times within the space of 6 years reaching the amount of 47 mediators in 2012. At the same time, this number is still far from the figures that can be seen in the Western European countries (Table 6.1). Similarly, the application of legal aid in this type of alternative proceedings was permitted by the Lithuanian legislation only in 2014, which once again confirms that such procedures are only at their nascent stage in the Eastern European countries.

Table 6.1. Judicial mediation in civil and commercial cases in 2010

Court annexed mediation 22 States/entities	Private mediator 26 States/entities	Public authority 9 States/entities	Judge 13 States/entities	Public prosecutor 1 State/entity
Belgium	Albania	Bosnia and Herzegovina	Albania	Croatia
Croatia	Belgium	Finland	Croatia	
Denmark	Bosnia and Herzegovina	Germany	Denmark	
Finland	Bulgaria	Hungary	Finland	
Germany	Croatia	Malta	Germany	
Greece	Estonia	Montenegro	Iceland	
Hungary	Finland	Portugal	Italy	
Ireland	France	Serbia	Lithuania	
Lithuania	Germany	Spain	Monaco	
Malta	Hungary		Norway	
Monaco	Ireland		Russian Federation	
Netherlands	Italy		Serbia	
Romania	Lithuania		Sweden	
Russian Federation	Luxembourg			
Serbia	Netherlands			
Slovenia	Norway			
Spain	Poland			
Sweden	Romania			
Switzerland	Russian Federation			
Turkey	Serbia			
UK-England and Wales	Slovakia			
UK-Northern Ireland	Slovenia			
	Sweden			
	The FYROMacedonia			
	UK-England and Wales			
	UK-Northern Ireland			

In turn, arbitration is used as an alternative method of resolving disputes in nearly all Member States of the Council of Europe, including the Eastern European countries. (The exception is Azerbaijan, because no statistical data are currently available). Moreover, Georgia and Latvia have special laws regulating arbitration proceedings.

Note that alternative dispute resolution is at its nascent stage in Eastern Europe, as evidenced by both the completed (Latvia) and upcoming reforms (Azerbaijan).

Chapter 7.

Judges in the countries of the Eastern Europe

The number of judges per capita in Eastern Europe varies significantly from one State to another, but in general it is at a fairly low level if compared to the countries of Central Europe. (The European average is 20.98 judges per 100,000 inhabitants.) However, as a whole, this number is higher than in the Western European countries. This can be explained by the lack of a culture of dispute resolution in courts in some Eastern European countries. At the same time, in some Western European countries the number of judges is also quite low, but here it is rather due to other factors, namely the need to reduce public expenditure, which is made through an optimization of judicial systems (in particular, by reducing the number of judges), as well as the wide use of lay judges in some countries of Western Europe.

The lowest number of judges per capita can be found in the Caucasian States where it ranges from 5 to 7 per 100,000 inhabitants. In turn, in Russia, Ukraine and the Baltic States, this number is much higher ranging from 17 (in Ukraine and Estonia) to 20-25 judges per 100,000 inhabitants in the remaining States, which corresponds to the European average.

Specific attention should be paid to the growth in the number of judges in some Eastern European countries. For example, in Azerbaijan and Armenia – where the level of the number of judges per capita is quite low – we can notice an increase over the past six years. In Armenia, it is justified by a reduction of the population, while in Azerbaijan it is a consequence of the real desire of legislative authorities to increase the number of judges. By contrast, in Georgia, where the number of judges is insignificant, it decreased over the same time period. In Latvia and Estonia, the number of judges also decreased, whereas Lithuania and Ukraine show a tendency of growth in their number, which is partly due to the population decline (in Lithuania). In turn, in Russia, no clear trend can be detected, which is partly explained by changes in the statistical calculations. In general, note that changes in the number of judges per capita in the Eastern European countries are not significant (except for Armenia and Lithuania, where the variation in the number of judges can be described as substantial as the increase in the number of judges is higher than 30% and 18%, respectively).

The distribution of the number of judges between courts of first and second instance does not show any special features, as almost in all Member States of the Council of Europe more than 2/3 of the judges are judges of first instance, while other judges are second instance judges or Supreme courts judges. Only in Lithuania and Russia, there are no accurate data to determine the ratio of judges of first and second instance, because any judge may act as both first and second instance magistrate. Another striking feature in this regard can be seen in Lithuania, where the number of Supreme courts judges in relation to the number of judges of the first and second instances is quite high.

One of the characteristics of certain Eastern European countries is the limited use of professional judges sitting occasionally. Moreover, in Lithuania and Ukraine, there is no such form of official duties at all.

Likewise, the resort to lay judges (associated judges and magistrates) in Eastern Europe is also limited, which is associated, for the most part, with the totalitarian past of these countries, as they have not yet become accustomed to the use of lay judges, who are more independent of any government agencies. The leaders among the Eastern European countries in this respect are the Baltic States. For example, in Estonia, their number per capita (per 100,000 inhabitants) corresponds to the European average (62.3), while in Russia the number of such judges is the smallest of the European States (0.4) and limited to the area of trade (commercial) disputes.

The approach to the participation of citizens in the administration of justice as associate judges in the Eastern European countries is also used unevenly. For example, in the Baltic States, there are no such opportunities. Moreover, in 2009, Latvia refused such a form of citizen participation in the administration of justice. In Russia, Georgia and Azerbaijan, jurors are used, but at the same time public authorities are suspicious of this form of justice administration. In particular, it is expressed in calls for its abolition or reduction of its use in trials for certain categories of cases. In fact, even in these countries, the participation of citizens in the administration of justice is limited to the category of very serious criminal cases, and is a novelty for them. For example, in Azerbaijan, the opportunity of using this form of justice administration

appeared in 2000 after the enactment of the new Criminal Procedure Code, and in practice its use in this country continues to be limited due to the lack of special laws and regulations. Moreover, both in Azerbaijan and Russia, the use of this form of justice administration is not a rule, and it is applied only at the request of the defendant, which also limits the number of trials with a jury. In Georgia, the participation of citizens has long been limited to processes examined by the Tbilisi City Court, and only recently began to be applied in other courts.

The number of associate judges per capita in Eastern Europe is not homogeneous. For example, in Georgia, due to the limited use of this form of justice administration, the number of jurors per 100,000 citizens is equal to 0.3, while in Russia this number corresponds to the European average (22).

In conclusion, we may say that the overall number of judges in the Eastern European countries is lower than in the countries of Central Europe, but still higher than in the Western European States. In general, the number of judges here rarely exceeds the European average. The number of judges in these countries per capita changes gradually, and in Azerbaijan and Ukraine the increase in the total number of judges is associated with the ongoing reforms in these countries. Lay judges, as well as professional judges sitting occasionally are hardly ever used here.

Chapter 8.

Non-judge staff in the countries of the Eastern Europe

Statistical data related to the non-judge staff in courts are difficult to assess. This is due to the fact that their number varies depending on what functions these employees are granted, as well as whether the judges themselves perform any administrative tasks in the judicial system, and whether any administrative responsibilities are delegated to entities external to the judicial system (e.g. private companies).

Akin to the general trend, there are not unified statistics in the Eastern European States. For example, in the Caucasian States, the number (per capita) of judicial officers, who are not judges, is fairly low (about 20 per 100,000 inhabitants), and much lower than the European average (65 per 100,000 inhabitants). In turn, in the Baltic States, as well as in Russia and Ukraine, the statistics are quite consistent with the European average.

If we draw a distinction between these staff according to their specialization – direct judge assistants, administrative staff and technical staff – the situation is not much different from the European average. Thus, in Azerbaijan, Russia, Latvia, and Lithuania, about half of the staff belongs to the first category (specific indicators range between 40% and 65%), while the other judicial officers, who are not judges, fall within the category of administrative and technical staff. The situation is significantly different only in Estonia, where the ratio of direct judge assistants to administrative and technical staff is opposite. Indeed, here, only 23% of the staff belongs to the first category, while the administrative and technical staff constitutes ¾ of all members of the judiciary. Armenia and Ukraine do not keep these records at all.

Data on the gender ratio of non-judge staff are given quite rarely. And this applies not only to the Eastern European States, but to all Member States of the Council of Europe, which is surprising, as issues of gender equality are quite relevant, especially in the Western European countries. In the Eastern European States, statistics on this issue exist only in Georgia, Estonia and Lithuania. These countries are characterized by the complete compliance with the Europe-wide statistical values, according to which the overwhelming majority of non-judge staff is women. Only in Georgia, we can see some parity in the gender ratio of judicial personnel.

The number of non-judge staff per one judge is indicative as well. In almost all Member States of the Council of Europe, it is two employees per judge. These figures in Eastern Europe are quite consistent with the Europe-wide trends.

On the contrary, indicators such as number of judges per capita (per 100,000 people) and number of non-judge staff per capita vary from one State to another. The average European figures are 20.9 per 100,000 citizens for judges and 65.4 per 100,000 citizens for non-judge staff. As in previous cases, the lowest results are shown in the Caucasian States. Indeed, in Azerbaijan, Georgia and Armenia the number of judges does not exceed 7 per 100,000 people, while the number of non-judge staff is around 25 per 100,000 citizens. In Russia and Ukraine, these figures are close to the European values. Thus, the number of judges is equal to 18.3 and 17.1 respectively, and the number of non-judge staff is 52.2 and 72.1 respectively. Finally, in the Baltic States, the figures are even higher and quite consistent with the Europe-wide trends.

As to the delegation of functions for the implementation of certain types of technical and administrative activities in judicial systems to external private enterprises, note that this trend is new to judicial systems of the Eastern European States. Basically, these are purely technical activities: support for technical equipment (computers and the Internet); courthouse security; housekeeping, etc. While in most Eastern European countries as well as in the Member States of the Council of Europe as a whole, this kind of outsourcing is possible, there are still countries that do not use the above methods (Ukraine and Armenia).

Chapter 9.

Court efficiency and compliance with fair trial standards

The issue of court efficiency and compliance with the principles of a fair trial are closely related, as the level of the former determines the extent of the latter. And since the fair trial principles express a fundamental human right enshrined in Article 6 of the ECHR, the issue of court efficiency is of paramount importance.

One aspect of the effective administration of justice and the operation of the court is its promptness or the requirement for the adoption of decisions within a reasonable time. This component of the basic human right to a fair trial has been repeatedly discussed in the case law of the ECtHR. Moreover, the majority of cases considered by the Strasbourg Court concerns specifically issues of a fair trial, 10% of all cases sent to this Court are related to the terms of case consideration by national courts, while about 15% of cases refer to non-enforcement of court decisions.

The problem of inefficient judicial systems is vital for the Eastern European States. This is especially true for Ukraine and Russia, where the number of complaints from citizens is quite large and for the most part they are associated specifically with the issue of non-compliance with court decisions, as well as other aspects related to the operation of judicial systems. This demonstrates the need to improve judicial systems in these States, and reveals citizens' distrust of the national authorities or, at least, uncertainties regarding the resolution of their problems by the national judicial bodies.

Violations of the principle of case consideration within a reasonable time are quite frequent both in Russia and Ukraine. Indeed, the ECtHR found at least 50 violations of Article 6 of the European Convention on Human Rights by these States for the period of 2011-2013. Moreover, at the European level, only Ukraine has such serious problems of non-compliance with court decisions that the ECtHR had to acknowledge more than 2,000 violations only in 2013. According to statistics, in Russia, the number of cases of non-compliance with court decisions decreased due to the development of special procedures at the national level, but the number of violations on this ground is still quite high (more than 30 violations in 2013).

The problems of non-compliance with court decisions in Ukraine and Russia are so significant that a large number of cases are finally resolved by means of conciliation between the parties (by friendly settlement or unilateral declaration). Thus, more than 1,000 complaints against Ukraine about violations of Article 6 of the European Convention on Human Rights already sent to the ECtHR were struck off the list of cases following the conciliation of the parties. A part of such complaints filed against Russia was resolved in a similar way.

Court efficiency is assessed using special indicators and common criteria that allow us to conduct a comparative analysis of various States and measure the degree of (add) efficiency of their judicial authorities. To do this, we need to use the so-called 'clearance rate' that helps determine the percentage ratio of the received cases to the cases examined by the court over a certain period. To calculate the efficiency level, the number of resolved cases is divided by the number of incoming cases for the same period. Then the result is multiplied by 100. Thus, the final figure shows the court efficiency in percentage terms, namely its ability to cope with the influx of cases. Another indicator of the court efficiency is the 'case turnover ratio'. This indicator is the ratio of the number of cases resolved within a certain period to the number of unresolved cases at the end of the same period. Finally, on the basis of the results obtained after calculating the turnover ratio, we determine the disposition time by dividing the number of days in a year by the turnover ratio.

These calculations are needed to facilitate a comparative analysis of efficiency of different judicial systems. As a consequence, based on the figures obtained, we can measure the efficiency level of judicial systems in a comparative manner.

First, let us examine the operation of the Eastern European courts with regard to the category of civil and administrative cases.

The so-called clearance rate in almost all Member States of the Council of Europe is the same and quite high (the European level is 100.4%). That is, in almost all countries, courts examine as many cases as they receive. The best results in respect of this efficiency indicator are achieved by the Baltic States, where the clearance rate is above 100%, *i.e.* courts in these States have the capacity to resolve more cases than they receive. Thus, in general, the situation in Eastern Europe is quite positive because almost no unresolved cases pile up in the courts.

In turn, the calculated disposition time for civil and administrative cases in the Eastern European courts can also be considered quite effective. The leaders here and on the Europe-wide scale are Azerbaijan, Georgia, Lithuania, Russia, and Ukraine, as it takes no more than 40 days to hear civil and administrative disputes in these countries. Only in Latvia and Armenia, this time is much longer than in other States considered here (167 and 205 days, respectively). However, this calculated disposition time corresponds to the European average (253 days).

Thus, the Eastern European States, as a whole, show more efficient results than the countries of Western Europe. Indeed, the judicial systems in countries such as Azerbaijan, Estonia, Lithuania, Russia and Ukraine are considered the most effective.

Changes in time efficiency demonstrate trends in the improvement of court performance. For example, when comparing court efficiency in 2010 with values detected in 2012, we found that the performance of the Eastern European countries corresponds to the European average.

Indeed, in most Eastern European States, the clearance rate improved between 2010 and 2012. Moreover, in Latvia, it improved by 11.5%. At the same time, the figures related to the calculated disposition time are less clear. Thus, while in most Eastern European countries they remained stable with a small positive (Ukraine) or slightly negative offset (Latvia, Lithuania, and Armenia) – *i.e.* with a slight decrease or increase in the disposition time, respectively – in other countries the situation changed dramatically. For example, in Russia and Azerbaijan, the situation deteriorated significantly (*i.e.* the time needed to consider cases of this category increased over the period under study), while Estonia, in contrast, became a European leader in reduction of time required for consideration of cases.

Statistics on the number of civil cases considered by first instance courts per capita (per 100,000 inhabitants) are uneven. Indeed, the number of received and resolved cases varies greatly, not only from one Member State of the Council of Europe to another, but also between the Eastern European States. This is evidenced by the fact that the European average is 2,500 cases, while the lowest rates do not exceed 200 (Finland), and the maximum borders with 6,000 cases (Andorra). In the Caucasian States, it is still possible to find a certain homogeneity of indicators, as here the number of received and considered cases per 100,000 inhabitants is small (less than 1,000 received and considered cases in Georgia and Armenia, and just over 1,000 in Azerbaijan). In other countries, no such homogeneity can be found: here the number of received and considered cases per 100,000 inhabitants varies from 1,200 in Estonia to almost 5,000 in Russia. These heterogeneous figures show differences in the jurisdiction of the first instance courts that consider civil cases, as well as some sociological features of the Eastern European States.

The comparison of the number of received and considered cases enables us to identify solutions allowing courts reducing their backlogs of unconsidered cases. It must be recalled that if the number of considered cases is higher than that of received ones, then this judicial system is regarded as quite effective. The performance of first instance courts in Eastern Europe in respect of civil cases is quite commendable, as in all courts the number of resolved cases exceeds the amount of cases received. The only exception is Russia, where, besides the fact that the caseload is very important, the amount of received cases exceeds the number of cases resolved, which indicates unsatisfactory performance of the first instance courts with regard to civil cases. By contrast, in Estonia and Latvia the efficiency of the first instance courts is so high that the number of considered cases is greater than the amount of cases received by several hundred.

In turn, the comparison of the number of non-litigious civil (and commercial) cases received and considered by first instance courts does not, in our view, play a significant role in the comparative analysis of judicial systems in the Member States of the Council of Europe. The fact is that this category of cases is so special that the number of received and resolved cases per capita depends not so much on the effective operation of courts, but on the wishes of national legislators. This is evidenced by statistics on the number of such cases per capita (per 100,000 inhabitants). Indeed, the number of received and considered cases of this category per 100,000 inhabitants ranges from less than 100 in Denmark to more than 10,000 in Poland.

On the contrary, such an indicator as the clearance rate is interesting, and the analysis of its variations from year to year determines the effectiveness of the efforts made by a certain State to improve the efficiency of its judicial system. Thus, the assessment of the clearance rate evolution over the last six years (2006 to 2012) indicates the heterogeneity of the clearance rate in Georgia, where in different years it ranges from more than 90% to almost 140%; in Estonia from more than 95% to more than 110%, and in Latvia from only 75% to more than 110%. Such changes are most commonly due to ongoing reforms of judicial systems. In other Eastern European countries, clearance rates evolve more gradually and remain, as we have already noted, at a fairly high level, which indicates the high efficiency of judicial systems in these countries.

The most commendable are the results of the disposition time analysis in the Eastern European countries. Indeed, civil cases (both litigious and non-litigious) are considered faster than in Western and Central Europe. Thus, in Russia, Azerbaijan, Georgia, Ukraine and Lithuania, the average time for consideration of a litigious civil case does not exceed 88 days, whereas the European average is of 246 days. In Estonia and Armenia, this period is equal to 167 and 168 days, respectively, and only in Latvia (252 days) this time is almost equal to the European average. Non-litigious civil cases are resolved in almost all European countries much faster than litigious cases. Among Eastern European countries, only in Ukraine this kind of civil matters is resolved slower than litigious civil cases.

Fairly balanced indicators can be found in administrative legal proceedings as well.

The clearance rate in this category (*i.e.* the ratio of incoming cases to the cases resolved) in almost all Member States of the Council of Europe is similar: the European average for the number of incoming cases is equal to 400, while the average for the number of cases resolved is 393. In Georgia, Ukraine, Latvia, and Estonia, the number of cases received does not exceed the number of resolved cases in this category, which means that administrative courts of these States not only cope with the case flow, but also can reduce a backlog of unconsidered cases. In other Eastern European countries, the situation is not contentious, as the clearance rate is close to 100%. For example, in Lithuania it is 98%, in Azerbaijan – 96%, and in Armenia – 94%.

Changes in clearance rates over the last six years (2006-2012) are uneven. The figures are uneven in Armenia and Lithuania, where the clearance rates in different years range from 65% to almost 130%. The results are not very satisfactory in Ukraine and Latvia, where for several years the clearance rates were not high and significantly exceeded the 100% value only in the last year, which indicates a large backlog of cases and an urgent need to lessen the burden of administrative courts in this regard. Only in Estonia – in the absence of figures for other countries – the number of received and considered cases is balanced, which reflects the effective work of administrative courts in this country in a long run, rather than a reaction to an urgent need, as in Ukraine and Latvia.

The time needed to consider administrative cases differ from one Eastern European State to another. Thus, in Russia and Ukraine, the time for consideration of administrative cases does not exceed 100 days. In Azerbaijan, Estonia and Lithuania, the time ranges from 100 to 200 days, while in the remaining States (Georgia, Armenia and Latvia), these terms do not exceed one year.

Statistical data on the effectiveness of criminal justice are presented depending on the gravity of criminal offences that are divided into serious offences and misdemeanours/minor offences also including crimes not punishable by imprisonment.

The European clearance rate in this category is quite high: the average is more than 100%, which means that the number of received and resolved cases is almost the same, and there are virtually no delays in the proceedings and backlogs of unresolved cases. In Azerbaijan, Georgia, Armenia and Ukraine, this figure is more than 100%, while in other countries it is a little bit below 100%. (The worst situation is in Latvia and Estonia, where these figures are equal to 95.8% and 94%, respectively). If we compare figures for specific categories of criminal cases, the differences will be more significant. For example, in the Baltic States, figures for minor offences fall below 90% (in Estonia, the figures relating to this category of criminal cases are equal to 85.3%), which testifies for low efficiency of criminal justice systems in this category of cases, and existing backlogs.

The situation with the time needed to consider criminal cases in Eastern Europe also seems quite positive: in all Eastern European countries, the time for consideration of criminal cases is below the European average (146 days). Criminal cases are resolved in Russia most promptly (36 days), Georgia (46 days), Estonia (51 days), Azerbaijan (56 days), Lithuania (72 days), and Ukraine (79 days). The disposition

time is higher only in Armenia (103 days) and Latvia (130 days). However, even in these States the figures are below the European average. If you compare the time needed to consider certain particular categories of criminal cases, the situation will not change significantly. Indeed, only in Latvia the time needed to resolve serious offences (196 days) is slightly above the European average (189 days).

Comparison of figures on clearance rates for criminal cases and time for their consideration between 2010 and 2012 suggests good overall trends in the Eastern European countries. For example, as for the clearance rates, we can see some stability in Azerbaijan, Armenia, Latvia, Lithuania and Ukraine. If we look at the figures for particular categories of cases, we can note meaningful differences in these countries. For example, in Armenia, the clearance rate for serious offences increased in 2012 as compared to 2010 by 58.6%. Conversely, in Estonia and Georgia the clearance rate decreased in 2012 as compared to 2010 by more than 30%, and in respect of minor offences in Estonia this figure decreased by more than 60%, resulting in a backlog of misdemeanours and minor offences.

As for the time needed to judge criminal cases, the situation is also heterogeneous and varies from one Eastern European State to another, as well as for certain categories of criminal cases. Thus, in the Baltic States and in Ukraine, the time for consideration of criminal cases was reduced. At the same time, differences in time needed to resolve various categories of criminal cases are significant. For example, in Estonia, while the overall result is commendable (-15.4%), *i.e.* the time of consideration decreased, the data on categories of criminal cases are radically opposite: the time needed to consider serious offences decreased by 48.6%, while for misdemeanours and minor offences the time increased by more than 50%. A similar situation can be observed in Armenia, where the time for consideration of serious offences was reduced and for misdemeanours and minor offences it was extended, while the overall result is still negative (32.2%). The same extension of time for consideration of cases can be seen in Georgia (27.7%).

In our opinion, studies concerning the total number of criminal cases considered by courts of different instances in the Member States of the Council of Europe are of no particular interest. The fact is that their number varies greatly from one country to another and does not demonstrate any comparable trends. Moreover, the comparison of the distribution of criminal cases between courts of first and second instance and supreme courts cannot be effective as well, since, except for countries with a small area and population, the number of cases resolved by first instance courts is always higher than the number of second instance cases, and the number of cases resolved by second instance courts is smaller than the amount of cases examined by the Supreme Court.

We also believe that the proportion of cases involving serious and minor offences that are received by first instance courts has a questionable value. Figures related to this issue are so diverse that it is impossible to identify any common trends and, ultimately, they depend on the legislator's choice for allocation of jurisdiction among the courts of different instances.

In turn, the figures on the clearance rates and time for the resolution of criminal cases by first instance courts only confirm the above trends. Thus, in all Eastern European countries, the clearance rate in such courts is not less than 90%, and in some of them (in the Caucasian States and Ukraine) it exceeds 100%. The time for consideration of criminal cases by first instance courts is more than satisfactory. Indeed, it rarely exceeds 200 days, and in countries such as Azerbaijan, Georgia, Ukraine, Lithuania, Estonia, and Russia, it is even less than 100 days.

The overall efficiency of judicial systems can be determined by combining the figures on civil, administrative and criminal disputes. The clearance rate in the Eastern European courts for all categories of cases is equal to, or greater than 100%, which generally characterizes their work as highly effective.

The analysis of the clearance rate and time for resolution of cases of different categories (litigious divorce cases; employment dismissal cases; insolvency cases; robbery; and intentional homicide) leads to interesting conclusions and displays some problems in the operation of judicial systems.

For example, the clearance rate in the Eastern European courts in respect of divorce cases can be regarded as satisfactory. Indeed, in all countries it is virtually equal to, or more than 100%; only in Azerbaijan and Armenia it is just below 100% (99.1 and 96.9%, respectively), and in Estonia it is close to 90% (91.7%).

The situation with employment dismissal cases is even better. Here, the clearance rate everywhere (except for Azerbaijan and Estonia) exceeds 100%, and in Latvia and Lithuania it is even higher than 120%. Moreover, even in Azerbaijan and Estonia the rates are close to 100% (99.9% and 96.7%, respectively).

The situation is radically opposite for bankruptcy (insolvency) cases. Indeed, only Georgia presents a 100% clearance rate. The worst results are in Latvia and Armenia (75.7% and 67%, respectively), whereas the other Eastern European countries are still above 90%. Nevertheless, note that the European average on the clearance rate for this category of cases is also low (87.2%).

The clearance rate for robbery in general is satisfactory. In almost all States it is above 100%. The only exceptions are Armenia (81.3%) and Georgia (94.7%).

Finally, the figures for homicide are quite clear. For example, we can reveal a trend in the Caucasian States, where the clearance rate is low (it is around 90%), which indicates a backlog of unresolved criminal cases in this category. On the other hand, in the Baltic States, the clearance rate for this category of cases is much higher than 100%, while in Russia and Ukraine, it is approximately 100%.

The time needed to consider different categories of cases by the Eastern European courts is quite consistent with the European average.

Thus, the time for consideration of divorces is far below the European average (191 days). The exceptions are Ukraine, where these cases are resolved for about 400 days, and Latvia, where the period of consideration is a bit more than 220 days. In Estonia, this time is equal to the European average (193 days).

The situation is similar, when we speak about employment dismissal cases. In the majority of the Eastern European States, the time needed to consider such cases is below the European average (256 days). The only exception is Estonia, where this time is 316 days.

With regard to bankruptcy (insolvency) cases, the trend is opposite, as the time for consideration of these cases exceeds the average significantly (675 days). In Armenia, the situation can be described even as an emergency, since the time needed to consider these cases is more than 2,600 days. On the contrary, in countries such as Georgia and Estonia these figures are not critical.

The data on the time for consideration of cases involving robbery are uneven as well. Thus, in Azerbaijan, Estonia, Georgia, Lithuania, Russia, and Ukraine, the time for consideration of this category of cases is below the European average (207 days). Only in Armenia is this time above the average (290 days).

Finally, the time needed to consider cases involving intentional homicide in general corresponds to the average performance (202 days). Only in Latvia and Armenia, are these figures a little bit higher (215 and 243 days, respectively).

Thus, the statistics for 2012 related to certain categories of cases suggest the fairly effective work of the courts in Eastern Europe.

Let us examine changes in this statistics with reference to the previous period (*i.e.* in comparison with 2010).

The clearance rate for divorce cases underwent almost no changes during the period under study in any of the Eastern European States. Minor improvements were noticed in Georgia, Azerbaijan, Latvia, Lithuania, Armenia, Russia, and Ukraine. These minor changes indicate a stable efficiency level regarding the amount of cases in this category. However, the analysis of changes over a longer period shows random changes in the clearance rate for this category of cases in Armenia, Azerbaijan, Estonia, and Georgia.

The situation with labour disputes is less positive. Here, changes in the clearance rate are more apparent and negative. Thus, in all Baltic States, Russia and (but not significantly) Azerbaijan, the clearance rate for this category of cases decreased over the period under study.

As for criminal cases (robbery and intentional homicide), the relatively stable clearance rate over the period between 2010 and 2012 was observed only in the Baltic States, Ukraine, Azerbaijan, and Russia. Conversely, the clearance rate for this category of cases in Armenia and Georgia underwent strong negative changes, *i.e.* the efficiency (especially in Georgian courts) of examining this category of cases decreased over the period under study.

Changes in time for the consideration of different categories of cases for the period between 2010 and 2012 also allow us to identify dramatic fluctuations which are common to judicial systems that are being reformed.

For example, while the time needed to consider cases involving divorces in some countries is relatively stable each year (Armenia, Russia and Azerbaijan), in other States (Georgia, Lithuania and Latvia) it can be defined as spontaneous, because it changes (in a negative or positive way) by more than a third, or even a half.

To improve the efficiency of justice administration (disposition time and court loads), it is necessary to offer a more widespread use of alternative means for dispute resolution. Another way to resolve these problems can be both fast-track and simplified procedures for dispute resolution.

The approach of the Member States of the Council of Europe to the use of fast-track litigation in order to increase court efficiency is almost identical. For example, almost all States resort to fast-track procedures in civil proceedings (the only exceptions are Denmark, Finland and Ukraine). The approach to the use of such procedures in criminal trials is also similar: among the Eastern European States, these procedures are not used in criminal trials except for Latvia and Ukraine. In administrative proceedings, the picture is less clear, although they still can be used in most States. However, such procedures are not applied in administrative matters in Azerbaijan and Ukraine.

The situation is similar with summary proceedings that are usually cheaper and shorter than ordinary ones. Thus, in civil trials, such summary procedures for judicial examination exist in almost all Member States of the Council of Europe, and in absolutely all Eastern European countries. In criminal proceedings, the situation is identical. Only in administrative proceedings is there no single solution in both the Member States of the Council of Europe as a whole and in the Eastern European States in particular. For example, summary administrative proceedings are used only in Russia, Armenia, Estonia, and Georgia.

Finally, agreement-based proceedings, in which the parties can discuss certain aspects related to the course of proceedings (*i.e.* set the time frame for submission of documents to the court or determine the date of hearings and sessions through negotiations), do not exist in all States, but at the same time they are quite reliable means of improving the efficiency of judicial systems. Among Eastern European countries, such ways to enhance the court efficiency are known only in Estonia and Lithuania.

Chapter 10.

Prosecution in the countries of the Eastern Europe

In the Member States, the approach of judicial systems to the role of public prosecution is different in each case. However, all Member States have a common aspect of the prosecution service – that is, the support of criminal prosecution in criminal proceedings. Also, in most States, public prosecution carries out certain functions in civil and administrative proceedings. However, there are significant differences from one State to another regarding the powers of public prosecution and its functional independence, which complicates the comparative analysis in respect of this institution.

While the total number of prosecutors varies from one State to another, and depends on the territory of a country and the size of its population, the number of prosecutors per capita is an interesting indicator for a comparative analysis. Thus, the European average for the number of prosecutors per 100,000 inhabitants is 11.8. In some cases, the number of prosecutors in the Eastern European countries exceeds the average more than two times. Thus, in Ukraine, Latvia, Lithuania, and Russia, this figure equals more than 20 prosecutors per 100,000 inhabitants. Only in Armenia, Azerbaijan and Estonia, is the number of prosecutors roughly equal to the European average. Note that this number of prosecutors per capita is the hallmark of judicial systems in Eastern Europe, where in addition to judicial functions in a trial, they also exercise some law enforcement and even investigative functions.

At the same time, in the Eastern European countries, the number of the prosecutor's office staff, who are not prosecutors (per one prosecutor), is lower than in Western Europe. Indeed, while the average number is 1 non-prosecutor per 1 prosecutor, in the Eastern European countries this number is below 1. This indicates a balance in the total number of the prosecutor's office personnel (both prosecutors and non-prosecutors) between the Western and Eastern European countries.

This is also evidenced by the number of non-prosecutors per capita (per 100,000 inhabitants). In the Eastern European countries, their number is below the European average (14). This figure is higher than the average only in Latvia (19.2) and Lithuania (17.4).

The prosecutor's functions in criminal proceedings are quite similar in all States. For example, the common function of all prosecutors in the Member States of the Council of Europe is to present the case in court, as well as to appeal against the decisions of the lower courts in criminal proceedings. Also, in most Member States of the Council of Europe and in all Eastern European countries, prosecutors conduct or supervise police investigations. The exceptions in this regard are Russia and Azerbaijan, where the prosecutor cannot request the judge to order specific investigation measures, as well as Armenia, where the prosecutor cannot conduct investigation. In Armenia – by contrast with other countries – the prosecutor also cannot bring charges. In almost all countries (except for Ukraine), the prosecutor has the authority to propose a sentence to the judge.

Conversely, the approach to the prosecutor's role in the supervision of the enforcement procedure differs among the different countries. Thus, in Latvia, Russia, Ukraine, Lithuania, and Georgia, the prosecutor supervises the execution of a judgment in criminal proceedings, while in Azerbaijan, Armenia and Estonia he/she does not have these powers. In almost all countries (including all countries of Eastern Europe), prosecutors have the right to discontinue a case without needing a decision by a judge. In turn, not all countries provide the possibility for the prosecutor to end the case by imposing or negotiating the penalty with the defendant. For example, it is impossible in countries such as Azerbaijan, Armenia, Lithuania, Russia and Ukraine.

Despite the fact that in most Member States of the Council of Europe the prosecutor's role is not limited to criminal proceedings, his/her functions in civil and administrative proceedings vary from one State to another. According to the general rule characterizing the Eastern European States (except for Georgia and Estonia), prosecutors can be involved either in civil or administrative proceedings. Basically, they have jurisdiction to protect the public interest in any legal proceedings. This is the situation in Armenia, Azerbaijan, Georgia, Russia, and Ukraine. The prosecutor's participation in civil proceedings of the Eastern European countries is also different in each country. For example, the prosecutor is involved in domestic proceedings in countries such as Latvia, Lithuania, Russia, and Ukraine.

The intensity of the prosecutor's work varies from one State to another. Nevertheless, here we can identify a trend that is common to the Eastern European countries. Thus, while the European average is of 452 cases (first instance) initiated by one prosecutor, in the Eastern European countries this figure is much lower. However, it is worth noticing that all Eastern European countries are characterized by a fairly high number of prosecutors per capita, which may explain the low number of cases considered by a prosecutor in Eastern Europe.

The number of cases considered by prosecutors per capita (100,000 inhabitants) is different in each case. Moreover, there is no single trend, even in the Eastern European countries, although the number of cases initiated by prosecutors in most States is relatively small. Thus, while the European average exceeds 3,400 cases initiated by prosecutors or addressed to prosecutors by citizens per 100,000 inhabitants, in Azerbaijan, Armenia, Latvia, Georgia and Russia, the number of cases considered by prosecutors per 100,000 inhabitants is even less than 1,000. These figures meet the European average only in Estonia and Lithuania.

In contrast to courts, the clearance rate for cases considered by prosecutors is low at the European level, which indicates a lower efficiency rate. The European average is 90%, but no general trend can be identified in respect of the European countries or even with regard to the Eastern European States. Indeed, in Lithuania, for example, the clearance rate is only 59%, *i.e.* prosecutors cannot cope with the flow of cases, and consider a smaller number of cases than they initiate or receive. In contrast, the clearance rate in Russia is 129%, which is more than commendable.

The indicators such as the number of cases brought by prosecutors to trial (both per one prosecutor and per 100,000 inhabitants) confirm the above data: namely, their number, if compared to the European average, is low, just as the number of cases considered by prosecutors.

Chapter 11.

Status and career of judges and prosecutors

The issues related to the status and career of judges are of core importance for the fundamental rights and freedoms of citizens in the field of justice administration. Indeed, parameters such as salaries, procedures for selection and appointment of judges, and their qualifications are essential to ensure the impartiality and the independence of this profession. For example, the ECtHR has repeatedly drawn the attention to the importance of the issues relating to the appointment of judges due to their impact on the independence of the latter.

Despite the diversity of procedures of appointment of judges in various European States, it is still possible to identify general trends in this matter. Indeed, in most Member States of the Council of Europe, judges are appointed to the office, at least, after going through a competence exam. Also, often, to pass this exam, candidates must meet the requirements for work experience in the legal profession. This approach to the appointment of judges is used in Armenia and Estonia. However, in most Eastern European countries, the approach to the appointment of judges is somewhat different. Indeed, when appointing candidates as judges, their experience in the legal profession is taken into account in the first place. The selection is carried out through exams or procedures for evaluating the candidate's qualification.

Among the bodies responsible for the appointment of candidates in the European countries, the most popular is the approach, according to which they are appointed by an institution consisting of both judges, and persons who are not judges, but with a certain degree of independence from public authorities. Thus, Azerbaijan, Estonia, Latvia, Lithuania, Georgia, and Russia have a special body endowed with the responsibility of appointment and selection of candidates for judicial office. This approach is consistent with the European standards of judicial independence.

The situation is similar with regard to prosecutors. For the most part, prosecutors, in the same manner as judges, are appointed according to the results of exams, as well as depending on the professional experience of candidates. The bodies responsible for the appointment of prosecutors, as in the case of judges, consist of both prosecutors and representatives of other public authorities. Nevertheless, due to the lesser need of independence of prosecutors from the executive authorities, in some countries the latter play a more important role in the procedure of appointment of prosecutors (in particular, to senior posts).

The prosecutor's status varies from one State to another. In Estonia and Georgia, prosecutors are subordinated to the Minister of Justice, *i.e.* the executive branch, which in general does not contradict the basic principles of organization of the judiciary. Yet in most Eastern European countries, prosecutors have a certain degree of independence in relation to other authorities.

The professional training of judges is compulsory in most Member States of the Council of Europe. Indeed, according to the general trend, the appointment of judges is preceded by the professional training that exists in all Eastern European countries.

Continuous training courses, *i.e.* the requirement to undergo training after the appointment, also exist in most States. Although the approach of various States to this issue is less homogeneous, in most countries the continuous training is compulsory, with rare exceptions. These exceptions are Russia and Georgia, where the continuous training is optional. At the same time, the continuous training for holding a special judicial post (*i.e.* the consideration of special categories of cases) is mandatory only in Azerbaijan, Armenia, Estonia and Lithuania. Moreover, the continuous training for holding any administrative positions in the judiciary and courses to improve computer skills are optional in most States (*i.e.* non-binding).

The initial mandatory training is required for prosecutors as well. Only in a few countries, such training is optional, and among the Eastern European States, it is optional only in Latvia. Continuous training courses, *i.e.* the requirement to undergo training after the appointment, are not compulsory in Latvia and Lithuania, whereas in other States they are mandatory. As in respect of judges, the continuous training of prosecutors for holding any administrative positions and courses to improve computer skills are optional in most States (*i.e.* non-binding).

With regard to the institutions responsible for the training of judges and prosecutors, the approach of most States involves the establishment of a special body for both initial and continuous training. Only a few countries have created specialized institutions intended exclusively for the training of either judges or prosecutors. This choice was made in Azerbaijan and Ukraine. Other countries have a common institute for both judges and prosecutors.

The issues of salaries paid to judges and prosecutors are also essential in order to ensure their independence and impartiality. According to statistics, in almost all Member States of the Council of Europe, the salaries of judges and prosecutors at the initial stage of their careers are above the national average wage, and the salaries of judges are higher than both the national average wage (the European average is 2.3 times higher) and the salaries of prosecutors (the European average is 1.8 times higher), which is basically due to the fact that the independence of judges is an imperative. Armenia is one of the rare countries where the salaries of judges are below the national average wage: indeed, the salaries of judges here are only 0.4 (*i.e.* 40%) of the average wage in the country. In all other Eastern European countries, the ratio of the salaries of judges to the national average wage is close to 2:1 (*i.e.* the salaries of judges are about two times higher than the national average wage).

As we have noted above, the salaries of prosecutors are lower than those of judges, but in general they still remain above the national average.

At the same time, the divergence in monetary values of the salaries of judges and prosecutors in different European countries is significant. Obviously, in the Eastern European countries, the salaries of judges and prosecutors are considerably lower than in Western Europe, which, of course, is due to the level of socio-economic development in these countries. Moreover, the differences between the States are so large that the average figures are almost irrelevant.

In general, changes in the salaries of judges over the last four years (2008-2012) are characterized by their growth in most European countries (the only exceptions are Russia and Latvia, where the salaries of judges were reduced). In Azerbaijan, the growth in the salaries of judges was significant during this period (37.6%), but however this growth was not as high as the growth of the average wage in the country.

If you look at the salaries of judges and prosecutors at the end of their careers, the situation is made worse in respect of the national average wage. Indeed, in most European countries (Eastern European States are not an exception in this respect), the average gap between the salaries of judges (prosecutors) and other citizens increased 4 times for judges and 3.4 times for prosecutors. The only unchanged example is Armenia, where the salaries of judges at the end of their career remain below the national average. Note that the salaries of prosecutors at the end of their career – as in the beginning – are lower than the salaries of judges, and that the salaries of both categories of public service employees remain much higher in the Western European countries than in Eastern Europe. Finally, the comparison of salaries in the beginning and at the end of the career indicates their natural increase with regard to the length of service. Thus, in Europe, the average salary of a judge at the end of his/her career is 1.87 times higher than at the beginning.

As for the salaries of judges of the Supreme courts in the Member States of the Council of Europe, we can find some patterns here as well. Thus, their salaries are about two times higher than the salaries of the first instance judges in all States (only in Lithuania and Armenia, this difference is smaller, and the salary of the Supreme courts judges is about 1.5 times greater than the salary of judges of lower courts). It is also natural that the salary of judges of the Supreme courts is above the national average wage. The situation is the same with the salaries of prosecutors at the Supreme courts.

In addition to the salary, the status of judges and prosecutors does not require any special privileges (*e.g.* reduced taxation level). Indeed, the presence of privileges such as public-funded housing (Georgia, Russia, and Ukraine) is just an exception. At the same time, in most European countries (in all Eastern European countries), judges are entitled to receive special seniority pensions.

The term of office of judges and prosecutors is set quite rarely, in other words, it is unlimited. Even in Georgia, after the Constitutional Reform of 2013, judges are appointed for an indefinite period, whereas before they were appointed for a 10-year period. The only exception is Ukraine, where the term of office for both judges and prosecutors is limited. In Latvia, the term of office for judges is limited, while for prosecutors it is unlimited. On the contrary, in Azerbaijan and Estonia, the term of office for prosecutors is limited, whereas judges are appointed for life (Table 11.1.).

Table 11.1. Terms of office of judges and prosecutors in 2010

States/entities	Terms of office of judges			Terms of office of prosecutors		
	Undetermined	If renewable, length	Probation period	Undetermined	If renewable, length	Probation period
Armenia	Yes			Yes		NAP
Azerbaijan	Yes		5	Yes	5	5
Estonia	Yes		3	Yes	5	NAP
Georgia	Yes		3	Yes		1
Latvia	No	3	6 months	Yes		from 3 till 7 months
Lithuania	Yes		NAP	Yes		2
Russian Federation	Yes		NAP	Yes		6 months
Ukraine	Yes		5	No	5	1

Almost all States set the retirement age for judges. The latter varies from one State to another (63 to 75 years old). Note that in the Eastern European countries, the average retirement age is less than 70 years old: only in Russia and Latvia it is 70 years old, while in the other Eastern European countries it is lower and corresponds to the European average (68 years old). At the same time, it is lower than in the Western European countries, which is likely due to the low level of overall life expectancy in the Eastern European countries. The situation is similar, when we speak about the retirement age of prosecutors: only in Russia, their retirement age is higher than the European average.

In some countries (Russia), the office of a judge or a prosecutor can be extended beyond the retirement age by the decision of a special body. In others, the service (e.g. at the Supreme courts) is limited to a certain age and cannot be extended.

It is noteworthy that in accordance with the irremovability principle, judges cannot be transferred to another position without their consent. This rule applies in particular in Russia. In other Eastern European countries, this rule is not so absolute: for example, in Georgia, a judge may be transferred to another position if the "interests of justice" require it.

The issues of gender parity among judges and prosecutors originally acquired importance in Western Europe. However, the Eastern European States also have taken a number of measures aimed at equal gender representation in the judiciary and public prosecution. For example, in Armenia, there are a number of measures intended to equalize the representation of women in the judiciary and bring it to a level of parity with men.

Note that in Europe as a whole the number of men in the judiciary is significantly higher than the number of women. This imbalance concerning the relatively small number of women is observed mainly at the level of the first instance courts. Indeed, in lower courts, the number of male judges is about two times greater than the number of females (Table 11.2.). However, the situation here is far from being homogeneous. For example, while in the first instance courts of Armenia the number of women is four times less than that of men, in the Baltic States, we can observe an inverse proportion, since women greatly outnumber men in these countries. This trend is confirmed in the second instance courts. On the contrary, even in the Baltic States (except for Latvia), there are still more men than women in the Supreme courts, which can be explained by the fact that the judges of the Supreme courts are older magistrates, who were appointed in the era, when the measures to promote gender equality in the judiciary system did not exist or, at least, when they were ineffective.

Table 11.2. Number of male and female professional judges per category of courts (first instance, second instance and Supreme Court)

States	Professional judges sitting in first instance courts		Professional judges sitting in second instance courts		Professional judges sitting in Supreme courts	
	males	females	males	females	Males	females
Azerbaijan	388	36	122	13	35	6
Armenia	128	37	28	60	14	3
Georgia	86	77	25	27	13	6
Lithuania	221	415	74	20	29	8
Estonia	49	114	18	24	16	3
Latvia	65	233	27	98	16	3

In general, the leaders among the Eastern European States in the promotion of women in the judiciary are the Baltic States, where females account for 60 to 77% of the total number of judges. In Eastern Europe, the worst situation with gender equality is in Azerbaijan, where female judges constitute only 10%.

Similar figures can be observed in relation to senior posts. Indeed, the gender composition of the judiciary is also reflected in the gender composition of court presidents (chairmen). Thus, in all Caucasian States and, to a lesser extent, in Russia, the overwhelming majority of court presidents (this applies to courts of all levels) are males. However, this situation with gender equality in senior posts is consistent with the European average. Thus, in the Member States of the Council of Europe, most court presidents are men. On the contrary, the Baltic States show relative gender equality in senior posts of the judicial system, with an advantage towards women.

Note that depending on the court level (first instance, second instance, and Supreme courts), gender equality regresses as the court hierarchy increases. Indeed, according to statistical data, the number of women holding senior posts in the judicial system decreases as the court hierarchy grows: *i.e.* there is an inverse proportion – the higher the judicial body, the lower the number of female judges holding senior posts. As noted above, this is due to the fact that Supreme Court judges are older magistrates, who attained recognition through their appointment to senior posts in higher courts at the end of their careers. As a consequence, the composition of the governing bodies of higher courts is quite natural, since the older generation of judges is mainly represented by males (due to the absence or ineffectiveness of a gender policy at the time when they were appointed as judges). Thus, this situation with gender equality in senior posts of the European judicial systems will change with the new generations.

The study of gender equality in public prosecution is complicated due to the lack of statistical data for a number of the Eastern European States. Nevertheless, it is possible to notice that in general at the European level, women are better represented in public prosecution than in the judiciary. However, while the situation is more than satisfactory at the lower level, where we can see some parity, it gets worse (quite possible that it is due to the above reasons) as the prosecution hierarchy increases. Data of the Baltic States (Table 11.3) reveal a more than satisfactory situation with gender equality in senior posts of public prosecution. The worst situation with gender equality is in the Caucasian republics, where the "leader" is Azerbaijan (women represent only 4.4% of the total number of prosecutors).

However, the situation with gender equality in senior posts of public prosecution is pretty bad even at the European level: the European average shows that a vast majority of senior prosecutors are males. Due to the limited amount of data on gender equality in senior posts of public prosecution, it is not possible to establish any general trends (no data was available for the Caucasian States). However, it should be emphasized that the situation with gender equality is satisfactory in the Baltic States and unsatisfactory, for example, in Russia, where at the lower level of public prosecution the number of men is four times greater than the number of women. Nevertheless, even in this country, although it may sound strange, the situation with gender equality among senior prosecutors is a little bit better at the higher levels of public prosecution (Table 11.3). For example, the number of women holding senior posts at the second instance of public prosecution in Russia is satisfactory (women account for more than 40%). Conversely, the number of women holding posts at the highest instance in this country is lowered to 23.71%.

Table 11.3. Number of male and female public prosecutors per category of courts (first instance, second instance and Supreme Court)

States/entities	Public prosecutors in first instance Courts		Public prosecutors in second instance Courts		Public prosecutors in Supreme Courts	
	Males	Females	Males	Females	Males	Females
Armenia	214	16	87	11	47	3
Latvia	82	172	35	45	23	33
Lithuania	310	250	112	70	53	39
Russian Federation	13149	10299	3638	3504	526	441

The issues of the career progression and appointment of judges are of paramount importance, as these issues are related to the independence and impartiality of justice. In more than a half of the Member States, the upward move in career is within the competence of the bodies responsible for the appointment of judges. Among the Eastern European States, this principle is applied in Armenia, Georgia, Estonia, Latvia, Lithuania, Russia, and Ukraine. Azerbaijan has a separate body that is responsible for the career progression of judges – the Judicial Council.

Similarly, in most Member States of the Council of Europe, the authority responsible for the appointment of prosecutors is also responsible for their career advancement. In all Eastern European countries (except for Georgia), the same body has both responsibilities.

Another important feature of the status of judges and prosecutors is the possibility / impossibility of combining any activities with the functions of a judge or a prosecutor. These status features are also aimed at the independence and impartiality of the judiciary.

Note that despite the various options for limiting the combination of judicial functions with other activities, we can identify some common approaches to this issue. For example, in all Eastern European countries, as well as in most Member States of the Council of Europe, judges can combine their functions with teaching (mostly at academic level) both on a paid basis and free of charge. The approach to research and scientific activities and cultural activities is similar. However, there are certain limitations for the latter type of activities in some Eastern European countries: thus, in Azerbaijan and Georgia, judges can exercise activities in the field of culture only without remuneration, whereas in countries such as Latvia and Lithuania these activities are completely prohibited.

The legislator's approach to the right of judges to exercise political functions is also uniform. In almost all Member States of the Council of Europe, judges are prohibited from participating in the political life of the country. The same approach is applied to the exercise of arbitration functions by judges and prosecutors, *i.e.* settlement of disputes out of court. Judges are prohibited from performing these activities in almost all Member States of the Council of Europe.

The prosecutor's status in terms of combining his/her direct duties with other activities is almost the same as the status of judges. Prosecutors can be involved in teaching, as well as scientific and research activities in all Eastern European countries. The approach to the activities of prosecutors in the field of culture is somewhat different: in Russia, Estonia, Ukraine and Armenia, these activities are expressly permitted; in Azerbaijan, they can be performed without remuneration; and only in Lithuania and Georgia they are prohibited. Finally, akin to judges, prosecutors cannot intervene in the field of politics and arbitration.

The judge disqualification option is one of the aspects of the judge's status and a guarantee for the protection of rights of trial participants. All European countries have procedures for disqualification of a judge, which indicates a high level of development of judicial systems in European countries.

Another important issue related to the status of judges is their liabilities, as well as the control over the quality of their work.

One of the forms of judicial liability and control over the quality of work is the assessment of the quality and efficiency of judicial activities. This form of measuring the qualification of judges is normally used only at the time of their appointment. Nevertheless, there is also a practice of assessing the qualification of judges. This approach exists only in Azerbaijan (partly) and Estonia and is quite rare, since it can be a tool of pressure on judges and can adversely affect their independence and impartiality, in particular, when the

assessment concerns the quality of individual judicial activities instead of the qualification of judges (prosecutors)

The judicial liability itself is often expressed in the form of disciplinary liability, which may be imposed for violation of judicial ethics; failure to perform duties; violation of the law; or commission of a crime. Since the disciplinary proceedings against judges (prosecutors) can break the principles of judicial independence, statistics on the use of these procedures may indicate the level of judicial independence of the authorities that have jurisdiction to impose disciplinary sanctions. The European average is 64 disciplinary proceedings per year. Of course, the more appropriate data for the comparison are the number of disciplinary proceedings per certain number of judges, since the total number of procedures should be correlated with the total number of judges in a particular country. Nevertheless, we can identify a general trend in the Eastern European States showing that the total number of disciplinary procedures does not exceed the European average. The only exception is Ukraine (quantitative data for Russia are not available), where this amount exceeds 340 disciplinary procedures.

The number of disciplinary proceedings per certain number of judges (100) helps find more reliable average data (3.2 disciplinary proceedings per 100 judges). Nevertheless, we see that the largest number of disciplinary proceedings was initiated in the developed Western European countries (Norway, UK). This is due to the form of such proceedings. In particular, it depends on what body has the jurisdiction to examine disciplinary cases against judges. Among the Eastern European States, the largest number of disciplinary proceedings is found in Lithuania (7.8 per 100 judges).

The approach to the individuals, who may initiate disciplinary proceedings against judges, is varied. In some Eastern European countries (Russia, Lithuania, and Georgia), disciplinary proceedings can be initiated by citizens, as well as by higher-level officials (prosecutors, presiding judges, *etc.*). In other States (Armenia, Azerbaijan), this can be done by a special body responsible only for disciplinary proceedings or for other issues related to the organization of the judiciary, and by representatives of executive authorities. Less frequently, in addition to these bodies, this right is also granted to an ombudsman (Estonia, Georgia). Only in Ukraine, the opportunities for the initiation of disciplinary proceedings against judges are not limited, which possibly explains the large number of disciplinary proceedings in this country. In general, when compared with other European countries, the opportunities for the initiation of disciplinary proceedings against judges are quite open in the Eastern European States.

The number of sanctions imposed on judges in the various European countries is quite small: the European average is 24. In all Eastern European countries, the number of sanctions does not exceed this figure, and in Estonia no sanctions at all were imposed on judges in 2012. The only exception is Ukraine, where the number of sanctions imposed on judges in 2012 was 161. A reprimand is the main type of disciplinary sanction, and this applies to both Eastern and Western Europe. In the Eastern European countries, there is a set of quite varied and fairly mild sanctions: warnings (Georgia, Latvia).

The number of sanctions per 100 judges is a quite typical indicator, and the European average here is quite low (1.2 sanctions per 100 judges). Armenia is a country, where the amount of such sanctions is not only the highest in Europe, but also exceeds the average several times (12.8). The number of sanctions imposed on Ukrainian judges is also quite high (2.1).

The number of sanctions imposed on judges is fairly stable from year to year in almost all Eastern European countries. The only exception is Ukraine, which is due to the creation of the High Judicial Qualification Commission of Ukraine (2010), the functioning of which was limited to only a few months in 2010 and fully developed only in the following years (2011 and 2012). In other States, it is difficult to identify any definite trends due to negligible amounts of sanctions imposed.

The choice of bodies entitled to impose sanctions on judges is fairly uniform: in most States, these powers are given either to a body responsible for general issues of organization and regulation of the judiciary – the Judiciary Council or to a specialized body responsible solely for the consideration of disciplinary cases against judges – a disciplinary court or a body. Thus, Azerbaijan, Georgia and Armenia established Judiciary Councils with disciplinary powers against judges. In Estonia, this jurisdiction is shared by the higher courts and a special disciplinary body. In Latvia, this jurisdiction is also given to a special disciplinary body. In Lithuania, this body (Judicial Ethics and Discipline Commission) is even provided with guarantees of independence and self-government. In Russia, these powers are given to qualification panels of judges.

In contrast to the disciplinary liability of judges, which requires special rules and procedures due to the demanding requirements for independence, disciplinary liability of prosecutors is simplified. This can be explained by the fact that in most States prosecutors are integrated into a hierarchical structure, where disciplinary proceedings are often initiated with the participation of higher bodies.

The number of disciplinary proceedings initiated against prosecutors is quite low, as in the case of judges. The average performance for 2012 does not exceed 30 disciplinary proceedings. In most Eastern European countries, the number of these proceedings is equal to the European average. Yet it is worth paying attention to Azerbaijan and Lithuania, where their number exceeds the European average 2.5 times (88 and 87, respectively), as well as to Ukraine, where, as in the case of disciplinary liability of judges, the number of disciplinary proceedings initiated against prosecutors is extremely high, if compared with the European performance (565).

These conclusions are also supported by statistics that examine the number of disciplinary proceedings per certain number of prosecutors (per 100). The highest number of disciplinary proceedings is found in Latvia and Azerbaijan (11.3 and 8.2, respectively), which exceeds the European average (0.6) several times. The other Eastern European countries also keep up with these figures: Armenia (6.9); Georgia (4.7); Ukraine (4.5); and Latvia (4). Only in Estonia, the figures are equal to the European average (0.6).

As in the example with judges, the main ground for sanctioning prosecutors is professional incompatibility, rather than violation of ethical principles. This trend is confirmed at the level of the Eastern European States. Indeed, in Azerbaijan, Ukraine, and Lithuania, the main ground for the initiation of disciplinary proceedings against prosecutors is professional incompatibility. Moreover, even in Georgia and Estonia, disciplinary proceedings against prosecutors are also initiated on the basis of professional incompatibility.

The number of disciplinary proceedings initiated against prosecutors varies slightly from year to year (for the six-year period between 2006 and 2012). However, in some Eastern European countries (Azerbaijan, Lithuania, and Ukraine), the number of disciplinary proceedings against prosecutors is still characterized by noticeable changes (103%, 203% and - 66%, respectively).

Despite some differences, the choice of bodies responsible for the initiation of disciplinary proceedings against prosecutors is fairly uniform and varies slightly from one State to another. In most Eastern European countries, this jurisdiction is given to the higher authority (usually, the Prosecutor General). In Estonia, this power is also assigned to the representatives of executive authorities. Only in Lithuania and Russia, in addition to the higher authorities, this power is also assigned to citizens. In Lithuania, this possibility has been introduced with the reform of the Public Prosecution Service Act in 2012 (Table 11.4.).

Table 11.4. Authorities responsible to initiate the disciplinary proceedings against judges

States/entities	Citizen	Court	Higher court or Supreme Court	Judicial council	Disciplinary court or body	Ombudsman	Parliament	Ministry of Justice (executive body)	Other	Total number of authorities
Armenia				+						1
Azerbaijan				+						1
Estonia		+	+						+	3
Georgia	+	+	+	+	+	+		+	+	8
Latvia		+	+					+	+	4
Lithuania	+	+	+	+						4
Russian Federation	+	+						+		3
Ukraine									+	1

The number of disciplinary sanctions imposed on prosecutors is slightly different from the number of similar sanctions imposed on judges. However, in the Caucasian States, the amount of such sanctions exceeds the European average (25 sanctions). Thus, in 2012, there were 89 sanctions in Azerbaijan and 33 in Georgia. Nevertheless, as in the case with judges, the highest number of disciplinary sanctions was imposed on prosecutors in Ukraine (591). The main type of disciplinary sanctions imposed on prosecutors is a reprimand.

Changes in the number of disciplinary sanctions imposed on prosecutors for a certain period (2006-2012) are insignificant. The most important quantitative changes can be observed in the countries with the highest number of disciplinary sanctions, namely in Azerbaijan (110%) and Ukraine (66%).

The approach to the choice of bodies responsible for imposing disciplinary sanctions on prosecutors is varied, yet it allows us to identify a number of common features. For example, in most Eastern European countries, these powers are given at least to a body superior to the prosecutor at fault (usually, the Prosecutor General). This is the approach applied in the Caucasian States, Lithuania, Latvia, Russia, and Ukraine. Moreover, in some of these countries, in addition to the Prosecutor General, disciplinary sanctions may be imposed on prosecutors by executive authorities (Azerbaijan) and senior prosecutor (Latvia, Ukraine, and Russia). With respect to this issue, only Estonia is unlike other Eastern European States: here, disciplinary sanctions are imposed on prosecutors by an independent disciplinary body.

In conclusion, it is noteworthy that the status of judges has the greatest guarantees of independence. This can be seen especially in the reforms carried out in the Eastern European countries, where the following has been achieved in recent years: establishment of professional training schools for judges; creation of judicial councils that are partially responsible for the regulation of the judiciary (codes of ethics); and resort to independent disciplinary bodies that ensure the quality control and professionalism of judges. In recent years, the Eastern European countries have also increased the salaries of judges and prosecutors, which also contributed to an increase in the level of their independence and reduced corruption that literally remains the main problem in Eastern Europe. Finally, note that the unresolved problems still include gender inequality in judicial systems of the Caucasian States. However, there is no doubt that this issue, which stems from the cultural traditions of the region, will be eventually resolved, as the general trend for all States today is an increase in the proportion of women among judges and prosecutors.

Chapter 12.

Lawyers in the countries of the Eastern Europe

The high number of lawyers per capita (per 100,000) corresponds to the high level of legal culture among the population and indicates the high number of conflicts resolved through legal means. As a consequence, the low number of lawyers per capita in the Eastern European countries, as compared to Western Europe, is quite natural. This is due to the lack of culture of dispute resolution through legal proceedings in these countries, as well as to the long restriction of the rights of citizens (including property rights) during the Soviet period.

The Eastern European countries are not characterized by uniformity in the total number of lawyers, which is due to differences in the size of the population of the European States. Accordingly, the main comparisons should be made on the number of lawyers per capita. Thus, the general trend in the Eastern European States consists in a low number of lawyers per capita in comparison with the European average (165 lawyers and legal advisers per 100,000 inhabitants). For example, in the Caucasian and Baltic States, as well as in Russia, the number of lawyers per capita is significantly lower than the average figures. Only Ukraine presents quite high figures, but they should be interpreted with caution, as they relate only to legal advisers (Table 12.1.).

Table 12.1. Absolute number of lawyers and legal advisers, number per 100.000 inhabitants and number per professional judge

States/entities	Total number of practicing lawyers (without legal advisers)	Number of legal advisers	Number of lawyers and legal advisers	Number of practicing lawyers (without legal advisers) per 100 000 inhabitants	Number of lawyers and legal advisers per 100 000 inhabitants	Number of practicing lawyers (without legal advisers) per professional judge	Number of lawyers and legal advisers per professional judge
Armenia	1 129			34,6		5,1	
Azerbaijan	761	NAP		8,5		1,3	
Estonia	788			58,8		3,5	
Georgia	NA		3 470		78		14,8
Latvia	1 360	NAP		61,0		2,9	
Lithuania	1 660	NAP		51,2		2,2	
Russian Federation	65 602			45,9		2,0	
Ukraine	NA		102 540		224		11,6
Maximum	65 602		102 540	61,0	224	5,1	14,8
Minimum	761		3 470	8,5	78	1,3	11,6

These conclusions are also confirmed by the comparison of the number of lawyers and legal advisers per judge. Indeed, the figures in the Eastern European States are also below the European average (17 per judge).

Quantitative changes for the six-year period demonstrate the main trends in the Eastern European States on this issue. These trends are quite positive, since, in the period under study, in all Eastern European countries, the number of lawyers and legal advisers increased, indicating that the population gets used to the practice of resolving conflicts in the legal field. Moreover, in countries such as Estonia, Azerbaijan, Latvia, Lithuania and Armenia the number of lawyers increased by more than 20% in the period under study. This quite meaningful increase in the number of lawyers can be explained by the intense reforms undertaken by the Eastern European States. By contrast, some Eastern European States such as Russia are characterized by relative stability in the number of lawyers, but the overall trend of increasing this number can be seen here as well (7.4%).

In almost all European countries (including Eastern Europe), legal profession requires preliminary studying at the university and passing of relevant exams. In some countries (Russia and Ukraine), there are also requirements for continuous training as the carrier progresses. In almost all Eastern European countries (except for Azerbaijan), when a lawyer works in particular specialized areas of law, he/she must receive specialized professional training.

In most European countries, organizational activities related to the legal profession are carried out by self-governing bodies that are independent of the government – bar associations. While in most countries the professional organization of lawyers' activities is performed at the national level, Ukraine has independent bar associations at the regional and local level.

In some States, the legal profession is characterized by monopoly on representation in court in order to ensure the highest quality of legal services provided to clients. However, some countries do not resort to this approach and clients can be represented in court freely (Estonia) in all types of proceedings. Since the majority of violations of fundamental rights and freedoms occurs in criminal proceedings, which is due to the possible deprivation of liberty, in most European countries (including Eastern Europe), a client must be represented in criminal proceedings by a lawyer. Thus, in the Eastern European countries (except for Estonia), the accused can be represented in criminal proceedings only by a lawyer. Some countries have special rules providing for compulsory representation in court by a lawyer, when the case amount exceeds a certain level, or when an appeal or cassation is filed, *i.e.* for the second and higher instances (Georgia and Azerbaijan). However, these rules of procedural representation were most likely adopted to limit the number of complaints and to lessen their load on courts.

In most European countries, the lawyers' fees are set freely. However, in some Eastern European States, the lawyers' fees are determined either by the law or by both the law and decisions of bar associations. These countries are: Armenia, Estonia, Georgia, Russia, and Ukraine. One of the problematic aspects is the provision of information to clients about the amount of the lawyers' fees. For example, note that in Armenia, Lithuania, Russia, and Ukraine, clients often have difficulties in knowing the specific fees of a lawyer.

The quality standards for the legal profession, as well as control over them, are important aspects related to the protection of the rights of trial participants. As a consequence, these aspects of the lawyer's status exist in almost every European country. The only exception among the Eastern European countries is Russia, as this State has no quality standards for the legal profession. In most States, such quality standards are determined either by the National Bar Association, or, at least, with its participation (*e.g.* Ukraine). However, in most Eastern European countries, these standards are defined with the participation of the Parliament (Armenia, Azerbaijan, and Latvia).

The quality of the legal profession is maintained by disciplinary proceedings and sanctions imposed on lawyers. However, this statistics should be used with caution, as their relevance depends on the total number of lawyers in a country. In turn, the statistics on the grounds for the initiation of disciplinary proceedings are very interesting. Thus, according to the European indicators, most disciplinary proceedings are initiated due to the breach of legal ethics. Only in Azerbaijan, a major amount of disciplinary proceedings are initiated in connection with the professional incompetence of a lawyer.

It is worth paying attention to one feature of disciplinary proceedings initiated against lawyers in the Eastern European countries. While here, as in other European countries, the grounds for the opening of disciplinary proceedings may include professional impropriety, breach of legal ethics, and commitment of a crime, in most Eastern European countries (except for the Baltic States), it is impossible to file a complaint in connection with unreasonable lawyers' fees. This fact has quite negative impact on ensuring the rights of persons represented by a lawyer, since, according to statistics, the main complaints of the citizens against lawyers are due to a discrepancy between the services provided and the lawyer's fees.

Note that in most countries, disciplinary proceedings are initiated at least by bar associations or similar self-governing organizations. In all Eastern European countries, disciplinary liability of lawyers is set by such bodies.

The statistics on the number of disciplinary proceedings per certain number of lawyers (per 1,000 lawyers) is quite interesting. In some Eastern European States, these figures correspond to the European average (42.8 disciplinary proceedings per 1,000 lawyers). On the contrary, in Lithuania, Estonia and Azerbaijan, this amount is 50-60 disciplinary proceedings per 1,000 lawyers. In Russia and Armenia, the figures are lower (about 20), while in Latvia and Ukraine, they do not exceed 5. This variation in the figures indicates either the limited value of such statistics, or the serious differences in the systems of disciplinary liability of lawyers in the Eastern European countries. In our view, here we can talk about the limited value of this statistics.

The variation in the figures is also noted in relation to changes in the number of disciplinary proceedings for a certain period (2006-2012). For example, in some Eastern European countries, changes in the number of disciplinary proceedings initiated against lawyers remain insignificant (Latvia and Lithuania). On the contrary, in Russia and especially in Estonia and Azerbaijan, changes in the number of such proceedings are quite substantial. In fact, in the last two countries, the number of disciplinary proceedings initiated against lawyers increased during this period several times.

Total number of sanctions imposed on lawyers per annum (2012) has a relative value, since this number depends on the number of lawyers in a country. Moreover, the variation in the number of sanctions imposed on lawyers is estimated in thousands of times, which prevents from making a qualitative comparative analysis. Note that the number of sanctions imposed on lawyers in the Eastern European countries in 2012 is lower than the European average (166 sanctions).

Much more revealing are the data on sanctions per number of lawyers, allowing for a qualitative comparative analysis. In all Eastern European countries, the number of sanctions per 1,000 lawyers is around the European average (12.4 sanctions per 1,000 lawyers): 24.4 in Azerbaijan, 18.4 in Lithuania, 16.8 in Armenia, and 14.6 in Georgia. In comparison with other European countries, the figures in the Eastern European countries seem to be more moderate. The exception is Ukraine, where less than one (0.4) sanction is imposed per 1,000 lawyers.

In conclusion, we may say that the general trend in the European countries is the increase in the total number of lawyers in all States. This trend is most prevalent in the Eastern European countries, where originally the legal culture did not contribute to the resolution of disputes through the courts, which resulted in the low number of lawyers in these States per capita. Today, the Eastern European States have to catch up with their Western counterparts. As a result, the growth in the number of lawyers in the Eastern European countries is more intense than in Western Europe. Other features of the status and legal regulation of the legal profession in the Eastern European countries are consistent with the basic requirements and principles of a fair trial enshrined in the documents of the Council of Europe.

Chapter 13.

Execution of judgments

Execution of judgments in Eastern Europe, without exaggeration, is a sore spot in some Eastern European countries (primarily Russia). This is evidenced by the intense ECtHR case law.

The main problem here arises from the failure to execute judicial decisions adopted in civil and administrative proceedings, since the execution of judgments in criminal proceedings is ensured by public authorities and is carried out in their interest – these decisions are usually executed flawlessly. On the contrary, in civil and administrative proceedings, the execution of judgments often depends on trial participants. As a consequence, the problems with failure to execute judicial decisions, by virtue of their nature, are related to these types of proceedings.

In the European countries, judgments are executed in civil and administrative proceedings by a special category of servants, who are most frequently referred to as bailiffs. In various countries, they have different names and status. Even in the Eastern European countries, the approach to the organization of this profession is not uniform. For example, in Russia, Azerbaijan and Ukraine, bailiffs are representatives of the State power. On the contrary, in the Baltic States, they are of a civil nature, *i.e.* they are not government officials, which does not preclude State regulation and organization of their profession. In Armenia and Georgia, they have a mixed status. Note that countries, where bailiffs have a private status, most frequently apply stricter rules to them (presence of specialized vocational education, passing of exams, *etc.*).

The bailiff position requires special powers and competence. This is necessary to ensure the high-quality execution of judgments, as well as their uniform enforcement throughout the country. In most Member States of the Council of Europe, bailiffs must have a diploma of higher legal education and receive some special bailiff training. In other words, they are required to have almost the same knowledge and skills as judges and prosecutors. In almost all East European countries (except for Russia), bailiffs at least must pass exams or receive professional training. This approach is consistent with the European practice, since such requirements exist in the majority of the European countries. Moreover, note that countries that do not use this approach to the regulation of the bailiffs' profession show an increasing tendency towards establishing mandatory exams and training.

The structural organization of this profession is often carried out at national level which fosters the consolidation of a uniform approach to the determination of competencies and skills of bailiffs, as well as to the determination of other common standards for the organization of the profession. This approach is used by most European countries, including Eastern Europe (except for Ukraine). However, in certain countries, including Eastern Europe (Azerbaijan), in addition to the national level of regulation and organization of this profession, there are also sub-national levels of organization. Moreover, in Ukraine, bailiffs are organized not only within a single national and regional structure, but also have separate rights of self-organization even at the local level.

The number of bailiffs varies greatly from one country to another, not least due to the different number of inhabitants, courts and disputes settled by various judicial instances. As a result, the largest number of bailiffs in the Eastern European countries is in Russia (18,625). The amount of bailiffs in Ukraine is a little bit smaller (5,661). In the Baltic and Caucasian States, their number is much less than in these two countries.

There are also no common trends of changes in the number of bailiffs in the Eastern European countries. Thus, for the six-year period (2006-2012), the number of bailiffs in the Baltic States decreased, and, on the contrary, in the Caucasian countries, it showed some growth. This is not least due to the reforms undertaken and constant improvement of judicial systems in the Caucasian countries. Note that this trend is observed in Russia as well. As a matter of fact, Russia and Armenia show the strongest growth in the number of bailiffs during this period: namely, the number of bailiffs in Armenia increased over this period almost two times (from 225 to 393), and in Russia, their number grew by almost 30% (from 18,625 to 24,244). These large changes in the number of bailiffs in Armenia are caused by a change in the status of bailiffs in the period between 2010 and 2012.

The number of bailiffs per capita is a more interesting indicator, since it allows for a more productive comparative analysis. The number of bailiffs per capita (100,000 inhabitants) varies from one State to another, but these differences are not as strong as in the case with general data related to the number of bailiffs. It is also interesting that the total number of bailiffs in Eastern Europe corresponds to the European average (6.8 bailiffs per 100,000 inhabitants). Moreover, in Russia (16.9), Ukraine (13.3), and Armenia (13), these figures are even higher than the European average. In Azerbaijan (5.6) and Latvia (5), they are only slightly below the average. Only in Lithuania (3.9) and Estonia (3.8), the figures are much below the average.

It can be concluded that these variations are explained by differences in the status of bailiffs. Indeed, in countries, where bailiffs have a public and legal status, *i.e.* they are public officials (Russia), their number is higher than in States, where they are private actors.

Most Member States of the Council of Europe have performance standards for bailiffs. Moreover, these standards are developed and implemented in a growing number of States. Currently, they exist in all Eastern European countries. These standards contribute to the uniform enforcement of judicial decisions throughout the country and guarantee the rights of trial participants (primarily, their equality before the law). They contain quality standards, general tenets framing the procedures of execution of judgments, their duration, and principles of ethics (professionalism, efficiency, *etc.*). For the most part, they are represented by codes of ethics and similar documents (for example, Azerbaijan and Georgia). Most of these bailiff performance standards exist in the States, where bailiffs have a private status. As to the States, where the execution of these functions is carried out by public officials, the latter are bound by the principles encompassed within the relevant governmental acts. Today, the general trend consists in the consolidation of numerous principles concerning the efficiency of their work, in addition to their legal regulation.

The approach to the choice of a body responsible for the monitoring and the regulation of bailiffs is not uniform both at the European level and in Eastern Europe. Indeed, in some States, the body that regulates and supervises the activities of bailiffs is the Ministry of Justice (Armenia, Georgia, Russia, and Ukraine). In other States, in addition to the Ministry of Justice, the regulation and the monitoring are ensured by other structures: with the participation of the judiciary (Azerbaijan); with the participation of bodies representing this profession (Estonia); and in other States, in addition to the Ministry of Justice, regulatory authorities include both the judiciary and bodies representing bailiffs (Latvia and Lithuania).

The supervision and regulation of the activities of bailiffs mean both the control over the bailiffs' compliance with the law and the ability to express requirements in respect of their activities. Note that most frequently these functions in the States, where bailiffs are officials accountable to public institutions (for example, in Russia), are regulated and controlled usually by the Ministry of Justice. In contrast, in the countries, where bailiffs have a private status, their activities are often controlled by a self-regulatory body.

The main violations of professional quality standards imputable to bailiffs are related to the excessive length of enforcement proceedings. The ability to challenge the actions of bailiffs on this ground exists in all Eastern European countries (except for Ukraine and Lithuania). In some Eastern European countries, citizens can challenge the actions of bailiffs in connection with their unlawful practice (Armenia, Estonia, Latvia, and Lithuania). The less frequent is the ability to challenge: the excessive cost of enforcement proceedings (Ukraine); non-compliance with court decisions, when the defendant is a public authority (Azerbaijan); insufficient provision of information to trial participants (Estonia, Lithuania, and Russia); and non-compliance with court decisions in general (Russia and Latvia).

The number of disciplinary proceedings initiated against bailiffs is quite different, and it varies both from one European country to another and from one Eastern European State to another. A major contrast can be observed with regard to data from Ukraine and, in particular, from Russia. Indeed, while in most Eastern European countries the number of disciplinary proceedings does not exceed the European average (1,040), in these countries their number is several times higher (21,427 in Russia and 8,884 in Ukraine). Moreover, in contrast to these States, both in the Baltic and in the Caucasian countries, disciplinary proceedings against bailiffs account for only several dozens.

However, this statistics should be estimated quite carefully. Indeed, if we look at the number of disciplinary proceedings brought against a certain number of bailiffs (per 100 bailiffs), it is evident that even in some Western European countries (110.4 procedures per 100 bailiffs in the Netherlands) this number is slightly different from Ukraine (146.4) and Russia (88.4). And yet, in some Eastern European countries, the number of disciplinary proceedings initiated against bailiffs is above the average (16). This is true for Ukraine, Russia, and Georgia. Despite the fact that such different figures do not allow for firm conclusions, we believe that the too high figures in Russia and Ukraine show that citizens are dissatisfied with

enforcement proceedings. This is also confirmed by the number of applications from citizens of these States to the ECtHR which is considered by the applicants as the only way to get a fair decision with regard to violations of their rights and freedoms. This distrust of citizens in the national system and, in particular, the judgment execution system is also relevant for Turkey, where the number of disciplinary proceedings brought against bailiffs, as well as the number of complaints sent to the ECtHR in this respect, are quite high. In other words, we can find a relationship between trust in the judicial system (the system of executing judgments in particular) and the number of disciplinary proceedings brought against bailiffs, as well as the number of complaints sent to the ECHR on this basis.

The above figures are somewhat different as concerns the number of sanctions imposed on bailiffs. Indeed, while in all Eastern European countries (including Ukraine) the number of sanctions is low, in Russia it is quite consistent with the large number of initiated disciplinary proceedings (14,055). In other words, in Ukraine, despite the large number of disciplinary proceedings brought against bailiffs, only a few of them lead to actual punishments. As a consequence, it is no surprise that the number of sanctions per certain number of bailiffs (per 100 bailiffs) is the highest in Russia, while in Ukraine (despite the high number of disciplinary proceedings) it compares with quite low figures of other Eastern European countries (Table 13.1.).

Table 13.1. Number of sanctions pronounced against enforcement agents in 2010

States/entities	Total number	Reprimand	Suspension	Dismissal	Fine	Other
Armenia	22	15		6		1
Azerbaijan	10	2	3	5		
Georgia	21	20			1	
Latvia	10	8	0	0	2	0
Lithuania	4	3	1	0		0
Russian Federation	8458	8026	5	65		362
Ukraine	1473	979		7		487

Only a small number of States have particular systems of execution of judgments, in which respect the defendant is a public authority. It is interesting that most Eastern European countries (except for Russia) have no such systems. This fact can be explained by the totalitarian past of these countries, as during the Soviet era there was a predominant concept, according to which the executive had immunity with respect to decisions of the judiciary – the latter in this sense was subordinate to the former.

The monitoring system for the execution of judgments exists in most European countries (including Eastern Europe). It exists in all Eastern European States, except for Armenia and Estonia. Such systems, in particular, monitor the time needed to execute judgments and the level of efficiency of judicial systems in a comparative manner. For example, the time needed to execute judgments from the date of notifying the defendant debtor of the need to return the debt is very short in the Baltic and the Caucasian States (1 to 5 days). Due to the lack of data on Ukraine and Russia, we can conclude that the judgment execution systems in the Eastern European States are still quite effective in comparison with other European countries.

Expenditures for the execution of court decisions, or rather the plaintiff's ability to determine their exact cost, are also an important indicator of the quality and effectiveness of the systems of execution of judgments. In almost all Member States of the Council of Europe, the cost of proceedings for the execution of judgments is regulated by law, and their exact amount, as a consequence, is pre-definable for the plaintiff.

The execution of judgments in criminal law, *i.e.* the execution of sentences, has a number of specific features. Indeed, the execution of judgments in criminal proceedings in almost all countries is carried out by public and legal structures. However, their number, nature and purpose vary greatly from one State to

another, and there is no uniform approach to this issue, even in the Eastern European States. Thus, in a number of Eastern European States, the execution of sentences falls within the joint jurisdiction of judges and prison and probation services (Azerbaijan and Estonia). In most Eastern European countries (Armenia, Georgia, Russia, Ukraine, and Latvia), the enforcement proceedings involve prison and probation services (sometimes in cooperation with other authorities). In Lithuania, in addition to prison and probation services, sentences are also executed by prosecutors.

Some European countries conducted a study on the execution of judgments related to the imposition of fines. It is commendable that the small number of countries in the Council of Europe that conducted such studies includes Eastern European countries as well (Azerbaijan, Estonia and Russia).

The general trends in the Member States, including the Eastern European States, on this issue are: the overall growth in the number of bailiffs, the introduction of compulsory training and exams for bailiffs, and the development of quality standards and professional ethics.

Chapter 14.

The notarial system

The various functions of a notary can guarantee stability in legal relations and, therefore, reduce the number of trials. As a consequence, notaries are directly related to the efficiency of judicial systems, and the quality of justice.

Today, notaries exist in all Member States of the Council of Europe. In most of them, notaries are private operators that have no direct hierarchical subordination to public authorities. Nevertheless, the control and legal regulation of notarial activities are carried out by public authorities in a more or less intense manner. Only in some Eastern European countries, their subordination to public authorities is so great that they can be defined as public entities under the direct control of public authorities. These countries include Ukraine and Azerbaijan.

The number of notaries in a country depends primarily on the size of its population. Other factors may also affect their number (e.g. competence, powers of notaries), but they are of secondary importance. This statement is confirmed by statistical data, according to which the biggest number of notaries in the Eastern European countries can be found in Russia and Ukraine (*i.e.* countries with the largest populations).

A steady growth in the number of notaries in the Eastern European countries can be considered as a positive trend. Indeed, while Europe shows no uniform trends, the number of notaries in the Eastern European countries – as well as representatives of other legal professions – increases more and more. For example, for the period between 2010 and 2012, the Caucasian States can be defined as the leaders in the growth of the number of notaries, which of course is explained by the intensive reforms of their judicial systems. In Azerbaijan, this trend also strengthens by the transition of notaries from public to private status. In turn, in the Baltic States, as well as in Russia and Ukraine, their number is quite stable. In these States, we can observe either a moderate growth (Russia, Ukraine, Lithuania, and Latvia) that corresponds to the Europe-wide trend of the growth in the number of notaries (2.3%), or a slight decrease in the number of notaries (Estonia).

It is quite difficult to carry out a comparative analysis of the number of notaries per capita due to differences in the status of notaries, as well as due to differences in their jurisdiction from one State to another. However, note that despite the discrepancies between the States in the number of notaries per capita (per 100,000 inhabitants), the majority of Eastern European countries still comply with the European average (7.5 notaries per 100,000 inhabitants). For example, in Lithuania (8.9), Estonia (7.4) and Latvia (6.1), these figures are close to the European average. In the Caucasian States, they are lower, but the significant increase in the number of notaries suggests that this gap will soon be narrowed. In Ukraine, their number is as much as two times greater than the European average while in Russia the number of notaries is slightly below the average.

As we have already noted, one of the main factors affecting the number of notaries is the scope of their functions, as, logically, the more functions they perform, the greater their number per capita. The number of notarial functions varies greatly from one State to another. In this regard, note that in the Caucasian States, notaries, in addition to their conventional functions related to the authentication of deeds, provide services of legal advice, perform individual actions in civil proceedings, and other activities. As a consequence, an increase in their number is even more necessary. Their number should be brought at least to the level of the Baltic States, where notaries also have fairly broad functions. On the contrary, the number of notaries in Ukraine seems excessive, which does not correspond to their rather limited set of functions.

In most European countries, control over the notarial activities is carried out by the Ministry of Justice. Another quite popular solution is to create a professional organization of notaries that partly takes over the functions of control and (self-) regulation of notarial activities. In Eastern European countries, the issue of control over notarial activities is different in each case. Here, we see countries where the choice is made in favour of the State control by the Ministry of Justice (Armenia, Azerbaijan, and Ukraine). In other Eastern European countries, the control by the Ministry of Justice is combined with the control exercised by a professional organization (Georgia, Estonia, and Latvia). In Russia and partly in Lithuania, the control by the judiciary is added to these forms of supervision over notaries.

Chapter 15.

Court experts

The concept of an expert in judicial systems is very diverse, and in different States it has a completely different meaning. However, their impact on the trial and the resolution of a court case is so significant that the law of the Council of Europe – and especially the ECtHR case law – require a single concept of a court expert. So, the following types of experts in the judicial system of the Member States are defined: technical experts with a certain type of scientific knowledge; expert witnesses, who provide information to the court to support one party or another; and, finally, legal experts, who help judges make a decision.

Not all European countries have all three kinds of experts. However, all of them (including Eastern Europe) have the first type – a technical expert. The second type of experts (expert witnesses) also exists in most European States and among all Eastern European countries it is absent only in Ukraine. Finally, the third type of experts (legal experts) exists in several European countries but among the Eastern European States it can be found only in Russia and Estonia.

The procedure for appointing an expert is also not uniform in the European States. More often, one becomes an expert for the needs of a particular case and therefore, in a particular case, an expert is chosen by the judge, or parties to a trial or, less frequently, by representatives of the Ministry of Justice. Only in exceptional cases, some countries choose full-time experts, *i.e.* persons appointed as experts for a long time, and involved as such in various trials. Among the Eastern European States, this choice is made only by Armenia. Finally, with regards to the appointment of experts, it is worth noting that among the Eastern European States only in Azerbaijan, Ukraine and Georgia experts are appointed not by court (usually by representatives of the Ministry of Justice and other authorities), while in most European countries, on the contrary, judges are responsible for the appointment of an expert. For example, in Russia, experts are chosen partly by special bodies responsible for forensic examination.

The number of accredited (technical) experts per capita varies greatly from one State to another. While the European average is approximately 50 experts per 100,000 citizens, the minimum and maximum values vary from 1 (in Russia) to 250 (in Turkey) experts per 100,000 citizens. When there are no data for individual Eastern European States (in particular, the Caucasian States), most of them are still characterized by a low number of experts per capita.

The number of (technical) experts per judge is more revealing, since differences between States in these figures are less significant. For example, while the European average for the number of experts is 1.5 experts per judge, in most States, these figures range from 0.5 to 5 experts per judge. However, even here, the Eastern European countries show lower figures (0.1 to 0.7).

Most European countries resort to legal regulation of experts, and in particular, procedural rules for the activities of experts. Among the Eastern European States, the only exception is Latvia, although this country also has some standards for the activities of experts. Most often, such legal regulation is set by laws in the Criminal Procedure Code. In particular, legal regulation of the expert activities suggests the regulation of the time for forensic expert assessment, as well as rules for the preparation of a report by an expert, and submission of this report to the court. However, some States do not use so precise regulation of the expert activities (for example, neither Russia nor Ukraine has statutory deadlines for the forensic expert assessment, and in these countries they are set by the courts).

Chapter 16.

Court interpreters

According to Article 5 of the ECHR, all proceedings against trial participants shall be carried out in a language which they understand. Despite the fact that this provision refers rather to criminal proceedings, the right of trial participants for free translation into the language they understand is guaranteed by Article 6 of the ECHR. However, these rules that are uniform for all Member States of the Council of Europe contain no common standards and regulations regarding the work of court interpreters.

It is obvious that all States use court interpreters, but in some countries (e.g. Russia), court interpreters have no formal status. They are particularly necessary today, because, due to the massive migration of population caused by globalization and availability of transport, numerous national minorities emerged in various States. Another fact that is common to the Eastern European States is that they were once united in a single sovereign State and had massive and illegitimate displacements (deportations) of people that resulted in the formation of quite numerous national communities.

In most Member States of the Council of Europe, the activities of court interpreters are regulated by law. This is also true for all Eastern European countries (the only exception is Estonia). Moreover, in the Caucasian countries, as well as in Lithuania, they have an official status.

Not all European countries regulate the quality of court interpreters within a legal framework. Among the Eastern European States, such regulation exists in Georgia, Latvia, Lithuania, and Russia. Moreover, in some countries (Russia), they are required to pass an exam to prove their proficiency in the language from which / to which they translate. In other States, the activities of a court interpreter require a corresponding diploma (Azerbaijan). Moreover, in Russia, these activities require definite experience of working as an interpreter.

In the Member States of the Council of Europe, court interpreters are mostly chosen by the courts. Except for Ukraine, all Eastern European States entrust judges with the appointment of court interpreters. In Ukraine and in a small number of other Eastern European countries and countries of Central Europe, court interpreters are most frequently chosen by the Ministry of Justice.

Their purpose also varies, depending on whether they are assigned to make translation in any particular case (*ad hoc*), or they are full-time court interpreters. The approach of various European States to this issue is different, although most of them appoint court interpreters for interpretation within any particular case. Moreover, in Armenia, Estonia and Georgia, they are chosen from a list of court interpreters that is also created by the courts themselves. In Latvia and Lithuania, there is a list of full-time court interpreters that is also determined by the courts, rather than the Ministry of Justice.

Conclusions

Statistics on the efficiency and quality of judicial systems in the Member States of the Council of Europe are varied. Moreover, differences in the structure and principles of judicial systems do not allow for a full comparative analysis, and conclusions in absolute terms. A similar statement can be made when analyzing judicial systems of the Eastern European countries (Armenia, Azerbaijan, Georgia, Lithuania, Latvia, Estonia, Russia and Ukraine), and this is despite the fact that until recently these States had a single judicial system, as well as public order within the USSR. Indeed, just recently, these countries had single judicial institutions with similar functions, structure and characteristics: public prosecution with both investigative and judicial functions; weakness of civil proceedings due to the dominance of the State in economic life, and undeveloped horizontal economic relations; and *de facto* a centralized judicial system, despite the federal structure of the Soviet Union. Today, the statistics discussed in this paper demonstrate that these States no longer show any unity in the organization of the judiciary, and this is despite common standards and principles of legal order that existed in the past.

The main difference between the Eastern European States lies between the Baltic States and all the other ones. Indeed, the Baltic States have more advanced judicial institutions than other Eastern European countries, and various efficiency and quality indicators applied to their judicial systems rather correspond to their nearest Western European neighbours than the Eastern European States. Such differences are understandable. The Baltic States are members of the European Union, and therefore must comply with supranational regulations (including that related to the judicial systems of the Member States) of this integration association, and not only of the Council of Europe. Nevertheless, the Law of the Council of Europe has higher standards of quality and efficiency of judicial systems. As a consequence, the above analysis has shown that the study of the judicial systems of the Eastern European countries in the future should be limited to the Caucasian States, Russia and Ukraine. If possible, the analysis of judicial systems in these countries should also be supplemented with figures and statistics related to the judicial system of Moldova, since, in our opinion, they are relatively comparable with the data on the above States.

However, even among these States, there is no unity in the quality and efficiency of their judicial systems. Indeed, a comparison of judicial systems of the Eastern European countries using overall effectiveness and quality indicators revealed that the least satisfactory results were found in the Caucasian States. However, this does not mean that these countries show the worst quality and efficiency coefficients of all Member States of the Council of Europe. Moreover, this conclusion triggered serious and intensive reforms of judicial systems in these States, which is, in particular, demonstrated by the most intensive increase in the quality and efficiency of the judiciary in these countries.

However, even though there was the collapse of the USSR's judicial system in the Eastern European States, one must not think that their proper systems became so different that they now have nothing in common.

Thus, the very fact that they are all Member States of the Council of Europe shows that the organization and operation of judicial systems in these countries are also subject to general standards and principles set at the supranational level. In other words, while the fall of the Soviet Union led to the differently-directed development of judicial systems in these countries, today there is also a trend towards the harmonization of independent judicial systems under the influence of supranational international law.

There are many examples showing the harmonization of judicial systems in the Eastern European States under the Law of the Council of Europe and, above all, under the ECtHR case law.

For example, in accordance with the European justice standards, today all Eastern European countries have created legal aid systems aimed at the improvement of citizens' access to justice. Not all East European countries have legal aid systems that meet the European standards, but the progress and ongoing reforms reflect the desire of these countries to bring their legal aid systems into accordance with their Western European counterparts.

An overall increase in the number of courts in the Eastern European countries (except for Georgia) differentiates these States from Western Europe, but this fact should still be seen as a positive trend. Indeed, in Western Europe, we see a decline in the number of courts, due to the development of modern communication technologies that provide quick access to justice, and eliminate the need for a large number

of courts. Conversely, the delay of the Eastern European States in this regard, as well as the growth in the number of legal disputes in these countries require the increase in the number of courts that will allow them to catch up with their Western European counterparts.

The aspects in the development of judicial systems in the Eastern European countries, such as: the improved provision of information to citizens via the Internet; the increase in the number of practising lawyers; and the regulation of the lawyers' activities are consistent with the main trends found in the Western European States. Similarly, the Eastern European countries have recently begun to develop alternative means of dispute resolution.

Another trend common to the Eastern and Western European countries is the increase in public spending on the functioning of judicial systems. Of course, the financial, and then economic crisis affected somehow the positive trend – thus, some States still show a decrease in the budget expenditures allocated to judicial systems (e.g. the Baltic States) – but most of the Eastern European countries (Azerbaijan, Russia, and Ukraine) continue to increase the expenses for their judicial systems. A similar trend can be observed in relation to salaries of the court personnel that, by the way, grow even faster in the Eastern European countries than in Western Europe. However, we should not expect permanence of this trend, as the depreciation of the Russian and Ukrainian currencies, as well as the expected recession, are likely to lead to the saving of public expenditures in these countries, which will affect, in particular, the expenses related to their judicial systems. Finally, note that budget expenditures per capita in the Eastern European countries are quite low as compared to Western Europe. Nevertheless, this fact is rather due to the different level of economic development in these countries than to some cultural, historical or social reasons.

The main differences in judicial systems between the Eastern European and Western European States relate to public prosecution. Nevertheless, despite such differences (for example, the number of prosecutors in the Eastern European countries remains higher than in Western Europe), the trend here also demonstrates that Eastern European States get closer to their Western European counterparts. Moreover, these differences are not significant, if we take into account the fact that even Western European countries have no single model for the organization of public prosecution.

Another trend common to the Eastern and Western European States is the creation of monitoring systems to control the quality and efficiency of the judiciary. Indeed, today, most States analyze the level of the citizens' satisfaction with the judicial services, estimate the quality of judicial systems, and make annual reports on this topic, assess the judicial activities on a regular basis, and create systems to pay for damages to persons affected by the poor quality of services provided by judicial systems, etc.

The number of received and actually resolved cases, as one of the main criteria of the efficiency of judicial systems, also indicates a relatively high level of efficiency of the judicial systems of the Eastern European States. Thus, in most Eastern European countries (Azerbaijan, Georgia, Lithuania, Estonia, Russia and Ukraine), as well as in most European countries as a whole, the efficiency of judicial systems with regards to this indicator is satisfactory. A similar analysis can be made in relation to the time for consideration of cases: at least in Azerbaijan, Georgia, Lithuania and Ukraine, these figures are more than satisfactory. And such positive efficiency indicators about the Eastern European judicial systems can be found both in civil, administrative, and criminal proceedings.

Note that in Eastern Europe, the aspects related to the judiciary, such as the appointment of judges, their professional training, the quality requirements for their work, and ethical principles, become more and more similar to the Western European standards and principles. This, in particular, became possible due to the increase in the budget financing of these judicial aspects by the Eastern European States.

Thus, initially, judicial systems of the Eastern European States had common characteristics, but differed significantly from the Western European judicial systems, as they were organized in accordance with socialistic principles. Today, after passing a certain stage of the development of autonomy, the Eastern European States are characterized by the harmonization of their judicial systems, which, in this time, is carried out under the universal principles of human rights and democratic organization of State power, established at the level of the Law of the Council of Europe.

List of participants in the plenary meetings of the CEPEJ

CEPEJ MEMBERS

ALBANIA

Rovena HUSA, Chief of the courts archive, Ministry of Justice, TIRANA

ANDORRA

Carme OBIOLS, Secretary General, High Council of Justice, VIEILLE

ARMENIA

Armen SANOYAN, Head of International Treaties Expertise Division, Department of International Legal Affairs of the Administration, Ministry of Justice, YEREVAN

AUSTRIA

Georg STAWA, Head of Department Pr8, Projects, Strategy and Innovation, Federal Ministry of Justice, VIENNA (President of the CEPEJ)

AZERBAIJAN

Ramin GURBANOV, Judge, Baku City Yasamal District Court, Head of Working group on establishment of E-court system, Coordinator of World Bank Project on modernization of Azerbaijan court system, BAKU (member of the CEPEJ Bureau and CEPEJ-GT-EVAL)

BELGIUM

Dietger GEERAERT, Attache, Legal Department of the General Directorate of Organization of the Judiciary, Federal Ministry of Justice, BRUSSELS

BOSNIA AND HERZEGOVINA

Dragomir VUKOJE, Judge of the Appellate Division of the Court of Bosnia and Herzegovina, SARAJEVO
Rusmir ŠABETA, Head of the Judicial Administration Department, Secretariat of the High Judicial and Prosecutorial, Council of Bosnia and Herzegovina, SARAJEVO

BULGARIA

Ekaterina TODOROVA, Head of International Legal Co-operation and European Affairs Directorate, Ministry of Justice, SOFIA

CROATIA

Ivan CRNČEC, Assistant Minister, European Union and International Co-Operation Directorate, Ministry of justice, ZAGREB

CYPRUS

Efi PAPADOPOULOU, Judge at the Supreme Court, NICOSIA

CZECH REPUBLIC

Ivana BORZOVÁ, Head of Department of Civil Supervision, Ministry of Justice, PRAGUE (member of the CEPEJ Bureau and Steering group of the SATURN Centre for judicial time management)

DENMARK

Marianne GRAM NYBROE, International Coordinator, Danish Court, Administration, Center for Law, Training and Communications, COPENHAGEN

ESTONIA

Kaidi LIPPUS, Head of Legislation and Development Division, Judicial Administration Policy Department, Ministry of Justice, TALLINN

FINLAND

Kari Samuli KIESILÄINEN, Head of Department, Directorate General, Ministry of Justice, HELSINKI

FRANCE

Valéry TURCEY, Chief of Department on European and international affairs, Ministry of Justice, PARIS

GEORGIA

Irakli ADEISHVILI, President, Chamber of Civil Cases, Tbilisi Appeals Court, TBILISI (Vice-President of the CEPEJ and member of Steering group of the SATURN Centre for judicial time management)

GERMANY

Matthias HEGER, Head of the International Civil Procedure Department, Federal Ministry of Justice, BERLIN
Anna-Lena LUX, Judge, Assistant Minister for European Law, Ministry of Justice, Baden-Württemberg, STUTTGART

GREECE

Michalis PIKRAMENOS, Ministry of Justice, Counselor of the State, ATHENS

HUNGARY

Gábor SZÉPLAKI-NAGY, Prosecutor, Head of Division, General Prosecutor Office, Ministry of Justice, BUDAPEST

ICELAND

Arnfríður EINARSDOTTIR, Judge at the District Court of Reykjavik, REYKJAVÍK

IRELAND

Noel RUBOTHAM, Head of Reform and Development, Courts Service, DUBLIN
Caroline MURPHY, Head of Courts Policy Division, Department of Justice and Equality, DUBLIN

ITALY

Fabio BARTOLOMEO, Director General of statistics, Ministry of Justice, ROME
Giacomo OBERTO, Judge, First Instance Court, TURIN

LATVIA

Aija BRANTA, Judge of the Supreme Court, RIGA

LIECHTENSTEIN

Hubert WACHTER, Government Officer, Government of the Principality of Liechtenstein, Ministry of Justice, Vaduz

LITHUANIA

Laima GARNELIENE, President, Criminal Cases Division, Lithuanian Court of Appeal, VILNIUS

LUXEMBOURG

Catherine TRIERWEILER, Staff Member of the Government, Ministry of Justice, Criminal and Judicial Cases Directorate, LUXEMBOURG

MALTA

Francesco DEPASQUALE, Magistrate, Court of Justice, Ministry of Justice and Home Affairs, VALLETTA

MOLDOVA

Lilia GRIMALSCHI, Head of Analysis and Execution of ECHR judgments Division, General Directorate of Government Agent, Ministry of Justice, CHISINAU

MONACO

Stéphanie MOUROU VIKSTRÖM, Judge, First Instance Court, Courthouse, MONACO

MONTENEGRO

Tijana BADNJAR, Head, Department for Civil Legislation, Directorate for Judiciary, Ministry of Justice, PODGORICA

NETHERLANDS

Frans VAN DER DOELEN, Manager, Department of the Justice System, Ministry of Justice, HAGUE

NORWAY

Audun BERG, Chief, International department, the National Courts Administration, TRONDHEIM

POLAND

Jakub MICHALSKI, Assistant to the Undersecretary of State, Ministry of Justice, WARSAW

PORTUGAL

João ARSENIO DE OLIVEIRA, Head, Department International Affairs Department, Directorate-General for Justice Policy, Ministry of Justice, LISBON

ROMANIA

Violeta BELEGANTE, Legal Adviser, Head of the Civil Law Division, Directorate Specialized in Elaboration of Legal Acts, Studies and Documentation, Ministry of Justice, BUCAREST

RUSSIAN FEDERATION

Alexander PARSHIN, Deputy Director General, Judicial Department of the Supreme Court, MOSCOW

Anastasia MOSKALENKO, Acting Head, Division of International Legal Cooperation, Judicial Department of the Supreme Court, MOSCOW

Alexandra DRONOVA, Director, Department of International Law and Co-operation, Ministry of Justice, MOSCOW

Alexandra KRIVOSHEEVA, Consultant, Department of International Law and Cooperation, Ministry of Justice, MOSCOW

Maxim TOKAREV, Assistant Representative, Ministry of Justice, External Relations Division, Permanent Representation of the Russian Federation to the Council of Europe

SAN MARINO

Stefano PALMUCCI, Ministry of Justice, CAILUNGO

SERBIA

Nela KUBUROVIC, Assistant Minister for Judiciary, Ministry of Justice and Public Administration, BELGRADE

Ivana NINČIĆ, Consultant for the Reform of Legal Professions, Sector for European Integration and International Projects, Reform/Accession Facilitation Unit, Ministry of Justice, BELGRADE

SLOVAK REPUBLIC

Ladislav DUDITS, Judge, Kosice Regional Court, KOSICE

SLOVENIA

Marko SORLI, Head of the Criminal Division, Supreme Court, LJUBLJANA

SPAIN

Antonio GUTIÉRREZ CARDENETE, Head, Directorate General of International Legal Cooperation and Religious Affairs. Ministry of Justice, MADRID

SWEDEN

Pia ESPELAND NYHLEN, Legal adviser, the Swedish National Courts Administration

SWITZERLAND

Jacques BÜHLER, Deputy General Secretary, Federal Court of Switzerland, LUCERNE (Chairman of the SATURN Centre)

"THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA"

Nikola PROKOPENKO, Head of Department of Courts, Public Prosecutors and other judicial institutions, Ministry of Justice, SKOPJE

TURKEY

Ibrahim CETIN, Judge, Department for Strategy Development, Ministry of Justice, ANKARA

Sadi DEMIR, Judge, Ministry of Justice, ANKARA

UKRAINE

Igor SAMSIN, President of the High Qualification Commission of Judges of Ukraine, KYV

Polina KAZAKEVICH, Head of International department, High Qualification Commission of Judges of Ukraine, KYIV

UNITED KINGDOM

John STACEY, Government Advisor for Efficiency and Quality of Justice

Robert WRIGHT, Head, Civil Litigation Funding and Costs, Access to Justice Department, Ministry of Justice, LONDON

CEPEJ-GT-QUAL

François PAYCHÈRE, President of the Court of Auditors, GENEVA, SWITZERLAND (Chairman of the CEPEJ-GT-QUAL)

CEPEJ-GT-EVAL

Jean-Paul JEAN, Associate Professor at the University of Law, Poitiers, Court Section President of the Court of Cassation, Paris, France (Chairman of the CEPEJ-GT-EVAL)

OBSERVER STATES

JAPAN

Takaaki SHINTAKU, Consul, Attorney, Japanese Consulate General in STRASBOURG, FRANCE

ISRAEL

Gali AVIV, Director, Israel Courts Research Division, Supreme Court of Israel, JERUSALEM
Inbal GALON, Researcher, Courts Research Division, Supreme Court of Israel, JERUSALEM

MOROCCO

Mustapha SIMO, President of the Administrative Court of RABAT
Soufiane DRIQUECH, President of the First Instance Court of NADOR
Abderrafi EROUIHANE, Ministry of Justice

INVITED STATES

TUNISIA

Walid ARFAOUI, Cantonal Judge, ZAGHOUAN
Raja CHAOUACHI, President of the First Instance Court of TUNIS
Mongi CHALGHOU, President of the First Instance Court of ZAGHOUAN

JORDAN

Moh'd Awwad Haza' Al GHRAIR, President of Amman First Instance Court
Khaled Abdelrazzaq M. AL NSOUR, President of Madaba First Instance Court
Ziad AL MUHAREB, Judge, Sahab Magistrates' Court
Osama Mohammad AL KHAWALDEH, Quality engineer, Quality Management Department, Ministry of Justice
Zied AL TALAFEH, office manager of the Chief Justice
Ala K. ASALI, Programme Officer

OBSERVERS

COUNCIL OF THE BARS AND LAW SOCIETIES OF THE EUROPEAN UNION (CCBE)

Simone CUOMO, Senior Legal Advisor, Council of Bars and Law Societies of Europe, BRUSSELS, BELGIUM

EUROPEAN ASSOCIATION OF JUDGES (EAJ)

Christophe REGNARD, President of the International Association of Judges, PARIS, FRANCE

EUROPEAN UNION OF RECHTSPFLEGER AND COURT CLERKS (EUR)

Jean-Jacques KUSTER, President of the EUR, STRASBOURG, FRANCE

Vivien WHYTE, Clerk in the First Instance Court of Strasbourg (*Tribunal de Grande Instance*),
STRASBOURG, FRANCE

INTERNATIONAL UNION OF BAILIFFS (UIHJ)

Leo NETTEN, President of the UIHJ, PARIS, FRANCE

Mathieu CHARDON, Bailiff, First Secretary of the UIHJ, 78490 MONFORT L'AMAURY, FRANCE

EUROPEAN FEDERATION OF ADMINISTRATIVE JUDGES

Pierre VINCENT, President still in office within the First Instance Administrative Court, Administrative Court of Appeal of NANCY, FRANCE

COUNCIL OF THE NOTARIATS OF THE EUROPEAN UNION

Edmond GRESSER, Notary, LA WANTZENAU, FRANCE

EUROPEAN UNION

EUROPEAN UNION AGENCY FOR FUNDAMENTAL RIGHTS

Jana GAJDOSOVA, Research Officer, Freedoms and Justice Department, European Union Agency for Fundamental Rights, VIENNA

ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT (OECD)

Martin FORST, Head, Governance Reviews and Partnerships Division, Public Governance and Territorial Development Directorate, PARIS

EUROPEAN EXPERTISE AND EXPERT INSTITUTE

Jean-Raymond LEMAIRE, Expert within the Court of Appeal of VERSAILLES, approved by the Court of Cassation, Head of the Executive Committee of the EEEL, LEVALLOIS-PERRET, FRANCE

Alain NUEE, Expert, Former First President of the Court of Appeal of VERSAILLES, FRANCE

COUNCIL OF EUROPE

EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS (ECHR)

Paola TONARELLI-LACORE, Registry of the European Court of Human Rights

CONSULTATIVE COUNCIL OF EUROPEAN JUDGES (CCJE)

Gerhard REISSNER, Chairman of the International Association of Judges, President of the District Court of Floridsdorf, VIENNA, AUSTRIA

CONSULTATIVE COUNCIL OF EUROPEAN PROSECUTORS (CCPE)

EUROPEAN COMMITTEE ON LEGAL CO-OPERATION (CDCJ)

Julia FLOCKERMANN, Division of Public International Law, Bundesministerium der Justiz, BERLIN, GERMANY

EUROPEAN COMMITTEE FOR CRIME PROBLEMS (CDPC)

Fabienne SCHALLER, Head of Mission related to the Negotiations and the Transposition of International Criminal Acts, Directorate of Criminal Cases and Pardon, Ministry of Justice and Freedoms, PARIS, FRANCE

Other participants

Bartolomeo CAPPELLINA, PhD Student, Centre Emily Durkheim, Political Sciences, BORDEAUX, FRANCE

SECRETARIAT

DGI – Human Rights and Rule of Law – Division for the Independence and Efficiency of Justice

Hanne JUNCHER, Head of the Justice and Legal Co-operation Department

Stéphane LEYENBERGER, Secretary of the CEPEJ, Head of the Division for the independence and efficiency of justice

Muriel DECOT, Co-Secretary of the CEPEJ

Christel SCHURRER, Administrator

Clementina BARBARO, Administrator

Lidija NAUMOSKA, Statistician Administrator

Yannick MENECEUR, Special Advisor to the Secretariat of the CEPEJ, Special Counselor to the Secretariat of the CEPEJ

Sophio GELASHVILI, Secretariat of the CEPEJ

Félicie DIARD-DETOEUF, Secretariat of the CEPEJ

Guergana LAZAROVA-DECHAUX, Secretariat of the CEPEJ

Paul MEYER, Secretariat of the CEPEJ

Laetitia NSIONA, Trainee

Jean-Pierre GEILLER, Administration and Finances

Annette SATTEL, Administration and Networks

Emily WALKER, Assistant

Anna KHROMOVA, Assistant

Elisabeth HEURTEBISE, Assistant

Systemes judiciaires des pays d'Europe de l'Est

Analyse des données de la Commission européenne
pour l'efficacité de la justice (CEPEJ)

LES ÉTUDES DE LA CEPEJ N° 21



Jean-Paul JEAN,
Président de Chambre à la Cour de Cassation de Paris, France

Ramin GURBANOV,
Juge, Azerbaïdjan

Décembre 2015

Les Études de la CEPEJ – N° 21

Éditions du Conseil de l'Europe

SYSTÈMES JUDICIAIRES DES PAYS D'EUROPE DE L'EST

Analyses des données

par la Commission européenne pour l'efficacité de la justice (CEPEJ)

Conseil de l'Europe

Jean - Paul JEAN,

Président du Groupe de travail sur l'évaluation des systèmes judiciaires (CEPEJ-GT-EVAL),
Professeur associé à la Faculté de droit de Poitiers, Président de Chambre à la Cour de Cassation
de Paris, France

et

Ramin GURBANOV, Docteur en droit,

Membre du Bureau de la CEPEJ et du CEPEJ-GT-EVAL, Expert scientifique à l'Institut de
philosophie et de droit de l'Académie nationale des sciences d'Azerbaïdjan, Juge à Bakou,
Azerbaïdjan

Strasbourg – 2015

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	4
Chapitre 1. Situation démographique et économique des pays d'Europe de l'Est	5
Chapitre 2. Budgets consacrés aux systèmes judiciaires en Europe de l'Est : ressources allouées aux tribunaux, au ministère public et à l'aide judiciaire	6
Chapitre 3. Accès à la justice dans les pays d'Europe de l'Est.....	10
Chapitre 4. La relation entre les organes judiciaires et les citoyens en Europe de l'Est : droits fondamentaux des justiciables et des autres participants aux procès, et questions de confidentialité	12
Chapitre 5. Les tribunaux dans les pays d'Europe de l'Est	14
Chapitre 6. Mesures alternatives de règlement des litiges dans les pays d'Europe de l'Est	18
Chapitre 7. Les juges dans les pays d'Europe de l'Est	20
Chapitre 8. Personnel non-juge des tribunaux des pays d'Europe de l'Est	22
Chapitre 9. Efficacité des tribunaux et conformité avec le principe de procès équitable en Europe de l'Est ..	23
Chapitre 10. Le ministère public dans les pays d'Europe de l'Est	29
Chapitre 11. Statut et carrière des juges et des procureurs dans les pays d'Europe de l'Est	31
Chapitre 12. Les avocats dans les pays d'Europe de l'Est	40
Chapitre 13. Exécution des décisions de justice dans les pays d'Europe de l'Est.....	43
Chapitre 14. Le système notarial dans les pays d'Europe de l'Est	47
Chapitre 15. Les experts judiciaires dans les pays d'Europe de l'Est.....	49
Chapitre 16. Les interprètes judiciaires dans les pays d'Europe de l'Est.....	50
Conclusions	51
Liste des participants	

Introduction

L'une des principales fonctions de la Commission européenne pour l'efficacité de la justice consiste à évaluer les systèmes judiciaires des Etats membres du Conseil de l'Europe. Cette activité est à l'origine de l'identification des standards européens en matière de qualité de la justice, devenus à leur tour le fondement des analyses comparatives menées par la CEPEJ. Ainsi, la grille d'évaluation à laquelle la CEPEJ a recours est un instrument vivant qui permet d'établir mais aussi de développer et de renforcer les principes essentiels de la justice, à partir des réformes des systèmes nationaux engagées dans un but d'alignement aux standards européennes.

Le présent ouvrage a pour objectif d'étudier spécifiquement les systèmes judiciaires des Etats de l'Europe de l'Est à la lumière de ces standards. Il s'agit de démontrer que, malgré le contexte historique, économique, social, politique et culturel si particulier de ces pays, ces derniers respectent pleinement leurs engagements conventionnels dans le domaine de la justice. Même si les différents indicateurs de qualité et d'efficacité utilisés par la CEPEJ rangent souvent ce groupe d'Etats en-dessous de la moyenne européenne, un constat inversé les caractérise en ce qui concerne leurs efforts pour réformer leurs systèmes judiciaires. Il est même encourageant que depuis peu, au regard de quelques paramètres précis, certains de ces pays affichent des résultats très similaires à ceux des Etats de l'Europe de l'Ouest, voire meilleurs.

Certes, des nuances encore sensibles subsistent entre l'Est et l'Ouest du continent européen en matière de justice. Toutefois, les principes fondamentaux relatifs à l'organisation du pouvoir judiciaire et les garanties essentielles d'indépendance et d'impartialité font indiscutablement l'objet d'un fort consensus et présentent aujourd'hui ce que l'on peut appeler un « acquis conventionnel ». Quant aux autres aspects d'une justice de qualité, beaucoup plus spécifiques et complexes, la détermination des Etats de l'Europe de l'Est à progresser et à réduire le retard qui leur a été imposé par l'histoire ne fait aucun doute.

La présente étude s'appuie sur les données fournies par la Commission européenne pour l'efficacité de la justice (ci-après, « la CEPEJ ») dans le cadre de son rapport *Systèmes judiciaires européens – édition 2012*. Elle contient des statistiques relatives à la qualité et l'efficacité des systèmes judiciaires relevées en 2010 par les Etats membres du Conseil de l'Europe et transmises à la CEPEJ en vue d'une analyse¹. Contrairement au rapport que la Commission consacre aux systèmes judiciaires de l'ensemble des Etats membres du Conseil de l'Europe, la présente étude se concentre sur le fonctionnement de la justice uniquement dans les pays d'Europe de l'Est – la République d'Azerbaïdjan (ci-après, « l'Azerbaïdjan »), la République d'Arménie (ci-après, « l'Arménie »), la République de Géorgie (ci-après, « la Géorgie »), la République de Lettonie (ci-après, « la Lettonie »), la République de Lituanie (ci-après, « la Lituanie ») et la Fédération de Russie (ci-après, « la Russie »).

L'analyse livrée dans cette étude se fonde sur une approche comparative des plus transparentes. Elle compare les indicateurs de qualité et d'efficacité propres aux pays d'Europe de l'Est avant de confronter ces données à celles collectées dans les autres Etats (d'Europe occidentale) membres du Conseil de l'Europe. Ainsi, elle vise à mettre au jour les grandes évolutions des systèmes judiciaires des pays d'Europe de l'Est, mais aussi à identifier (par contraste avec leurs voisins occidentaux) leurs points faibles et donc à servir de levier pour tout effort de réforme. L'approche bilatérale adoptée pour cette étude comparée acquiert toute son importance à la lumière du contexte spécifique des pays d'Europe de l'Est qui, à la différence des Etats européens occidentaux, ne sont membres du Conseil de l'Europe que depuis peu. Ainsi, il semble pertinent d'interpréter la situation des appareils judiciaires des pays d'Europe de l'Est à partir des analyses de plus de 50 ans d'expérience des Etats occidentaux dans la mise en œuvre des standards et principes européens portant sur la qualité et l'efficacité de la justice.

¹ Cette étude est conçue à partir des données collectées dans le cadre des travaux préparatoires effectués par le Groupe de travail sur l'évaluation des systèmes judiciaires (CEPEJ-GT-EVAL) de la CEPEJ. L'ensemble des données fournies par les Etats membres qui sont au cœur du rapport comparatif, sont disponibles sur le site internet de la CEPEJ www.coe.int/CEPEJ. Elles doivent être lues à la lumière des réponses nationales également disponibles et qui incluent des descriptions des appareils judiciaires étatiques ainsi que des explications permettant de mieux comprendre l'information communiquée et les tendances identifiées.

Chapitre 1.

Situation démographique et économique des pays d'Europe de l'Est

Les indicateurs socio-économiques contribuent à l'évaluation des appareils judiciaires des Etats membres d'un point de vue global, par le biais de l'analyse de la façon dont les systèmes judiciaires nationaux sont affectés par la conjoncture sociale et économique des pays respectifs. Ces indicateurs permettent notamment de comparer la performance générale de différents pays à l'aune de leur population et de la taille de leur territoire, pour en tirer ensuite les conclusions les plus pertinentes. L'utilisation de cette méthode est d'autant plus importante lorsque l'on s'intéresse, comme c'est le cas ici, à des pays aussi disparates en termes de taille et de population que l'Ukraine, la Russie, la Lituanie, la Lettonie, la Géorgie, l'Estonie, l'Azerbaïdjan et l'Arménie. En effet, dans le cadre d'une étude comparative confrontant des pays aux réalités sociodémographiques très différentes, comme la Russie et l'Azerbaïdjan, des facteurs spécifiques comme la superficie d'un Etat et la densité de sa population doivent être pris en compte lors de l'analyse de certains indicateurs, notamment le nombre de tribunaux, le nombre de procureurs et d'avocats *per capita* etc.

Au sein des pays d'Europe de l'Est qui ont adhéré au Conseil de l'Europe, on observe une relative uniformité en matière de développement économique, lequel demeure encore en retrait comparé à leurs voisins d'Europe occidentale. En effet, si l'on met en parallèle les indicateurs économiques de l'Ukraine, la Russie, la Lituanie, la Lettonie, la Géorgie, l'Estonie, l'Azerbaïdjan et l'Arménie, comme le revenu par habitant ou le revenu moyen, on constate que, malgré les écarts existant au sein même de ce sous-groupe, les chiffres sont dans l'ensemble inférieurs à la moyenne en Europe occidentale. En parallèle, il convient de souligner que, parmi les pays d'Europe de l'Est ici étudiés, ceux qui présentent la meilleure situation économique sont les États baltes (avec un PIB moyen par habitant dépassant les 10 000 euros), tandis que la lanterne rouge est occupée par trois pays du Caucase (notons que la situation en Azerbaïdjan est plus positive que celle de ses deux voisins caucasiens, puisque son PIB par habitant s'élève à 5 885 euros, c'est-à-dire deux fois plus important que celui relevé en Géorgie et en Arménie).

La relative stabilité de l'économie et des marchés financiers des pays d'Europe de l'Est se reflète également dans la stabilité des devises nationales. Ainsi, dans les pays étudiés, la variation des taux de change entre le 1^{er} janvier 2011 et le 1^{er} janvier 2013 n'a pas excédé les 7 %. Cela étant, il convient de souligner que l'année 2014 a été marquée par la forte dévaluation de la hryvnia ukrainienne (UAH) et du rouble russe (RUR), ce qui témoigne de la fragilité économique, financière et politique de ces pays à l'époque concernée.

Chapitre 2.

Budgets consacrés aux systèmes judiciaires en Europe de l'Est : ressources allouées aux tribunaux, au ministère public et à l'aide judiciaire

Il existe de fortes disparités entre les pays d'Europe de l'Est quant à l'effort budgétaire consacré par les pouvoirs publics au fonctionnement de la justice, ce qui rend indispensable le recours à une approche comparative relative. En effet, tous les pays n'intègrent pas nécessairement les mêmes éléments au sein du budget qu'ils déclarent allouer à leur système judiciaire (voir Tableau 2.1). À titre d'exemple, on notera ainsi que, contrairement à la plupart des pays passés au crible à travers cette étude, le budget de la justice géorgienne n'inclut pas les ressources affectées au ministère public et au système pénitentiaire, ce qui peut conduire à penser – à tort – que le système judiciaire du pays est insuffisamment doté.

Tableau 2.1. Budgets publics alloués aux tribunaux, à l'aide judiciaire et au ministère public en 2010, en €

États/Entités	Budget public annuel alloué à l'ensemble des tribunaux sans le ministère public et l'aide judiciaire	Budget public annuel alloué à l'aide judiciaire	Budget public annuel alloué au ministère public	Budget public annuel alloué à l'ensemble des tribunaux et à l'aide judiciaire	Budget public annuel alloué à l'ensemble des tribunaux et au ministère public	Budget public annuel alloué à l'ensemble des tribunaux, au ministère public et à l'aide judiciaire
Arménie	11 285 536	294 140	4 496 722	11 579 676	15 782 258	16 076 398
Azerbaïdjan	40 315 230	345 054	40 007 281	40 660 284	80 322 511	80 667 565
Estonie	26 797 340	2 982 213	9 135 614	29 779 553	35 932 954	38 915 167
Géorgie	16 214 854	1 080 548	7 333 463	17 295 402	23 548 317	24 628 865
Lettonie	36 919 820	842 985	15 913 545	37 762 805	52 833 365	53 676 350
Lituanie	50 567 945	3 906 105	29 555 000	54 474 050	80 122 945	84 029 050
Fédération de Russie	2 912 743 823	105 836 124	934 551 021	3 018 579 947	3 847 294 844	3 953 130 968
Ukraine	264 262 150	NA	115 165 081	NA	379 427 231	NA

Pour prendre la pleine mesure de l'importance croissante de la justice dans les pays d'Europe de l'Est, il peut être judicieux d'étudier l'évolution chronologique des budgets qui lui sont consacrés chaque année. En procédant de la sorte, on observe que le système judiciaire de l'Azerbaïdjan a vu son budget doubler entre 2010 et 2012, tandis que ceux de l'Estonie, de la Lettonie, de la Lituanie et de la Russie ont eux aussi augmenté, mais de façon moins spectaculaire. Les données fournies par l'Arménie et la Géorgie ne permettent pas de tirer des conclusions probantes quant à l'évolution du budget consacré à la justice faute de statistiques fiables.

Il peut également être intéressant d'analyser la part qu'occupent les dépenses de justice dans le budget de chaque État. Dans l'ensemble des États membres du Conseil de l'Europe, celles-ci représentent en moyenne 2,2 % du budget national. En Europe de l'Est, la part du budget consacrée à la justice dans le budget total de l'État est assez hétérogène et varie de 3,2 %, en Ukraine, à 1,2 %, en Azerbaïdjan.

Cette hétérogénéité se retrouve également dans la structure interne des budgets des systèmes judiciaires d'Europe de l'Est. Ainsi, la dépense moyenne consacrée au fonctionnement des tribunaux, au ministère public et à l'aide judiciaire représente 49,2 % du budget total de la justice (voir Tableau 2.2), ces chiffres variant de 30,1 % en Géorgie – le taux le plus bas – à 52,3 % en Ukraine. Néanmoins, comme souligné ci-dessus, les disparités relevées en la matière s'expliquent aussi par les différences relevées dans la structure interne du budget de chaque système judiciaire.

Tableau 2.2. *Éléments du budget pris en compte pour le budget du système judiciaire dans son ensemble*

États/Entités	Tribunaux	Aide judiciaire	Ministère public	Système pénitentiaire	Service de probation	Conseil de la justice	Protection judiciaire de la jeunesse	Fonctionnement du Ministère de la justice	Services des demandeurs d'asile et réfugiés	Autres
Arménie	+		+							
Azerbaïdjan	+	+	+	+		+		+		
Estonie	+	+	+	+	+		+	+		
Géorgie	+		+			+		+		
Lettonie	+	+		+	+		+	+		+
Fédération de Russie	+	+	+	+	+	+	+	+		+
Ukraine	+	+	+	+	+	+		+	+	

En analysant de façon approfondie la structure interne des budgets de la justice, on observe que chaque pays répond à une logique qui lui est propre en matière d'allocation des ressources pour le fonctionnement des tribunaux, du ministère public et de l'aide judiciaire. Dans un souci de représentativité, l'analyse s'est appuyée sur le montant attribué pour chaque type d'activité judiciaire par habitant. Ainsi, on constate que les États membres consacrent en moyenne 35 € par habitant au fonctionnement des systèmes judiciaires. En comparaison, le montant alloué par habitant dans les pays d'Europe de l'Est paraît assez faible, puisqu'il va de 3,7 € en Géorgie à 23,3 € en Russie. Ces données témoignent du retard dans le développement économique général des pays d'Europe de l'Est.

Les mêmes conclusions peuvent être tirées concernant la part de ressources attribuées au fonctionnement des tribunaux rapportée au PIB par habitant, laquelle s'avère bien en-deçà des standards d'Europe occidentale. Il convient tout de même de signaler que les ressources dont disposent les tribunaux des pays d'Europe de l'Est ne cessent d'augmenter.

Les différences observées dans la structure du budget alloué aux tribunaux témoignent aussi de la façon dont chaque pays choisit de répartir ses ressources pour chaque composante : salaires des juges, mise en place de nouvelles technologies dans les tribunaux, construction de nouveaux bâtiments (tribunaux), entretien des infrastructures, formation des juges, etc. À cet égard, l'effort le plus louable est à mettre au compte des autorités azéries, qui ont considérablement augmenté le budget des tribunaux (principalement pour les équiper de technologies de communication modernes et construire ou rénover les infrastructures). On notera également que les ressources allouées par l'Arménie à la formation des juges sont sensiblement supérieures (en pourcentage) à celles qu'y consacrent les autres pays d'Europe de l'Est.

Les questions de planification et d'adoption des budgets publics de justice sont, quant à elles, abordées de façon similaire dans les différents pays d'Europe de l'Est. Ainsi, dans presque tous les pays étudiés, l'élaboration du budget de la justice est confiée au Ministère de la justice tandis que son approbation est, aux termes de la loi, dévolue au pouvoir législatif.

De même, on retrouve certaines similitudes dans la gestion du budget à l'échelon inférieur. Ainsi, au niveau du tribunal, c'est au Président ou à un comité de surveillance collégial qu'incombe la répartition du budget.

Dans les pays membres du Conseil de l'Europe, le budget annuel alloué aux différents organes du ministère public s'élève, en moyenne, à 11,4 € par habitant. Cependant, ce chiffre varie grandement d'un pays à l'autre. Les pays d'Europe de l'Est affectent bien moins de ressources aux services du ministère public que leurs voisins occidentaux, ce qui s'explique – comme pour d'autres indicateurs – par l'écart de

développement socio-économique qui subsiste entre ces deux régions du continent. En effet, les dépenses en la matière ne dépassent pas les 8,7 € par habitant en Russie et s'élèvent seulement à 2 € par habitant en Arménie et Géorgie. On remarque néanmoins que l'enveloppe affectée aux différents organes du ministère public augmente d'année en année en Europe de l'Est, ce qui n'est pas nécessairement le cas ailleurs. Toutefois, cette progression est moins marquée dans les États baltes (en Lituanie, le budget du ministère public a même reculé de 11 %). À l'inverse, c'est en Russie que les efforts les plus remarquables ont été observés, puisque le ministère public a vu son budget progresser de 28 % entre 2010 et 2012.

En matière d'aide judiciaire – un dispositif qui, au sens large, est conçu pour favoriser l'accès des citoyens à la justice – il est à noter que les États membres du Conseil de l'Europe dépensent en moyenne 8,63 € par habitant. Sur ce plan, comme c'est le cas pour d'autres postes du budget du système judiciaire, les premiers de la classe se trouvent une fois de plus en Europe occidentale (principalement les pays scandinaves). Au sein des pays d'Europe de l'Est ici étudiés, la situation est inégale. En termes de ressources octroyées au titre de l'aide judiciaire, les pays les plus généreux sont les États baltes (à titre d'exemple, le gouvernement lituanien dépense en moyenne 1,51 € par habitant pour cet item). À l'inverse, les pays du Caucase sont ceux qui octroient le montant par habitant le plus faible pour l'aide judiciaire. Ainsi, la dépense publique de l'Azerbaïdjan au titre de l'aide judiciaire est seulement de 0,05 € par habitant. Cela étant, il importe de souligner que les budgets alloués à cet item augmentent à un rythme soutenu en Azerbaïdjan et en Géorgie, où ils ont progressé de plus de 32 % entre 2010 et 2012.

La somme des budgets censés financer respectivement le fonctionnement des tribunaux et celui des différents services du ministère public confirme les conclusions tirées ci-dessus. Ainsi, les dépenses engagées pour ces éléments du système judiciaire par habitant montrent bien que les pays d'Europe de l'Est allouent des ressources relativement faibles par rapport à celles attribuées en Europe occidentale. En outre, on constate encore des disparités entre les différents pays étudiés dans le présent rapport. Ainsi, les États baltes et la Fédération de Russie allouent davantage de fonds à leurs tribunaux et à leur ministère public que les pays du Caucase, où la somme des ressources affectées à ces deux items représente tout juste 11,5 € par habitant. Dans le même temps, il est à noter que les États qui accusent le plus grand retard en la matière sont les premiers à faire les efforts nécessaires pour ramener la dépense publique de justice à un niveau acceptable. À titre d'exemple, le budget consacré au fonctionnement des tribunaux et du ministère public d'Azerbaïdjan a augmenté de plus d'un tiers en l'espace de deux ans (2010-2012).

Les tendances évoquées ci-dessus sont confirmées par l'analyse du total des dépenses publiques allouées au fonctionnement des tribunaux et à l'aide judiciaire (sans les frais engagés pour le ministère public). Sans surprise, on constate que l'État confère plus de ressources aux tribunaux et à l'aide judiciaire en Europe occidentale que dans les pays d'Europe de l'Est. Parmi ces derniers, il est à noter que les États baltes et la Fédération de Russie consacrent des fonds bien supérieurs à ces items que les pays du Caucase. Cela étant, si l'on se penche sur l'évolution de la dépense publique pour ces aspects du fonctionnement du système judiciaire au cours des dernières années, on observe que les États qui sont encore très loin des standards occidentaux ont engagé des efforts considérables pour redresser la barre. Ainsi, en Azerbaïdjan – où la dépense par habitant allouée au fonctionnement des tribunaux et à l'aide judiciaire est la plus basse – le gouvernement a pris les mesures nécessaires et augmenté de près de la moitié son effort budgétaire en l'espace de deux ans.

Enfin, l'analyse de la dépense allouée à l'ensemble du système judiciaire (c'est-à-dire les ressources affectées aux tribunaux, au ministère public et à l'aide judiciaire) montre que la moyenne, dans l'ensemble de l'Europe, s'élève à 60,6 € par habitant. Comme pour les indicateurs évoqués ci-avant, on constate que ce montant total par habitant est moins élevé en Europe de l'Est que dans les pays d'Europe occidentale. À l'est, les États les plus dépensiers pour leur système judiciaire sont les États baltes et la Russie, tandis que les pays du Caucase et l'Ukraine sont ceux qui y allouent le moins de ressources. Enfin, l'évolution de l'effort budgétaire consacré à la justice dans les pays du Caucase entre 2010 et 2012 témoigne de leur volonté d'atteindre le niveau de leurs voisins (l'exemple de l'Azerbaïdjan est édifiant, puisque le budget de la justice y a augmenté de près d'un tiers durant cette période).

L'analyse de l'allocation de ressources budgétaires au système judiciaire sur une période plus étendue (2004-2012) confirme ces tendances. On constate ainsi que ces ressources sont en augmentation constante depuis des années dans tous les pays d'Europe de l'Est, à la seule exception de l'Arménie. Qui plus est, bien que les moyens affectés à la justice dans les pays d'Europe de l'Est tendent à fluctuer d'une année sur l'autre, ils restent nettement au-dessus des taux d'inflation et croissent souvent à un rythme plus soutenu que dans les pays d'Europe occidentale.

La ventilation du budget alloué à la justice dans les pays d'Europe de l'Est selon les différents postes de dépense (fonctionnement des tribunaux, ministère public et aide judiciaire) correspond de manière générale à la tendance observée dans l'ensemble des pays membres du Conseil de l'Europe : 65 % pour le fonctionnement des tribunaux, 25 % pour le ministère public et les 10 % restants pour l'aide judiciaire. Cependant, il convient de souligner que, dans les pays d'Europe de l'Est, le ministère public représente une part plus importante (près de 30 % en moyenne) du budget total du système judiciaire qu'en Europe occidentale. Cela s'explique vraisemblablement par le rôle que le ministère public a joué dans le passé et, jusqu'à un certain degré, continue à exercer dans ces pays. Sous l'ère soviétique, celui-ci cumulait diverses compétences comme la procédure d'enquête, l'exécution des décisions de justice et l'instruction dans les procédures pénales.

Chapitre 3.

Accès à la justice dans les pays d'Europe de l'Est

L'accès à la justice est garanti par le mécanisme d'aide judiciaire, qui existe dans la quasi-totalité des États membres du Conseil de l'Europe. L'aide judiciaire peut couvrir tout ou partie aussi bien les frais de représentation légale que d'autres frais de justice engagés par les parties dans le cadre d'une procédure. Dans tous les pays européens, cette aide permet aux citoyens d'accéder aux services d'un professionnel, que ce soit au civil ou au pénal. Le conseil juridique (à distinguer de la représentation légale fournie dans le cadre d'une procédure) compte également dans la catégorie de l'aide judiciaire et est disponible dans tous les pays membres (hormis l'Azerbaïdjan).

Dans les affaires pénales, tous les pays européens fournissent gratuitement un avocat aux prévenus, mais pas systématiquement aux victimes. En Russie et en Géorgie, cette aide n'est pas financée par l'État et n'est pas fournie à titre gratuit. De même, l'aide judiciaire dispensée en dehors des tribunaux (par exemple, dans les procédures administratives) n'est pas proposée à tous les citoyens des pays d'Europe de l'Est : seules l'Arménie, la Géorgie et la Lituanie offrent ce service.

En ce qui concerne les organes chargés de déterminer les personnes éligibles à l'aide judiciaire, on observe certaines disparités entre les divers pays d'Europe de l'Est. Ainsi, en Arménie, Azerbaïdjan, Estonie et Ukraine, la décision d'accorder ou de refuser l'aide judiciaire au regard du bien-fondé de l'affaire est prise par le tribunal, tandis qu'en Géorgie, Lettonie, Lituanie et Russie, les autorités judiciaires ne sont pas les seules à être impliquées dans le processus. Dans tous les États hormis la Russie, la Géorgie, l'Ukraine et l'Azerbaïdjan, les organes compétents ont toute latitude pour refuser d'octroyer l'aide judiciaire s'ils jugent que l'affaire ne le justifie pas.

Les conditions d'octroi de l'aide judiciaire reposent sur un ensemble de critères, la plupart du temps liés à la situation financière du demandeur. Cette approche prévaut surtout en Russie, en Géorgie et en Lituanie.

De même, plusieurs États ont mis en place un mécanisme d'exonération des frais de procédure afin de simplifier l'accès à la justice. Ainsi, en Estonie, Lituanie et Azerbaïdjan, pour certaines catégories spécifiques d'affaires (par exemple, au sein du droit du travail ou du droit de la famille), les parties au procès sont exemptées des frais de procédure.

Une autre tendance digne d'intérêt en vue d'un meilleur accès à la justice consiste à favoriser le développement de systèmes d'assurances privées destinés à couvrir les frais de procédure imprévus. Ce dispositif n'existe pas dans tous les États d'Europe de l'Est : à l'heure actuelle, l'Arménie, la Lettonie et la Russie sont les seuls pays à y recourir.

Outre les statistiques relatives à l'effort budgétaire consacré à l'aide judiciaire, analysées dans le chapitre précédent, il importe également de s'intéresser aux données portant sur le nombre d'affaires pour lesquelles l'aide judiciaire a été octroyée. Ce nombre a été calculé pour 100 000 habitants. Les données fournies par les pays d'Europe de l'Est peuvent prêter à discussion, dans la mesure où le nombre d'affaires dans lesquelles une aide a été octroyée varie considérablement d'un pays à l'autre. Ainsi, la dépense la plus faible en la matière est à mettre au compte de l'Arménie, tandis que les citoyens des États baltes bénéficient de l'aide judiciaire la plus substantielle d'Europe de l'Est.

Le montant alloué pour chaque affaire au titre de l'aide judiciaire demeure assez homogène en Europe de l'Est et reste inférieur à 200 €. Cela étant, ce montant est très nettement en retrait comparé à celui relevé dans les pays d'Europe occidentale, où il peut être plusieurs fois supérieur. De même, le nombre d'affaires dans lesquelles une aide judiciaire est octroyée (pour 100 000 habitants) est très différent d'un pays à l'autre (quelle que soit la zone géographique) et ne permet pas de tirer de conclusions probantes.

À de rares exceptions près, tous les États membres du Conseil de l'Europe (y compris ceux d'Europe de l'Est) prévoient que les frais de procédure soient imputés aux participants à une procédure (parties, victimes d'infractions pénales, etc.). La part de recettes tirée de ces frais de procédure varie

grandement selon les pays et dépend d'un ensemble de facteurs (nombre d'affaires, leur complexité, organisation du système de frais de procédure, *etc.*). À cet égard, il est intéressant d'analyser les statistiques relatives à la part des frais de justice dans le budget total alloué à la justice. Une fois encore, on observe de grandes disparités entre les divers pays européens, y compris en Europe de l'Est. À titre d'exemple, en Ukraine, Russie, Azerbaïdjan et Lituanie, ces frais représentent moins de 10 % du budget total dont dispose la justice. À l'inverse, dans les systèmes letton, estonien et arménien, ils occupent une place importante dans le budget de la justice.

Chapitre 4.

La relation entre les organes judiciaires et les citoyens en Europe de l'Est : droits fondamentaux des justiciables et des autres participants aux procès, et questions de confidentialité

Aux termes de la Convention européenne des droits de l'Homme (CEDH), les justiciables ont des droits fondamentaux et civils, dont la protection est la mission première des organes judiciaires. En pratique, ces droits sont garantis par divers dispositifs d'information des usagers quant au déroulement et à la nature d'une procédure judiciaire, par des dispositions particulières visant à renforcer les droits des personnes vulnérables durant les procédures judiciaires, par l'intervention de certains acteurs (comme le procureur), *etc.* Ces formes de protection des droits du justiciable et des autres participants à une procédure se sont véritablement développées dans les pays d'Europe de l'Est après l'adhésion de ceux-ci au Conseil de l'Europe, du fait de leur obligation de se conformer aux normes européennes en matière de justice.

Certains pays d'Europe de l'Est se sont dotés de sites Internet officiels sur lesquels les citoyens peuvent se procurer tous les renseignements nécessaires au sujet de la loi et effectuer certaines démarches en téléchargeant les formulaires et actes de procédure prévus à cet effet. La sensibilisation des participants implique aussi de fournir des informations concernant les délais prévisibles des procédures judiciaires. Toutefois, l'obligation de transmettre ces renseignements aux justiciables concernés n'existe pas dans tous les pays d'Europe de l'Est. Seuls les systèmes judiciaires de l'Azerbaïdjan, de l'Arménie, de la Lettonie et, depuis peu, de la Lituanie, s'astreignent à le faire.

Dans la plupart des États membres du Conseil de l'Europe, le processus d'information des victimes d'infractions pénales est encadré par des mécanismes particuliers. L'Arménie et la Lettonie comptent parmi les rares pays à déroger à cette règle.

En outre, des réglementations spéciales visent à protéger les justiciables les plus vulnérables : victimes de viol ou du terrorisme, délinquants juvéniles, personnes handicapées *etc.* Dans certains pays de l'Est (Russie et Lettonie), ces personnes participent ainsi aux procédures judiciaires par audioconférence ou vidéoconférence. De même, dans bon nombre de pays d'Europe de l'Est, les mineurs impliqués dans une procédure judiciaire sont protégés par des dispositifs spécifiques (anonymat). En Lituanie et en Russie, par exemple, ces personnes bénéficient d'une assistance particulière tout au long de la procédure. En Russie, la sécurité des mineurs participant à une procédure judiciaire en tant que témoins est assurée par un ensemble de règles (dont l'anonymat). Enfin, on relèvera avec intérêt l'existence de mécanismes de protection des minorités ethniques qui leur donnent droit à une assistance linguistique au cours de la procédure judiciaire (Lituanie et Ukraine).

Les mécanismes conçus pour protéger les catégories de population les plus vulnérables sont multiples et varient d'un pays à l'autre. De manière générale, ils portent sur les questions suivantes : informations de ces personnes ; règles spécifiques pour encadrer leur participation à une procédure judiciaire (audiences) ; et autres mécanismes particuliers (par exemple, la création d'un fonds d'indemnisation pour dédommager les victimes d'infractions pénales). Comparés à leurs voisins occidentaux, les pays d'Europe de l'Est ont toutefois ceci de commun qu'ils ne proposent qu'un nombre limité de mécanismes procéduraux. Il est à noter que les pays comme l'Arménie, la Lettonie, la Russie ou l'Ukraine sont ceux où les mécanismes de protection des personnes les plus vulnérables sont les moins aboutis. Cela étant, il convient aussi de souligner que l'Arménie s'est dotée de structures spécialement conçues pour l'accueil et la protection de certaines catégories de personnes et que la Russie, bien que prévoyant peu de dispositions spécifiques à leur égard, prend en compte un grand nombre de catégories de personnes vulnérables.

Le procureur joue lui aussi un rôle particulier dans la protection des droits des participants à une procédure. Cela vaut non seulement pour les pays d'Europe de l'Est, mais pour tous les États membres du Conseil de l'Europe. Par exemple, dans tous les pays d'Europe de l'Est (à l'exception de l'Arménie et la Lettonie), c'est au procureur qu'il revient de protéger les droits des victimes d'infractions pénales. Dans tous

les systèmes judiciaires ou presque, les victimes ont la possibilité de contester les décisions du procureur, y compris celles de classer ou de suspendre une affaire pénale.

À part en Arménie, les droits des participants à une procédure judiciaire sont aussi garantis par un système d'indemnisation qui prévoit de dédommager la victime d'une infraction pénale à la hauteur du préjudice subi. Dans les pays d'Europe de l'Est, cette indemnisation provient la plupart du temps d'un fonds étatique spécial (les seules exceptions étant la Géorgie et l'Ukraine, où l'octroi de dommages et intérêts est conditionné par la tenue d'une procédure civile contre l'auteur de l'infraction pénale).

Il convient de rappeler que, conformément à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'Homme (CouEDH), le non-respect des droits procéduraux ou du principe de procès équitable par les autorités judiciaires – durée excessive de la procédure, non-exécution des décisions de justice, arrestation ou condamnation illégales, *etc.* – constitue une violation des droits des justiciables. Dans la quasi-totalité des États membres, la réparation du préjudice subi par les usagers dans une affaire judiciaire prend la forme d'une indemnisation prélevée sur un fonds public. On observe néanmoins que bon nombre de pays d'Europe de l'Est ne prévoient pas d'indemnisation pour certains dysfonctionnements qui, *a contrario*, sont couverts par la majorité des États membres du Conseil de l'Europe. Par exemple, en Arménie, Estonie, Géorgie, Lettonie et Ukraine, les justiciables ne peuvent prétendre à une indemnisation au motif d'une durée excessive de la procédure ou de la non-exécution d'une décision de justice. De tous les pays d'Europe de l'Est, la Russie et l'Azerbaïdjan sont les seuls à prévoir une procédure indemnisant les justiciables victimes de ces défaillances du système judiciaire.

En même temps, il convient de souligner que tous les pays d'Europe de l'Est offrent aux justiciables la possibilité de porter plainte au motif d'une défaillance des organes judiciaires qui aurait conduit à une violation des droits des justiciables. D'un pays à l'autre, les modalités de contestation peuvent toutefois varier.

Dans certaines affaires, les justiciables peuvent demander réparation au tribunal responsable d'une violation de leurs droits ou saisir une instance judiciaire supérieure (Estonie, Lituanie), ou toute autre autorité compétente (par exemple, les justiciables d'Azerbaïdjan peuvent contester les décisions d'un tribunal auprès de l'Ombudsman), ou bien s'adresser uniquement à des organes extérieurs non-judiciaires (par exemple le Ministère de la Justice), comme c'est le cas en Russie.

Un autre moyen de renforcer la protection des droits des justiciables consiste à évaluer leur niveau de satisfaction au sujet de la qualité des systèmes judiciaires. Cela passe tout d'abord par la conduite d'enquêtes auprès des usagers, du personnel des tribunaux et des autres agents de justice, à travers lesquelles les pouvoirs publics peuvent mesurer la qualité du système judiciaire. Il convient de souligner que ces enquêtes menées dans presque tous les pays d'Europe de l'Est offrent des résultats mitigés (hormis l'Arménie). Les enquêtes de satisfaction des usagers les plus représentatives sont à mettre au compte de la Russie et de l'Azerbaïdjan, puisque ces deux pays sondent les citoyens tant à l'échelle nationale que locale, mais s'intéressent aussi à ceux qui ont directement affaire à la justice (parties, victimes, témoins, *etc.*) et au personnel de justice (juges, procureurs, avocats, *etc.*). C'est en Ukraine que le processus d'évaluation donne les résultats les moins probants ; les enquêtes de satisfaction y sont rares et sont quasi exclusivement centrées sur les parties engagées dans une procédure. Les États baltes dans leur ensemble conduisent des enquêtes poussées et de grande qualité pour mesurer la satisfaction des divers usagers et acteurs du système judiciaire, lesquelles correspondent généralement aux niveaux relevés dans la plupart des pays d'Europe occidentale.

Enfin, il convient de relever que le niveau d'évaluation des systèmes judiciaires dans les pays d'Europe de l'Est est supérieur à celui des pays d'Europe centrale. Par exemple, dans la plupart des pays des Balkans et certains d'Europe centrale, ces enquêtes n'existent pas ou demeurent limitées et inefficaces, ce qui fait que leurs conclusions ne permettent pas de déterminer avec la fiabilité requise la qualité de la justice rendue.

Chapitre 5.

Les tribunaux dans les pays d'Europe de l'Est

L'analyse, au cours d'une période définie, des systèmes judiciaires des pays d'Europe de l'Est permet d'en évaluer la qualité et d'apprécier les évolutions structurelles induites par des réformes. Cette analyse se fonde essentiellement sur des indicateurs spécifiques, tels que le nombre de tribunaux recensés à différents niveaux et d'entités juridiques établies dans un pays donné, ainsi que l'évolution de ce nombre pendant une certaine période. Il convient de préciser que ces chiffres se rapportent à des éléments relativement immuables du système judiciaire des différents États, ce qui nous permet de disposer des données stables. En effet, l'établissement et la suppression d'un tribunal sont des processus pour le moins complexes, dans la mesure où ils nécessitent l'intervention d'autorités législatives, exécutives et judiciaires diverses. De fait, les variations du nombre de tribunaux de première instance, qu'il s'agisse de juridictions de droit commun ou spécialisées, sont aussi rares que minimes. La seule évolution notable est la réduction sensible du nombre de tribunaux de première instance en Géorgie (plus de 50 % entre 2008 et 2012), conséquence directe de la refonte de la carte judiciaire à la suite de la fusion de 30 tribunaux de première instance. En Russie et en Ukraine, les changements survenus au cours de la même période ont été insignifiants : ils se traduisent par un léger recul du nombre de tribunaux de première instance (voir Tableau 5.1.). Mis à part l'Azerbaïdjan, où le nombre de tribunaux a légèrement crû dans cet intervalle, la tendance générale en Europe était à la baisse, du fait notamment de la modernisation des moyens de communication et de transport.

Tableau 5.1. Nombre de tribunaux de 1^{ère} instance (entités juridiques) et nombre de tribunaux (implantations géographiques), de 2006 à 2010

États/Entités	Tribunaux de droit commun de 1 ^{ère} instance (entités juridiques)			Tribunaux spécialisés de 1 ^{ère} instance (entités juridiques)			Nombre total de tribunaux de 1 ^{ère} instance en 2010	% de tribunaux spécialisés de 1 ^{ère} instance en 2010	Ensemble des tribunaux (implantations géographiques)		
	2006	2008	2010	2006	2008	2010			2006	2008	2010
Arménie	17	16	16	1	1	1	17	5,9%	21	20	27
Azerbaïdjan	85	85	85	19	19	18	103	17,5%	112	112	111
Estonie	4	4	4	2	2	2	6	33,3%	22	22	22
Géorgie	66	61	40	NAP	NAP	NAP			69	64	43
Lettonie	34	34	34	1	1	1	35	2,9%	41	42	48
Lituanie	59	59	59	5	5	5	64	7,8%	67	67	67
Fédération de Russie	9 846	10 082	9 978	82	82	92	10 070	0,9%	NA	NA	NA
Ukraine	679	726	720	54	54	NAP				783	768
Minimum	4	4	4	1	1	1	6		21	20	20
Maximum	9 846	10 082	9 978	82	82	92	10 070		112	112	768

Concernant le nombre total de tribunaux, les données sont disparates et ne permettent pas de tirer de conclusions probantes. Outre les différences de poids démographique entre les États, cette hétérogénéité s'explique par le nombre variable des fonctions dévolues aux tribunaux de première instance. Il en va de même pour le nombre de tribunaux spécialisés de première instance, dont on ne saurait tirer de conclusions fiables.

À la lumière de ce constat, le nombre de tribunaux par habitant (pour 100 000 habitants), variable selon les pays d'Europe, offre une mesure plus pertinente dans le cadre d'une étude comparative. À titre d'exemple, le nombre de tribunaux de droit commun par habitant dans la Fédération de Russie (6,5 pour 100

000 habitants) est largement supérieur à la moyenne des autres pays d'Europe de l'Est. À l'inverse, l'Estonie et les États du Caucase enregistrent le nombre le plus faible de tribunaux par habitant (moins de 1 pour 100 000 habitants).

Les chiffres se révèlent plus homogènes dès lors que l'on considère le nombre total de tribunaux, à savoir les juridictions de droit commun aussi bien que spécialisées. Si elle oscille généralement entre 1 et 2 pour 100 000 habitants (2,1 en Russie), cette valeur demeure en deçà de la moyenne dans les États du Caucase (0,6 en Géorgie). On retrouve des chiffres similaires concernant les tribunaux de première instance pour certaines catégories d'affaires (civiles et pénales). En effet, le nombre de tribunaux spécialisés et de droit commun reste inférieur à la moyenne dans l'ensemble des États du Caucase, tandis qu'il est plutôt élevé – même au regard de la moyenne européenne – dans les États baltes et en Russie.

Le nombre de tribunaux de première instance chargés de juger les affaires dites mineures varie selon les États, en fonction du montant du litige en deçà duquel l'affaire est considérée comme telle. En République tchèque par exemple, les affaires mineures traitées par les tribunaux de première instance portent sur des litiges dont le montant est égal ou inférieur à 398 €, tandis qu'en Roumanie, cette limite est fixée à 45,351 €. Le nombre d'affaires instruites par les tribunaux de première instance dépend donc également de ce critère. Dans la majorité des pays d'Europe de l'Est, le montant du litige n'entre pas en ligne de compte, exception faite des États baltes où ce critère correspond à la moyenne européenne.

Le recours des tribunaux aux technologies de communication modernes a profondément transformé leurs activités et leur fonctionnement. En règle générale, l'adoption de ces technologies contribue à renforcer l'accès des citoyens aux services juridiques et à accroître le niveau de protection de leurs droits. Ainsi, outre les moyens de communication modernes mis à la disposition du personnel judiciaire, des systèmes de gestion électronique des affaires et d'échange numérique d'informations et de documents entre le tribunal et les parties au procès sont mis en place. Malgré le flou qui entoure l'emploi de ces différentes technologies par les tribunaux, les pays d'Europe de l'Est peuvent se prévaloir d'un bilan satisfaisant, meilleur qu'en Europe de l'Ouest.

Ainsi, par exemple, les tribunaux et juges de tous les États d'Europe de l'Est disposent de différents moyens de communication électronique, de logiciels, d'un accès à Internet et d'un compte de messagerie électronique. La seule exception est l'Ukraine, où cet équipement fait parfois encore défaut aux juges.

La situation est moins claire en ce qui concerne l'utilisation d'équipements électroniques modernes dans le traitement des affaires et la gestion des activités judiciaires. Si certains moyens de communication modernes (vidéoconférence par ex.) sont rares dans des pays comme la Russie et l'Ukraine, voire inexistant dans les tribunaux géorgiens et arméniens, les États baltes y ont plus fréquemment recours.

L'étude de l'utilisation d'outils modernes aux fins de la communication entre le tribunal et les parties en présence aux procès révèle, là encore, des disparités. Ainsi, c'est en Ukraine que le recours aux équipements modernes est le plus rare : il se borne à l'élaboration de sites Internet de tribunaux et à la publication sur ces derniers de certains documents de procédure. En Géorgie et en Arménie, on constate un emploi plus généralisé des moyens de communication modernes, à la faveur notamment du traitement numérique de certains documents de procédure (Arménie). La Géorgie se distingue quant à elle par l'utilisation d'outils de vidéoconférence. En Azerbaïdjan et en Russie, les acteurs judiciaires se servent de la quasi-totalité des outils de communication modernes connus des systèmes judiciaires, même s'ils n'en tirent pas pleinement parti. Une fois encore, les États baltes font figure d'exemple grâce à leurs systèmes de gestion des documents numériques (SGD) (*add*) ainsi qu'aux moyens de communication modernes mis à la disposition des parties via les sites Internet des tribunaux, où sont traités directement les documents de procédure et prodigués des conseils à leur sujet.

On observe également une certaine hétérogénéité des tendances relatives à l'usage des technologies modernes dans les tribunaux d'Europe de l'Est. Dans les États baltes, ainsi qu'en Russie et en Ukraine par exemple, ces outils jouent un rôle grandissant dans le fonctionnement des tribunaux. En Azerbaïdjan et en Arménie, la mise en œuvre de technologies modernes dans les tribunaux est en revanche plus lente, tandis qu'elle peut être considérée comme insatisfaisante en Géorgie.

Relativement nombreux, les dispositifs actuels visant à évaluer l'efficacité des tribunaux et la qualité du travail qu'ils fournissent permettent d'améliorer leur fonctionnement. Par exemple, les systèmes judiciaires de l'Azerbaïdjan, de la Russie, de la Géorgie, de l'Estonie et de la Lettonie sont soumis à des normes de qualité identiques. On notera néanmoins qu'à l'échelle européenne, cette volonté d'améliorer le

système judiciaire n'est pas uniformément partagée : dans plusieurs pays d'Europe de l'Ouest, de tels standards de qualité ne s'appliquent même pas. Ainsi, les systèmes judiciaires des pays d'Europe de l'Est évoqués plus haut jouissent par comparaison d'un niveau de développement élevé. Toutefois, l'Ukraine ne dispose pour sa part d'aucun système d'évaluation régulière de la qualité et de l'efficacité de son système judiciaire.

Les systèmes judiciaires sont évalués à l'aune de nombreux standards et indicateurs de qualité, portant entre autres sur la durée de la procédure, le nombre d'affaires classées (instruites), le nombre d'affaires suspendues, le nombre d'affaires portées à l'attention des autorités judiciaires ou encore la productivité des juges et autres membres du personnel des tribunaux. En fondant l'analyse des systèmes judiciaires d'Europe de l'Est sur la mise en œuvre ou non de ces critères, on obtient des résultats contrastés. Par exemple, aucun des standards susmentionnés ne s'applique en Ukraine ni même, aussi étonnant que cela puisse paraître, en Lettonie. L'Arménie et l'Azerbaïdjan se fondent quant à eux sur trois de ces critères, contre quatre en Lituanie et en Estonie. Enfin, la Russie applique l'ensemble des standards précédemment énoncés. Il convient d'ajouter que certains pays d'Europe de l'Est, à l'instar de l'Azerbaïdjan et de la Géorgie, évaluent l'efficacité de leurs systèmes judiciaires en fonction de critères qui leur sont propres. Le cas de l'Estonie présente un intérêt particulier, en ceci que les normes d'évaluation y sont élaborées par le ministère de la Justice, de concert avec les parties concernées, à savoir les juges et le personnel des tribunaux.

Enfin, on notera qu'il existe également des indicateurs portant sur la productivité individuelle de chaque juge, plutôt que sur celle du tribunal dans son ensemble. Si de tels indicateurs sont employés dans les systèmes judiciaires des pays du Caucase, ainsi qu'en Lituanie, en Estonie et en Ukraine, la Russie fait figure d'exception et n'y a pas recours.

Il convient par ailleurs de souligner que le suivi des activités constitue l'un des principaux outils d'évaluation qualitative des tribunaux. Dans presque tous les États membres du Conseil de l'Europe, y compris les pays d'Europe de l'Est, les tribunaux rédigent et publient des rapports annuels sur leurs activités. Ces derniers font notamment état du nombre d'affaires prises en charge par le tribunal concerné, du nombre de décisions rendues, du nombre d'affaires pendantes, ou encore d'informations relatives à la durée de la procédure par exemple. En outre, on constate que les États d'Europe orientale, loin d'accuser un retard par rapport à leurs voisins occidentaux, sont même plutôt en avance à cet égard. En effet, c'est dans les États baltes et en Russie que l'on trouve les rapports les plus complets. Moins détaillés dans les autres pays d'Europe de l'Est, ils n'en demeurent pas moins conformes aux standards européens.

Précisons par ailleurs que plusieurs pays présentent certaines singularités en ce qui concerne l'élaboration des rapports d'activité annuels des tribunaux. C'est par exemple le cas de l'Estonie, où ces documents portent également sur les différentes catégories d'affaires, sur le ratio entre affaires de première instance et appels, sur les retards de procédure, etc. En Arménie, ces rapports sont publiés en ligne au format numérique.

Dans la quasi-totalité des États membres, y compris la plupart des pays d'Europe de l'Est, un rapport distinct est consacré aux retards de procédure. Seules l'Ukraine et l'Arménie font exception : au lieu d'exposer les retards dans l'administration de la justice, les rapports examinent la durée des procédures. En Azerbaïdjan, les rapports sur les retards dans l'administration de la justice ne concernent que certaines catégories d'affaires (civiles et pénales).

Même à l'échelle de l'Europe de l'Est, on observe des différences entre les pays concernant le choix des autorités chargées de définir les critères de performance des tribunaux. Ainsi, en Azerbaïdjan et en Lituanie, ce sont les autorités législatives et judiciaires qui fixent ensemble ces critères. En Estonie, cette charge revient au pouvoir exécutif ainsi qu'à certains magistrats de haut rang, tandis que l'Ukraine confie cette responsabilité aux seuls détenteurs du pouvoir exécutif.

Une plus grande homogénéité caractérise les standards de performance applicables, non aux tribunaux, mais aux juges à titre individuel. En Arménie, en Azerbaïdjan et en Lituanie par exemple, ces critères sont définis conjointement par les autorités législatives et judiciaires. En Géorgie et en Ukraine, cette responsabilité incombe aux autorités judiciaires. En Russie, bien que les juges soient soumis à des critères de performance individuelle, aucun objectif spécifique n'est défini concernant le nombre d'affaires ou la durée de leur instruction.

Les organismes chargés d'évaluer l'efficacité des tribunaux sont assez semblables entre les différents pays d'Europe de l'Est. Par exemple, l'Arménie, l'Azerbaïdjan, la Géorgie, l'Estonie et la Lituanie confient ce soin au Conseil supérieur de la Justice ou à un organe équivalent. La Lettonie est le seul pays où cette évaluation est menée par la Cour suprême. En Russie, plusieurs autorités en partagent simultanément la responsabilité.

L'évaluation de l'efficacité des tribunaux en Europe de l'Est met au jour plusieurs grandes tendances, au premier rang desquelles figurent la stabilité du nombre de tribunaux de première instance (sauf en Géorgie), la mise en œuvre rapide de technologies (*add*) et de moyens de communication modernes au sein des systèmes judiciaires, ou encore le renforcement du contrôle de la qualité et de l'efficacité des tribunaux.

Chapitre 6.

Mesures alternatives de règlement des litiges dans les pays d'Europe de l'Est

Le recours aux modes alternatifs de résolution des litiges enregistre une assez nette progression dans l'ensemble des États membres du Conseil de l'Europe (y compris les pays d'Europe de l'Est). Néanmoins, il existe des différences concernant les types de mesures alternatives mises en œuvre dans les différents pays. On distingue trois modes principaux de règlement alternatif des litiges : la *médiation*, qui désigne une forme optionnelle d'assistance privée non juridique proposée aux parties au litige en vue de trouver une solution ; la *conciliation*, procédure devant aboutir à une solution satisfaisante pour les deux parties, sur la base de leurs concessions mutuelles ; l'*arbitrage*, par lequel un tiers impartial tranche le litige en prononçant une décision contraignante pour les parties en présence.

Contrairement aux pays d'Europe occidentale, où l'usage des mesures alternatives de règlement des litiges est depuis longtemps monnaie courante, la situation en Europe de l'Est concernant le recours à ces modes de résolution se révèle contrastée. Dans les États baltes et en Russie par exemple, cette pratique est extrêmement répandue. *A contrario*, en Ukraine et dans les États du Caucase (exception faite de la Géorgie, où cette pratique est plutôt bien ancrée), le bilan du recours aux mesures alternatives de règlement des litiges est plutôt médiocre. Aucune des mesures évoquées plus haut n'est mise en œuvre en Azerbaïdjan.

Quatre des six pays membres situés en Europe de l'Est n'ont pas recours aux méthodes alternatives de règlement des litiges tels que la médiation (Ukraine, Arménie, Azerbaïdjan et Lettonie). Dans les pays où celle-ci a cours (Lituanie et Russie), sa mise en œuvre est confiée, à quelques détails près, aux mêmes autorités. Dans les deux cas, les organes judiciaires, les médiateurs privés et d'autres autorités prennent part à la procédure. La seule différence entre ces pays réside dans le fait que la Russie autorise la participation des procureurs à la mise en œuvre de cette procédure, ce qu'interdit la Lituanie.

Par ailleurs, ces deux pays présentent des similitudes en ce qui concerne les catégories d'affaires où la médiation est possible. Ainsi, en Lituanie comme en Russie, la médiation peut avoir lieu dans le cadre de litiges civils, d'affaires de violences domestiques ou d'un licenciement. De même, le recours à ce mode de résolution n'est envisageable ni en Russie ni en Lituanie dans le cadre d'un procès administratif ou pénal, ce qui s'explique par le caractère public et juridique de ces procédures.

Si aucune donnée n'est disponible sur le nombre de médiateurs en Russie, on constate en Lituanie une multiplication par six de leurs effectifs en l'espace de six ans, atteignant 47 médiateurs en 2012. Pour autant, ce chiffre reste éloigné de ceux observés dans les pays d'Europe occidentale (voir Tableau 6.1). De même, il a fallu attendre 2014 pour que la législation lituanienne ouvre le mécanisme d'aide judiciaire à cette mesure alternative de règlement des litiges, ce qui confirme une fois encore le caractère très récent de ces procédures dans les pays d'Europe de l'Est.

Tableau 6.1. Médiation judiciaire en matière civile et commerciale en 2010

Médiation annexée au tribunal - 22 États/entités -	Médiateur privé - 26 États/entités -	Instance publique - 9 États/entités -	Juge - 13 États/entités -	Procureur - 1 État -
Belgique	Albanie	Bosnie-Herzégovine	Albanie	Croatie
Croatie	Belgique	Finlande	Croatie	
Danemark	Bosnie-Herzégovine	Allemagne	Danemark	
Finlande	Bulgarie	Hongrie	Finlande	
Allemagne	Croatie	Malte	Allemagne	
Grèce	Estonie	Monténégro	Islande	
Hongrie	Finlande	Portugal	Italie	
Irlande	France	Serbie	Lituanie	
Lituanie	Allemagne	Espagne	Monaco	
Malte	Hongrie		Norvège	
Monaco	Irlande		Fédération de Russie	
Pays-Bas	Italie		Serbie	
Roumanie	Lituanie		Suède	
Fédération de Russie	Luxembourg			
Serbie	Pays-Bas			
Slovénie	Norvège			
Espagne	Pologne			
Suède	Roumanie			
Suisse	Fédération de Russie			
Turquie	Serbie			
Angleterre et Pays de Galles (RU)	Slovaquie			
Irlande du Nord (RU)	Slovénie			
	Suède			
	ERY Macédoine			
	Angleterre et Pays de Galles (RU)			
	Irlande du Nord (RU)			

L'arbitrage est utilisé comme mesure alternative de règlement des litiges dans presque tous les États membres du Conseil de l'Europe, y compris les pays d'Europe de l'Est, sauf en Azerbaïdjan où aucune donnée statistique n'est actuellement disponible. On relèvera qu'en Géorgie et en Lettonie le recours à l'arbitrage est régi par des lois spécifiques.

Il importe de noter que la résolution alternative des litiges n'en est qu'à ses débuts en Europe de l'Est, ainsi qu'en témoignent les réformes achevées (Lettonie) et à venir (Azerbaïdjan).

Chapitre 7.

Les juges dans les pays d'Europe de l'Est

Très variable d'un pays à l'autre, le nombre de juges par habitant en Europe de l'Est se situe en général à un niveau plutôt bas comparativement aux pays d'Europe centrale (la moyenne européenne s'élève, à titre indicatif, à 20,98 juges pour 100 000 habitants). Cependant, il est globalement plus élevé que dans les pays d'Europe de l'Ouest, du fait notamment de l'absence de culture du règlement alternatif des litiges dans les tribunaux de certains pays d'Europe de l'Est. Si le nombre de juges est également assez restreint dans certains pays d'Europe occidentale, cela s'explique plutôt par la nécessité de diminuer les dépenses publiques, qui se traduit par une optimisation des systèmes judiciaires (réduction du nombre de juges notamment) et par un recours fréquent aux juges non professionnels.

Avec 5 à 7 juges pour 100 000 habitants, ce sont les pays du Caucase qui détiennent le plus faible ratio en la matière. En Russie, en Ukraine et dans les États baltes, ce chiffre est nettement plus élevé, oscillant entre 17 (en Ukraine et en Estonie) et 20-25 juges pour 100 000 habitants dans les États baltes, ce qui correspond à la moyenne européenne.

Toutefois, le nombre croissant de juges dans certains pays d'Europe de l'Est mérite d'être souligné. En Arménie et en Azerbaïdjan par exemple, où le nombre de juges par habitant demeure relativement limité, on note une augmentation au cours des six dernières années. Si l'Arménie doit en partie cette progression à un recul de sa population, cette tendance s'explique en Azerbaïdjan par la volonté affirmée des autorités législatives d'accroître le nombre de juges. En revanche, les effectifs déjà restreints de la Géorgie ont décliné au cours de la même période. En Estonie et en Lettonie, le nombre de juges a également diminué, tandis qu'il esquissait une tendance à la hausse en Lituanie et l'Ukraine, en partie à cause d'un déclin démographique (Lituanie). En Russie, aucune tendance claire ne se dessine, ce qui est en partie dû aux changements apportés au mode de calcul statistique. De manière générale, l'évolution du nombre de juges par habitant en Europe de l'Est apparaît négligeable (sauf en Arménie et en Lituanie, où il enregistre une augmentation substantielle, dépassant respectivement 30 % et 18 %).

La répartition du nombre de juges entre les tribunaux de première instance et de deuxième instance ne présente aucune spécificité notable. En effet, dans la quasi-totalité des États membres du Conseil de l'Europe, plus des deux tiers des juges exercent dans une juridiction de première instance, les autres siégeant dans des tribunaux de seconde instance ou des Cours Suprêmes. En Lituanie et en Russie, aucune donnée précise ne permet de déterminer le ratio entre juges de première instance et juges de seconde instance, puisque n'importe quel magistrat peut remplir indifféremment ces deux fonctions. La Lituanie présente à cet égard une particularité remarquable, à savoir un nombre élevé de juges de Cour suprêmes en proportion du nombre de juges exerçant en première ou seconde instance.

Certains pays d'Europe de l'Est se distinguent notamment par leur recours limité aux juges professionnels siégeant occasionnellement. Cette forme d'exercice de la profession est même inexistante en Lituanie et en Ukraine.

De même, l'intervention des juges non professionnels (juges associés et magistrats) est limitée en Europe de l'Est. Cela est principalement dû au fait que le recours à ces juges, davantage indépendants des organes de l'État, n'est pas encore entré dans l'usage de ces pays marqués par leur passé totalitaire. En Europe de l'Est, ce sont les États baltes qui possèdent les plus gros effectifs de juges non professionnels : en Estonie par exemple, leur nombre pour 100 000 habitants est égal à la moyenne européenne (62,3). La Russie occupe la dernière place du classement en Europe (0,4) et n'autorise le recours aux juges non professionnels que dans le cadre de litiges commerciaux.

Concernant la participation à l'administration de la justice des citoyens en qualité de juges associés, les pratiques diffèrent là encore entre les pays d'Europe de l'Est. Ainsi, par exemple, cette possibilité n'est pas offerte dans les États baltes, parmi lesquels la Lettonie qui a formellement exclu en 2009 une telle forme de participation des citoyens à l'exercice de la justice. Si la participation des jurés est permise en Russie, en Géorgie et en Azerbaïdjan, les autorités publiques manifestent une certaine défiance à l'égard de cette forme d'administration de la justice, si bien qu'elles appellent de leurs vœux sinon l'abolition, du moins la diminution du recours à cette pratique lors des procès de certaines catégories d'affaires. Quoi qu'il en soit, la

participation des citoyens à l'administration de la justice constitue pour ces pays une pratique nouvelle confinée aux affaires pénales les plus graves. À titre d'exemple, la possibilité de recourir à cette forme d'administration de la justice n'est apparue qu'en 2000 en Azerbaïdjan, après l'entrée en vigueur du nouveau Code de procédure pénale. En pratique, le recours aux jurés demeure limité dans ce pays en raison de l'absence de lois et réglementations spécifiques en la matière. De plus, en Azerbaïdjan et en Russie, le recours à cette forme d'administration de la justice n'est pas une obligation et n'intervient qu'à la demande expresse du prévenu, ce qui limite d'autant le nombre de procès avec jury. En Géorgie, la participation des citoyens, longtemps limitée aux procédures judiciaires instruites au tribunal d'instance de Tbilissi, ne s'est que récemment élargie à d'autres tribunaux.

Le nombre de juges associés par habitant varie entre les différents pays d'Europe de l'Est. Par exemple, le recours à cette forme d'administration de la justice en Géorgie est très restreint, avec 0,3 juré pour 100 000 habitants, alors qu'en Russie ce ratio correspond à la moyenne européenne (22).

Pour conclure, on peut affirmer que le nombre total de juges dans les pays d'Europe de l'Est, s'il est moins élevé que dans ceux d'Europe centrale, demeure supérieur aux effectifs recensés dans les États d'Europe occidentale. De manière générale, le nombre de juges en Europe de l'Est dépasse rarement la moyenne européenne. Cette valeur connaît une évolution progressive : en Azerbaïdjan et en Ukraine, l'accroissement du nombre total de juges est attribuable aux réformes en cours à l'échelle nationale. La contribution des juges non professionnels et des juges professionnels siégeant à titre occasionnel est peu ou prou inexistante dans cette partie du continent.

Chapitre 8.

Personnel non-juge des tribunaux des pays d'Europe de l'Est

L'interprétation des statistiques relatives au personnel non-juge des tribunaux n'est pas chose aisée. En effet, les chiffres varient en fonction des responsabilités confiées à ces professionnels, mais aussi selon que les juges sont amenés à assurer eux-mêmes certaines tâches administratives au sein du tribunal ou que lesdites tâches sont, à l'inverse, déléguées à une ou plusieurs entités extérieures au système judiciaire (des sociétés privées, par exemple).

Cette disparité statistique se vérifie tout autant en Europe de l'Est. Dans les pays du Caucase, par exemple, le nombre de fonctionnaires de justice par habitant, juges non compris, s'avère relativement faible (environ 20 pour 100 000) et nettement en deçà de la moyenne européenne (65 pour 100 000). En revanche, les statistiques relevées dans les États baltes, la Russie et l'Ukraine sont conformes à cette moyenne.

Si l'on regroupe ces professionnels par profil – assistants du juge, personnel administratif et personnel technique –, on constate que la situation n'est pas si différente au regard de la moyenne européenne. Ainsi, en Azerbaïdjan, en Russie, en Lettonie et en Lituanie, près de la moitié du personnel non-juge (entre 40 % et 65 % selon les indicateurs retenus) a pour mission d'assister le magistrat dans l'exercice de ses fonctions, les autres fonctionnaires de justice non-juges faisant partie du personnel administratif ou technique. La seule exception concerne l'Estonie, où le ratio entre fonctionnaires assistant directement le juge et personnel administratif et technique est inversé. En effet, seuls 23 % des fonctionnaires de justice estoniens appartiennent à la première catégorie, tandis que le personnel administratif et technique représente les trois quarts des acteurs du système judiciaire. L'Arménie et l'Ukraine n'effectuent pas de suivi statistique de ces données.

Il est rare que les États communiquent des chiffres quant à la représentation des femmes au sein du personnel non-juge. L'affirmation vaut pour les pays d'Europe de l'Est, mais aussi pour l'ensemble des États membres, ce qui peut paraître surprenant au regard de l'importance du débat sur la place des femmes, notamment en Europe occidentale. En Europe de l'Est, les seuls pays à consacrer des statistiques à cette question sont la Géorgie, l'Estonie et la Lituanie. Dans ces trois pays, les chiffres sont analogues à ceux relevés à l'échelle européenne et prêtent donc aux mêmes conclusions : les femmes représentent l'écrasante majorité du personnel non-juge. Il n'y a qu'en Géorgie que l'on peut observer une forme de parité des sexes chez les fonctionnaires de justice.

Le nombre de personnel non-juge par juge est lui aussi révélateur. Dans tous les États membres ou presque, chaque juge est assisté de deux employés. Les chiffres relevés en Europe de l'Est s'inscrivent dans le sillage des tendances européennes.

En revanche, l'étude d'indicateurs tels que le nombre de juges par habitant (pour 100 000 habitants) ou le nombre de fonctionnaires non-juges par habitant révèlent certaines disparités à l'échelle européenne. Sur l'ensemble du continent, on compte en moyenne 20,9 juges et 65,4 non-juges pour 100 000 habitants. À cet égard comme à d'autres, les chiffres les plus faibles sont à mettre au compte des pays du Caucase. En Arménie, en Azerbaïdjan ou en Géorgie, on ne compte ainsi que 7 juges et quelque 25 non-juges pour 100 000 habitants. En revanche, les ratios de la Russie et de l'Ukraine sont proches des moyennes européennes, avec respectivement 18,3 et 17,1 juges et 52,2 et 72,1 non-juges pour 100 000 habitants. Les États baltes se distinguent par des chiffres encore supérieurs, similaires à ceux observés à l'échelle de l'Europe.

La délégation de certains services techniques et administratifs à des prestataires privés est un phénomène nouveau dans les systèmes judiciaires d'Europe orientale. Elle ne s'applique qu'aux activités purement techniques, comme l'assistance et la maintenance de l'équipement (ordinateurs et Internet), la sécurité des tribunaux ou encore l'entretien et le nettoyage des locaux. Bien que cette sous-traitance soit autorisée dans la plupart des pays de l'Est et dans ceux du Conseil de l'Europe au sens large, certains (Ukraine et Arménie) montrent encore certaines réticences à y recourir.

Chapitre 9.

Efficacité des tribunaux et conformité avec le principe de procès équitable en Europe de l'Est

Les questions de l'efficacité des tribunaux et du respect du principe de procès équitable sont intimement liées, en ce qu'un tribunal bien géré administre une justice plus équitable. Attendu que le principe de procès équitable est consacré par l'article 6 de la CEDH comme un des droits de l'homme essentiels, la problématique de l'efficacité des tribunaux revêt une importance capitale.

L'efficacité de l'administration de la justice et du fonctionnement d'un tribunal passe entre autres par sa célérité ou l'obligation qui lui est faite de rendre ses décisions de justice dans un délai raisonnable. Cet aspect du droit fondamental à un procès équitable apparaît à maintes reprises dans la jurisprudence de la CouEDH. On note ainsi que la majeure partie des affaires portées devant la Haute juridiction de Strasbourg concerne le non-respect du droit à un procès équitable, 10 % sont liées aux délais judiciaires et 15 % à la non-exécution des décisions de justice.

L'inefficacité des systèmes judiciaires demeure une préoccupation majeure en Europe de l'Est. Cela vaut tout particulièrement pour l'Ukraine et la Russie, où un très grand nombre de justiciables n'hésite pas à déposer des plaintes face à l'inexécution de certaines décisions de justice ou à d'autres défaillances de l'appareil judiciaire. Si elle indique clairement que les systèmes judiciaires de ces États doivent encore gagner en efficacité, l'affluence des plaintes témoigne aussi de la défiance des citoyens d'Europe de l'Est envers leurs institutions ou, à tout le moins, du peu de crédit qu'ils prêtent aux organes judiciaires nationaux quand il s'agit de régler leurs problèmes.

Les violations du principe fondamental de résolution des affaires dans un délai raisonnable sont assez fréquentes tant en Russie qu'en Ukraine. Pour preuve, la CouEDH a reconnu que ces deux pays avaient violé l'Article 6 de la Convention européenne des droits de l'Homme pas moins de cinquante fois entre 2011 et 2013. En outre, à l'échelle de l'Europe, l'Ukraine est le seul pays où l'inexécution des décisions de justice prend de telles proportions : la CouEDH a dû enregistrer plus de 2 000 violations pour la seule année 2013. En Russie, les statistiques indiquent que le nombre d'affaires liées à la non-exécution de décisions de justice a diminué grâce à l'instauration de procédures spéciales à l'échelle nationale. Cela étant, le nombre de violations reconnues par la CouEDH demeure important (plus de 30 violations en 2013).

En Ukraine et en Russie, les problèmes d'inexécution des décisions de justice sont si courants que bon nombre d'affaires finissent par être résolues par conciliation des parties (via *(add)* un arrangement à l'amiable ou une déclaration unilatérale). Ainsi, plus de 1 000 plaintes portées contre l'Ukraine devant la CouEDH au motif d'une violation de l'Article 6 de la Convention européenne des droits de l'Homme ont été rayées de la liste des affaires en cours après conciliation des parties. Une partie des plaintes de cette nature contre la Russie ont trouvé une issue favorable par le même biais.

L'efficacité des tribunaux est évaluée à l'aide d'indicateurs spécifiques et de critères communs qui permettent de comparer les différents États sur une base uniforme et ainsi de mesurer le degré *(add)* d'efficacité de leurs instances judiciaires. Le premier de ces indicateurs, le *clearance rate*, permet de comparer le nombre d'affaires portées devant un tribunal au nombre d'affaires résolues par celui-ci sur une période donnée. Pour établir ce ratio, on divise le nombre d'affaires résolues par le nombre d'affaires entrantes au cours d'une même période, avant de multiplier le résultat par 100. Le pourcentage obtenu reflète l'efficacité du tribunal, c'est-à-dire sa capacité à faire face au flux d'affaires entrantes. Le deuxième indicateur utilisé pour quantifier la performance d'un tribunal est le *ratio de rotation des affaires*, c'est-à-dire le rapport entre le nombre d'affaires résolues au cours d'une période donnée et le nombre d'affaires non résolues à la fin de ladite période. À partir de ce taux de rotation, il est possible d'établir le *disposition time* en divisant le nombre de jours d'une année, soit 365, par le ratio de rotation des affaires.

Le recours à ces indicateurs mathématiques est le gage de l'objectivité de la méthodologie de comparaison des systèmes judiciaires européens.

Commençons par examiner le fonctionnement des tribunaux d'Europe de l'Est au regard de la catégorie des affaires civiles et administratives.

En la matière, presque tous les États membres présentent un *clearance rate* analogue, relativement élevé (le taux moyen à l'échelle européenne est de 100,4 %). En d'autres termes, les tribunaux jugent autant d'affaires qu'ils en reçoivent dans presque tous les pays. Les meilleurs résultats sont à mettre au compte des États baltes, où cet indicateur dépasse la barre des 100 %, ce qui signifie que les tribunaux sont dans la capacité de résoudre davantage d'affaires qu'ils en reçoivent. En règle générale, les tribunaux d'Europe de l'Est s'avèrent tout à fait performants et parviennent presque toujours à traiter les affaires dans des délais optimaux.

De la même manière, le *disposition time* des juridictions administratives et civiles d'Europe de l'Est est le signe d'une indéniable efficacité. À l'échelle européenne, les leaders en la matière sont l'Azerbaïdjan, la Géorgie, la Lituanie, la Russie et l'Ukraine, cinq pays où il ne faut pas plus de 40 jours pour qu'un litige civil ou administratif soit résolu. Il n'y a qu'en Lettonie et en Arménie où la durée des procédures excède nettement celle des autres pays ici étudiés (167 et 205 jours respectivement), même si celle-ci demeure conforme à la moyenne européenne (253 jours).

Il convient donc de souligner que les pays d'Europe de l'Est dans leur ensemble affichent de meilleurs résultats que leurs voisins occidentaux. En l'espèce, les systèmes azéri, estonien, lituanien, russe et ukrainien sont les plus efficaces d'Europe.

La réduction des délais de procédure témoigne de l'amélioration du fonctionnement des tribunaux. Par exemple, lorsqu'on compare les indicateurs d'efficacité de 2010 à ceux de 2012, on constate que les juridictions des pays d'Europe de l'Est ont réussi à rattraper leur retard en matière d'efficacité pour afficher aujourd'hui des chiffres comparables à leurs voisins de l'Ouest. Ainsi, la plupart des pays d'Europe de l'Est ont vu leur *clearance rate* progresser au cours de ces deux années, à l'image de la Lettonie, où celui-ci a grimpé de 11,5 %. En revanche, il est plus difficile de dégager des tendances au sujet du *disposition time*. En effet, tandis que cet indicateur est resté stable dans la plupart des pays de l'Est, avec tantôt une légère hausse (Ukraine), tantôt une légère baisse (comme en Lettonie, en Lituanie et en Arménie), les choses ont radicalement changé dans d'autres pays. À titre d'exemple, la situation s'est nettement dégradée en Russie et Azerbaïdjan, où les délais de procédure ont augmenté au cours de la période sur laquelle se concentre le présent rapport. *A contrario*, l'Estonie s'est imposée comme le leader européen de la réduction des délais d'examen des affaires.

Les statistiques afférentes au nombre d'affaires civiles reçues et examinées par les tribunaux de première instance par habitant (pour 100 000 habitants) diffèrent. En effet, le nombre d'affaires résolues fluctue grandement d'un État membre à l'autre, mais aussi à l'échelle de l'Europe orientale. Pour preuve, tandis que la moyenne européenne est de 2 500 affaires, les chiffres les plus bas sont inférieurs à 200 (Finlande) et les plus élevés avoisinent les 6 000 affaires (Andorre). Dans les pays du Caucase, on constate toujours une certaine homogénéité au regard de ces indicateurs, ce qui s'explique par le faible nombre d'affaires reçues et résolues pour 100 000 habitants (moins de 1 000 en Géorgie et en Arménie, et un peu plus de 1 000 en Azerbaïdjan). Pour autant, cette uniformité ne se vérifie pas dans le reste de l'Europe orientale : alors que l'Estonie dénombre chaque année 1 200 affaires reçues et résolues pour 100 000 habitants, la Russie en enregistre près de 5 000. Cette hétérogénéité témoigne des différences de compétences dévolues aux tribunaux de première instance qui jugent ces affaires civiles et reflète les réalités sociologiques des pays de l'Est.

La comparaison des volumes d'affaires reçues et résolues peut permettre d'identifier des solutions qu'il convient de mettre en place pour réduire le stock d'affaires pendantes. Lorsque le nombre d'affaires tranchées est supérieur à celui des affaires reçues, l'efficacité du système judiciaire est avérée. En Europe de l'Est, les tribunaux de première instance obtiennent ainsi d'excellents résultats en matière civile, puisqu'ils comptent tous davantage d'affaires résolues que d'affaires reçues. La seule exception est la Russie, où le volume d'affaires entrantes est non seulement considérable, mais surtout supérieur à celui d'affaires résolues, ce qui porte à croire que les tribunaux civils de première instance ont encore des progrès à accomplir. Dans le même temps, il convient de saluer les performances de l'Estonie et de la Lettonie, où l'efficacité des tribunaux de première instance est telle que le nombre d'affaires résolues excède de plusieurs centaines le nombre d'affaires reçues.

De notre point de vue, la comparaison du nombre d'affaires civiles (et commerciales) non contentieuses reçues et résolues par les tribunaux de première instance ne présente pas d'utilité au regard

de l'analyse comparative des systèmes judiciaires des Etats membres du Conseil de l'Europe. Dans les faits, cette catégorie d'affaires est si particulière que le nombre d'affaires reçues et résolues par habitant ne dépend pas tant de l'efficacité du fonctionnement des tribunaux que de la politique impulsée par le législateur à l'échelle nationale. Ce postulat se vérifie par les statistiques sur le nombre d'affaires de cette catégorie pour 100 000 habitants. En effet, celui-ci va de moins de 100 au Danemark à plus de 10 000 en Pologne.

À l'inverse, l'analyse du *clearance rate* et de ses variations annuelles permet de se faire une idée précise de l'efficacité des efforts engagés par un État pour améliorer son système judiciaire. Ainsi, l'évolution du *clearance rate* entre 2006 et 2012 indique une certaine instabilité en Géorgie, où celui-ci s'élève certaines années à plus de 90 % et frise les 140 % d'autres années. Il en va de même pour l'Estonie, avec une variation de plus de 95 % à plus de 110 % et en Lettonie, d'un faible taux de 75 % à plus de 110 %. Ces fluctuations sont bien souvent le fruit des réformes judiciaires adoptées à l'échelle nationale. Dans d'autres pays de l'Est, le *clearance rate* évolue de façon plus régulière et demeure, comme souligné ci-dessus, à un niveau assez élevé, signe de l'efficacité de l'appareil judiciaire des États concernés.

C'est au regard du *disposition time* que les États de l'Est se distinguent le plus. Et pour cause, leurs tribunaux jugent les affaires civiles (contentieuses ou non) plus rapidement que ceux des pays d'Europe occidentale ou centrale. Ainsi, en Russie, Azerbaïdjan, Géorgie, Ukraine et Lituanie, la durée moyenne d'examen d'une affaire contentieuse au civil est inférieure à 88 jours, un chiffre très inférieur à la moyenne européenne de 246 jours. En Estonie et en Arménie, ce délai s'élève respectivement à 167 et 168 jours – la Lettonie étant la seule à être dans le sillage de la moyenne européenne (252 jours). Dans la quasi-totalité des pays européens, la résolution des affaires civiles non contentieuses requiert moins de temps que celle des affaires contentieuses. Au sein des pays d'Europe de l'Est, il n'y a qu'en Ukraine que ce type de litiges civils prend plus de temps que les procédures civiles contentieuses.

Les indicateurs relatifs aux procédures administratives sont eux aussi marqués par une relative uniformité. Dans cette catégorie, la quasi-totalité des États membres présente un *clearance rate* (le nombre d'affaires entrantes considéré par rapport au nombre d'affaires résolues) similaire ; la moyenne européenne du nombre d'affaires entrantes est égale à 400, tandis que le nombre d'affaires résolues est en moyenne de 393. En Géorgie, Ukraine, Lettonie et Estonie, le nombre d'affaires reçues est inférieur au nombre d'affaires résolues dans cette catégorie, ce qui signifie que les tribunaux administratifs de ces États parviennent non seulement à faire face au flux d'affaires administratives entrantes, mais aussi à réduire le stock d'affaires pendantes. Dans d'autres pays d'Europe de l'Est, la situation n'a rien d'alarmant, puisque le *clearance rate* avoisine les 100 %. Par exemple, il est de 98 % en Lituanie, de 96 % en Azerbaïdjan et de 94 % en Arménie.

Entre 2006 et 2012, force est de constater que le *clearance rate* n'a pas évolué de la même manière dans tous les pays de l'Est. Les chiffres varient ainsi fortement en Arménie et en Lituanie, où cet indicateur s'élève certaines années à 65 % et avoisine les 130 % pour d'autres années. Les résultats sont bien moins satisfaisants en Ukraine et en Lettonie, deux pays dont le *clearance rate* reste faible et n'a véritablement dépassé les 100 % que lors de la dernière année, ce qui témoigne à la fois d'un important stock d'affaires en retard et d'une volonté pressante de soulager les tribunaux de ce fardeau. Il n'y a qu'en Estonie – en l'absence de chiffres sur les autres pays – que le nombre d'affaires reçues correspond au volume d'affaires résolues, ce qui atteste de l'efficacité des tribunaux administratifs nationaux sur long terme plus que d'une réaction censée répondre à une situation d'urgence, comme on a pu le voir en Ukraine et en Lettonie.

Le délai requis pour examiner les affaires administratives diffère selon les pays d'Europe de l'Est. En Russie et en Ukraine, il reste en deçà de 100 jours, tandis qu'il est compris entre 100 et 200 jours en Azerbaïdjan, Estonie et Lituanie. Dans les États restants, soit la Géorgie, l'Arménie et la Lettonie, les affaires administratives sont expédiées en moins d'un an.

Les statistiques portant sur l'efficacité de la justice pénale font le distinguo entre infractions graves et mineures, ces dernières englobant aussi les délits qui ne font pas l'objet d'une peine de prison.

À l'échelle de l'Europe, le *clearance rate* de cette catégorie est assez élevé, puisque la moyenne dépasse les 100 %. Cela signifie que le volume d'affaires enregistrées correspond à peu près à celui d'affaires résolues et qu'il n'y a, pour ainsi dire, aucun retard dans le traitement des affaires, ni d'arriéré judiciaire. Tandis que cet indicateur excède les 100 % en Arménie, Azerbaïdjan, Géorgie et Ukraine, il reste légèrement inférieur à ce seuil dans les autres pays à l'étude. La situation est la plus problématique en Lettonie et en Estonie dont les taux respectifs sont de 95,8 % et 94 %. Les écarts se creusent lorsque l'on compare les chiffres relatifs à des catégories d'affaires pénales spécifiques. Par exemple, dans les États

baltes, le *clearance rate* des délits mineurs tombe en deçà des 90 % (85,3 % en Estonie), ce qui témoigne de la faible efficacité des systèmes pénaux et de l'existence d'arriérés judiciaires.

En matière de délais de procédure dans la sphère pénale, les pays d'Europe de l'Est font bonne figure, puisqu'ils présentent tous des chiffres inférieurs à la moyenne européenne (146 jours). C'est en Russie que les affaires de ce type sont résolues le plus rapidement (36 jours). Viennent ensuite la Géorgie (46 jours), l'Estonie (51 jours), l'Azerbaïdjan (56 jours), la Lituanie (72 jours) et l'Ukraine (79 jours). L'Arménie (103 jours) et la Lettonie (130 jours) sont les seuls États orientaux à traiter les affaires pénales en plus de 100 jours, un délai qui reste tout de même inférieur à la moyenne européenne. Au regard des catégories particulières d'affaires pénales, les tendances dégagées concernant les délais de procédure restent sensiblement similaires. En effet, il n'y a qu'en Lettonie que le temps de résolution des délits graves (196 jours) dépasse légèrement la moyenne européenne (189 jours).

L'évolution du *clearance rate* et des délais de procédure dans la sphère pénale de 2010 à 2012 atteste des bonnes performances des pays de l'Est. Ainsi, le *clearance rate* affiche une stabilité certaine en Arménie, Azerbaïdjan, Lettonie, Lituanie et en Ukraine. Si l'on se penche sur les différentes catégories d'affaires, on peut toutefois constater des écarts notables entre les pays. En Arménie, par exemple, le *clearance rate* des délits graves a augmenté de 58,6 % entre 2010 et 2012. Sur la même période, la situation a évolué dans le sens inverse en Estonie et en Géorgie, où le *clearance rate* s'est effondré de plus de 30 % en deux ans. Plus grave, ce chiffre accuse une baisse de plus de 60 % pour les délits mineurs commis en Estonie – le signe d'un important stock d'affaires pénales pendantes dans la catégorie des infractions et délits mineurs.

En ce qui concerne les délais de procédure dans la sphère pénale, la situation varie selon les pays et les catégories d'affaires. Ainsi, les États baltes et l'Ukraine sont parvenus à raccourcir les délais de procédure au pénal, même si d'importants écarts subsistent d'une catégorie d'affaires à l'autre. Par exemple, bien que les délais de procédure aient globalement baissé de façon remarquable (-15,4 %) en Estonie, l'efficacité des efforts engagés varie radicalement d'une catégorie à l'autre. Ainsi, tandis que la durée d'examen des affaires liées à des délits graves a baissé de 48,6 %, celle relative aux infractions et délits mineurs a augmenté de plus de 50 %. Il en va de même en Arménie, où les délais de procédures pénales pour des délits graves ont diminué tandis que ceux relatifs aux infractions mineures ont progressé, le solde étant toujours négatif (32,2 %). On notera également l'allongement des délais en Géorgie (27,7 %).

De notre point de vue, l'étude portant sur le total d'affaires pénales résolues par les diverses instances de l'appareil judiciaire des pays membres ne présente pas d'intérêt majeur. En effet, les volumes varient radicalement d'un pays à l'autre, ce qui ne permet pas de dégager de tendances pertinentes en vue d'une analyse comparative. En outre, la comparaison de la répartition des affaires pénales entre tribunaux de première instance, de deuxième instance et Cours Suprêmes ne peut, elle non plus, revêtir une quelconque utilité sachant que, hormis dans les petits pays, le nombre d'affaires résolues par les tribunaux de 1^{ère} instance est systématiquement supérieur au volume d'affaires résolues en 2^e instance et que ce dernier est inférieur au volume d'affaires jugées par la Cour Suprême.

Nous tendons à penser que le ratio entre les affaires impliquant des infractions pénales graves et les affaires liées à des infractions mineures en première instance n'a lui aussi qu'un intérêt limité. En effet, les chiffres recueillis à ce sujet sont si divers qu'ils empêchent d'identifier des traits communs, sans compter qu'ils ne sont jamais que le reflet de la politique du législateur en matière de répartition des compétences entre les tribunaux des différentes instances.

L'étude du *clearance rate* et de la durée des procédures pénales jugées en première instance corrobore cette analyse. Ainsi, dans tous les pays d'Europe de l'Est, le *clearance rate* de ces juridictions est toujours supérieur à 90 % et dépasse même les 100 % dans les pays du Caucase et en Ukraine. Le délai d'examen des affaires pénales en première instance s'avère plus que satisfaisant. En effet, il excède rarement 200 jours et, dans certains pays tels que l'Azerbaïdjan, la Géorgie, l'Ukraine, la Lituanie, l'Estonie et la Russie, il reste même en dessous de la barre des 100 jours.

Pour se faire une idée de l'efficacité générale d'un système judiciaire, il est essentiel de considérer les chiffres relatifs aux procédures civiles, administratives et pénales dans leur globalité. On observe ainsi que les tribunaux d'Europe de l'Est affichent, toutes catégories d'affaires confondues, un *clearance rate* supérieur ou égal à 100 %, ce qui démontre leur grande efficacité.

L'analyse du *clearance rate* et des délais de procédure pour chaque catégorie d'affaires (divorce contentieux, licenciement, faillite, vol avec violence et homicide volontaire) conduit à des conclusions intéressantes et permet de mettre en lumière certains des dysfonctionnements des systèmes judiciaires.

À titre d'exemple, le *clearance rate* des tribunaux d'Europe de l'Est dans les cas de divorce peut être considéré comme satisfaisant. En effet, dans tous les pays, il avoisine, sinon dépasse, la barre des 100 %. Seuls l'Arménie et l'Azerbaïdjan se situent très légèrement en dessous de ce seuil (respectivement à 99,1 % et 96,9 %), tandis que l'Estonie est plus proche des 90 % (91,7 %).

Les chiffres afférents aux licenciements sont encore meilleurs. Sur ce plan, le *clearance rate* dépasse les 100 % dans toute l'Europe de l'Est (hormis en Azerbaïdjan et en Estonie), excédant même les 120 % en Lettonie et en Lituanie. Les deux seuls pays à afficher un taux inférieur à 100 %, l'Azerbaïdjan et l'Estonie, en sont toutefois très proches (respectivement 99,9 % et 96,7 %).

La situation est nettement différente concernant les affaires de faillite. A cet égard, seule la Géorgie présente un *clearance rate* de 100 %. Les plus mauvais résultats sont à mettre au compte de la Lettonie et de l'Arménie (respectivement 75,7 % et 67 %), les autres pays d'Europe de l'Est se situant au-dessus des 90 %. Ces chiffres doivent toutefois être nuancés à l'aune du *clearance rate* européen dans cette catégorie d'affaires, qui est lui aussi assez faible (87,2 %).

De manière générale, le *clearance rate* relatif aux vols avec violence s'avère satisfaisant, puisqu'il excède les 100 % dans la quasi-totalité des États, les seules exceptions étant l'Arménie (81,3 %) et la Géorgie (94,7 %).

Enfin, les chiffres portant sur les cas d'homicide sont sans équivoque. On constate ainsi que les pays du Caucase dans leur ensemble tendent à afficher un *clearance rate* somme toute médiocre (environ 90 %), signe d'une accumulation d'affaires non résolues dans cette catégorie. À l'inverse, les États baltes se distinguent dans cette catégorie, avec un *clearance rate* bien supérieur à 100 %. Enfin, il convient de souligner que ce taux avoisine les 100 % en Russie et en Ukraine.

Tous types d'affaires confondus, les délais de procédures observés dans les tribunaux d'Europe de l'Est correspondent globalement à la moyenne européenne.

Ainsi, le temps de résolution des affaires de divorce se situe bien en dessous de la moyenne européenne (191 jours). Les seules exceptions sont l'Ukraine et la Lettonie, où ces affaires requièrent respectivement près de 400 jours et un peu plus de 220 jours. L'Estonie s'inscrit quant à elle dans la moyenne européenne (193 jours).

Il en va de même pour les procédures faisant suite à un licenciement. Dans la plupart des pays d'Europe de l'Est, ces affaires sont traitées plus rapidement que la moyenne européenne (256 jours). La seule exception est l'Estonie, où cette durée moyenne est égale à 316 jours.

À l'opposé, les affaires de faillite sont jugées moins rapidement en Europe de l'Est que dans l'ensemble des États membres, où la moyenne est de 675 jours. En Arménie, la situation est même alarmante, puisqu'il faut plus de 2 600 jours aux tribunaux pour traiter ce type d'affaires. En revanche, les chiffres de la Géorgie et de l'Estonie n'apparaissent pas problématiques.

Les données disponibles au sujet de la durée des procédures liées à un vol avec violence sont elles aussi hétérogènes. On peut toutefois retenir que les délais pour ce type d'affaires sont inférieurs à la moyenne européenne (207 jours) en Azerbaïdjan, Estonie, Géorgie, Lituanie, Russie et Ukraine. Il n'est qu'en Arménie que ce délai dépasse ladite moyenne (290 jours).

Enfin, le temps requis pour juger les affaires d'homicide volontaire s'inscrit globalement dans la moyenne européenne (202 jours), les seuls pays à excéder ce cap étant la Lettonie et l'Arménie (avec respectivement 215 et 243 jours).

En conclusion, on notera que les statistiques relevées en 2012 toutes catégories d'affaires confondues témoignent du bon travail des tribunaux d'Europe de l'Est.

Penchons-nous maintenant sur l'évolution des statistiques par rapport à la période d'étude précédente (voir le rapport de 2010).

Au cours de la période ici étudiée, le *clearance rate* des affaires de divorce n'a évolué de façon marquante dans aucun des pays d'Europe de l'Est. Quelques progrès sont à noter en Arménie, Géorgie, Lettonie, Lituanie, Azerbaïdjan, Russie et en Ukraine. Le caractère mineur de ces changements témoigne de la stabilité des systèmes judiciaires qui parviennent d'ores et déjà à faire face efficacement à l'afflux d'affaires de ce type. Toutefois, si l'on étend la période d'étude des variations du *clearance rate* des affaires de cette catégorie, on aperçoit des mouvements sporadiques en Arménie, Azerbaïdjan, Estonie et Géorgie.

La situation est moins positive concernant les conflits du travail, qui voient leur *clearance rate* évoluer de façon plus marquée et négative. Ainsi, dans tous les États baltes, mais aussi en Russie et (à moindre échelle) en Azerbaïdjan, le *clearance rate* de cette catégorie d'affaires a diminué au cours de la période d'étude.

Dans les affaires pénales (vols et homicides volontaires), le *clearance rate* est resté stable entre 2010 et 2012 dans les États baltes, en Ukraine, en Azerbaïdjan et en Russie. Dans le même temps, il s'est fortement dégradé en Arménie et en Géorgie, deux pays (surtout la Géorgie) où l'efficacité de la performance au regard de cette catégorie d'affaires a connu une baisse dans la période étudiée dans le présent rapport.

L'analyse de l'évolution des délais de procédure dans les différentes catégories d'affaires entre 2010 et 2012 nous permet d'identifier les grands changements communs aux systèmes judiciaires en cours de réforme.

Par exemple, si les délais de procédure dans les affaires de divorce n'évoluent guère d'une année à l'autre dans certains pays (Arménie, Russie et Azerbaïdjan), ils s'avèrent moins stables dans d'autres États (Géorgie, Lituanie et Lettonie), avec des fluctuations (négatives ou positives) de plus du tiers ou de la moitié.

Pour que la justice soit administrée encore plus efficacement (*disposition time* et charge de travail des tribunaux), il est nécessaire d'encourager le recours aux méthodes alternatives de règlement des litiges. À cette fin, il peut également être utile d'instaurer des procédures accélérées ou simplifiées pour le règlement des litiges.

À l'échelle du Conseil de l'Europe, les tribunaux disposent de mécanismes similaires pour accélérer le cours des procédures et ainsi gagner en efficacité. Ainsi, presque tous les États (les seules exceptions étant le Danemark, la Finlande et l'Ukraine) s'appuient sur ces procédures pour juger plus rapidement les affaires civiles. Au pénal, le recours à ces procédures répond à des modalités analogues. Au sein des pays d'Europe de l'Est, ces procédures ne s'appliquent pas aux affaires pénales, sauf en Lettonie et en Ukraine. Si le tableau est moins homogène en matière administrative, on peut affirmer que ces dispositifs sont utilisés dans la majorité des pays, à l'exception notable de l'Azerbaïdjan et de l'Ukraine.

Il en va de même pour les procédures sommaires, qui s'avèrent généralement plus économiques et rapides que les procédures normales. Ainsi, presque tous les États membres – et tous les pays d'Europe de l'Est – disposent de telles procédures sommaires en matière civile. Au demeurant, les mêmes mécanismes sont établis dans la sphère pénale. Concernant les procédures administratives, il n'existe pas de solution commune à l'ensemble des membres du Conseil de l'Europe ou même aux seuls pays d'Europe de l'Est. Par exemple, les procédures sommaires administratives n'ont cours qu'en Russie, Arménie, Estonie et Géorgie.

Enfin, le règlement à l'amiable, qui voit les parties décider conjointement de certains aspects de la procédure judiciaire (fixer le délai de soumission des documents au tribunal ou la date des audiences et sessions à travers des négociations), n'existe pas dans tous les États, alors même que cette solution a démontré qu'elle pouvait contribuer fortement au renforcement de l'efficacité des systèmes judiciaires. Ainsi, on peut déplorer que l'Estonie et la Lituanie soient les seuls pays d'Europe de l'Est à avoir adopté ce système pour désengorger leurs tribunaux.

Chapitre 10.

Le ministère public dans les pays d'Europe de l'Est

Si le rôle du ministère public au sein du système judiciaire peut présenter des caractéristiques différentes d'un pays à l'autre, tous les États membres connaissent, sous des dénominations différentes, une autorité publique chargée, notamment, de qualifier et d'engager les poursuites pénales. Dans la plupart des États, le parquet est aussi chargé d'assurer des fonctions complémentaires dans le cadre de procédures civiles et administratives. On notera toutefois que les attributions du procureur, tout comme le degré d'indépendance fonctionnelle dont il bénéficie, peuvent varier sensiblement d'un pays à l'autre, ce qui ne facilite guère les comparaisons.

Si le nombre absolu de procureurs est bien entendu proportionnel à la taille et la démographie de chaque État, il apparaît pertinent, en vue d'une analyse comparative de s'intéresser au nombre de procureurs par habitant, un indicateur pour lequel la moyenne européenne s'élève à 11,8 procureurs pour 100 000 habitants. Dans les pays d'Europe de l'Est, on observe que, dans certains cas, ce chiffre dépasse de plus de deux fois la moyenne continentale. L'Ukraine, la Lettonie, la Lituanie ou la Russie comptent ainsi plus de 20 procureurs pour 100 000 habitants, tandis que l'Arménie, l'Azerbaïdjan et l'Estonie sont plus proches des standards moyens. Au demeurant, cette présence accrue du procureur est une spécificité des systèmes judiciaires d'Europe de l'Est où celui-ci, outre les fonctions qu'il exerce dans le cadre du procès, est responsable de l'exécution de la loi et même de la conduite des enquêtes.

Si les pays d'Europe de l'Est sont richement dotés en procureurs, ils comptent moins de personnel non-procureur (par procureur) que leurs voisins occidentaux. En effet, alors que la moyenne veut qu'il y ait un non-procureur pour chaque procureur, ce chiffre est inférieur dans les pays de l'Est. Entre l'abondance des procureurs et la relativement faible présence d'agents non-procureurs, le ministère public mobilise ainsi au total dans les pays d'Europe de l'Est des effectifs comparables à ceux des États d'Europe de l'Ouest.

Ce postulat se vérifie par ailleurs dans le nombre de personnel non-procureur par habitant (pour 100 000 habitants), qui se révèle inférieur à la moyenne européenne (14) dans les pays de l'Est sauf en Lettonie (19,2) et en Lituanie (17,4).

Les fonctions exercées par le procureur en matière pénale sont, de manière générale, communes à tous les États. Ainsi, c'est au procureur qu'il incombe, dans tous les pays membres du Conseil de l'Europe, de porter l'accusation devant les tribunaux, mais aussi de faire appel d'un jugement rendu par une juridiction inférieure dans une affaire pénale. De même, dans la plupart des États membres du Conseil de l'Europe, et dans tous les pays d'Europe de l'Est, les procureurs peuvent diriger ou superviser les enquêtes de la police. Les seuls à déroger à la règle sont la Russie et l'Azerbaïdjan, où le procureur ne peut demander au juge d'ordonner des mesures d'investigation spécifiques, ainsi que l'Arménie, où celui-ci n'a pas le pouvoir de diriger l'enquête. Dans ce dernier pays – contrairement à d'autres – le procureur ne peut non plus porter l'accusation. Dans tous les pays d'Europe de l'Est, hormis l'Ukraine, le procureur peut proposer une peine au juge.

Le rôle du procureur relativement à la supervision des procédures d'exécution, connaît des variantes selon les pays. Ainsi, en Lettonie, Russie, Ukraine, Lituanie et Géorgie, le procureur s'assure de la bonne exécution d'une décision rendue en matière pénale, alors qu'il n'a pas ce pouvoir en Arménie, en Azerbaïdjan ou en Estonie. Dans presque tous les pays (dont l'ensemble de ceux d'Europe de l'Est), le procureur peut classer une affaire sans suite, sans décision d'un juge. Pour autant, tous les États ne permettent aux procureurs de mettre fin à une affaire en appliquant ou négociant une peine avec le prévenu. Par exemple, les lois en vigueur en Arménie, Azerbaïdjan, Lituanie, Russie et Ukraine ne prévoient pas une telle possibilité.

Bien que le rôle du procureur ne se limite pas, dans la plupart des États membres, à la sphère pénale, ses attributions en matière civile ou administrative peuvent être différentes d'un pays à l'autre. Ainsi, la Géorgie et l'Estonie ne permettent pas aux procureurs d'intervenir dans les affaires non pénales, contrairement aux autres pays d'Europe orientale. Il s'agit là d'une exception, puisque la pratique veut que, dans les pays d'Europe de l'Est, le ministère public puisse défendre les intérêts des justiciables dans tous les types de procédures judiciaires. Au demeurant, le procureur tient ce rôle en Arménie, en Azerbaïdjan, en

Géorgie, en Russie ainsi qu'en Ukraine. Enfin, on observe que les modalités entourant la participation du procureur dans les procédures civiles varient d'un pays d'Europe de l'Est à l'autre. À titre d'exemple, le procureur peut intervenir dans les affaires de violence domestique dans des pays comme la Lettonie, la Lituanie, la Russie ou l'Ukraine.

Si la charge de travail du procureur peut varier considérablement selon les juridictions et les pays, elle présente toutefois un trait commun à l'ensemble des États d'Europe de l'Est. En effet, tandis que la moyenne européenne s'élève à 452 affaires (de première instance) initiées par procureur, ce chiffre se révèle bien plus faible dans les pays d'Europe de l'Est. Toutefois, il convient de rappeler que ces pays comptent tous un grand nombre de procureurs par habitant, ce qui peut expliquer pourquoi ces derniers tendent, à l'échelle individuelle, à connaître moins d'affaires que leurs pairs d'Europe occidentale.

Le nombre d'affaires considérées par les procureurs per capita (pour 100 000 habitants) est lui aussi variable. D'ailleurs, aucune tendance uniforme ne se dégage, même au sein des pays d'Europe de l'Est, quoique l'on puisse noter que le nombre d'affaires initiées par procureur est faible dans la plupart des États. Ainsi, alors que la moyenne européenne dépasse les 3 400 affaires portées par le procureur devant les tribunaux ou soumises à celui-ci par les citoyens pour 100 000 habitants, en Azerbaïdjan, Arménie, Lettonie, Géorgie et Russie, le nombre d'affaires connues par les procureurs pour 100 000 habitants tombe même en deçà des 1 000. Seules l'Estonie et la Lituanie sont en phase avec la moyenne européenne.

Comparé aux tribunaux, le *clearance rate* relatif aux affaires considérées par les procureurs est faible à l'échelle de l'Europe, ce qui laisse à penser que des progrès doivent encore être accomplis sur ce plan. La moyenne européenne est de 90 %, mais il est impossible de dégager une quelconque tendance générale aux pays d'Europe, ou même aux seuls États d'Europe de l'Est. À titre d'exemple, la Lituanie affiche un *clearance rate* de seulement 59 %, ce qui revient à dire que ses procureurs ne parviennent pas à faire face aux flux des affaires entrantes et en examen de facto moins qu'ils n'en initient ou reçoivent. À l'opposé, le *clearance rate* en Russie est de 129 %, ce qui est tout à fait remarquable.

Les indicateurs comme le nombre d'affaires portées par le procureur devant les tribunaux (par procureur et pour 100 000 habitants) confirment les données ci-dessus. En d'autres termes, leur nombre est inférieur à la moyenne européenne, tout comme le nombre d'affaires considérées par les procureurs.

Chapitre 11.

Statut et carrière des juges et des procureurs dans les pays d'Europe de l'Est

Les questions liées au statut et à la carrière des juges ont une importance essentielle pour les droits et libertés fondamentaux des citoyens en matière de justice. En effet, certains aspects comme le salaire, le mode de recrutement et de nomination des juges et les compétences requises pour l'exercice de la fonction de juger sont autant de facteurs qui ont vocation à garantir l'impartialité et l'indépendance des magistrats. À titre d'exemple, la CouEDH a mis en lumière à maintes reprises l'importance des questions relatives à la nomination des juges du fait de leur impact sur l'indépendance de ces derniers.

En dépit de la diversité des procédures de nomination des juges dans les différents pays d'Europe, certaines tendances prévalent à ce sujet sur tout le continent. On observe ainsi que, dans la plupart des États membres, le juge n'est affecté à un poste qu'après avoir *a minima* validé un examen de compétences. De même, les candidats au concours sont souvent tenus de répondre à certains critères, notamment à l'exigence d'expérience professionnelle dans le domaine juridique, pour pouvoir passer l'examen donnant accès à la fonction de juger. Les magistrats sont désignés de la sorte en Arménie et en Estonie. Dans la plupart des pays d'Europe de l'Est, les procédures de nomination des juges sont cependant différentes, l'expérience des candidats étant le premier critère pris en considération. La sélection se fait par le biais de concours, d'examens ou de procédures visant à évaluer les compétences des candidats.

Dans la plupart des pays européens, le recrutement des candidats est confié à une instance mixte composée de juges, mais aussi de non-juges qui font preuve d'un certain degré d'indépendance au regard des autorités publiques. Ainsi, l'Azerbaïdjan, l'Estonie, la Lettonie, la Lituanie, la Géorgie et la Russie possèdent un organe spécial chargé du recrutement et de la sélection des candidats aux postes de juge. Cette approche est conforme aux normes européennes en matière d'indépendance de la justice.

À l'instar des juges, les procureurs sont généralement admis sur concours et sélectionnés en fonction de leur expérience professionnelle par une instance composée à la fois de procureurs et de représentants des autres autorités publiques. Dans la mesure où le degré d'indépendance attendu d'un procureur est moindre que celui du juge, les procureurs participent davantage à la nomination de leurs pairs (notamment aux postes les plus élevés).

Le statut du procureur varie d'un pays à l'autre. En Estonie et Géorgie, le procureur est rattaché hiérarchiquement au ministre de la Justice, c'est-à-dire l'exécutif, ce qui ne porte pas atteinte généralement aux principes fondamentaux de l'organisation de la magistrature. Dans la plupart des pays d'Europe de l'Est, le procureur jouit néanmoins d'une certaine indépendance vis-à-vis des autres autorités.

La formation initiale des juges est obligatoire dans la majorité des États membres. En effet, la pratique veut que la désignation des juges soit précédée par une formation professionnelle que l'on retrouve dans tous les pays d'Europe de l'Est.

La formation continue, qui permet au juge de poursuivre son apprentissage tout au long de sa carrière, existe dans la plupart des États. Si ce mode de formation prend différentes formes selon les pays, il revêt un caractère obligatoire dans toute l'Europe, en dehors de la Russie et de la Géorgie. Dans le même temps, la formation continue en vue de l'exercice de fonctions spécialisées (l'examen de catégories d'affaires particulières) n'est obligatoire qu'en Arménie, en Azerbaïdjan, en Estonie et en Lituanie. De même, les modules de formation censés permettre au juge d'acquérir des compétences informatiques ou d'exercer des fonctions administratives au tribunal sont optionnels dans la plupart des États.

Dans la grande majorité des États membres, le procureur est lui aussi tenu de passer une formation initiale. Il en va de même en Europe de l'Est, où la Lettonie est le seul pays où cette formation n'est pas une obligation. La formation continue, qui permet au procureur de poursuivre son apprentissage après sa nomination, revêt un caractère obligatoire dans tous les pays d'Europe orientale, hormis la Lettonie et la Lituanie. Dans la plupart des États, les procureurs, à l'instar des juges, ne sont pas obligés de suivre une

formation continue pour exercer des fonctions administratives au tribunal ou améliorer leurs compétences informatiques.

Pour encadrer la formation des juges et des procureurs, la majorité des États s'est dotée d'une instance spécialisée, qui organise à la fois la formation initiale et la formation continue. Dans certains pays comme l'Azerbaïdjan et l'Ukraine, la formation des juges et des procureurs est confiée à deux organes distincts. Les autres pays disposent d'une instance commune aux deux types de magistrats.

La rémunération des juges et des procureurs est un sujet particulièrement sensible, car étroitement liée à la garantie de leur indépendance et leur impartialité. Comme le montrent les statistiques, le salaire des juges et procureurs en début de carrière est, dans presque tous les États membres, supérieur au salaire national brut moyen. Dans tous les États européens, le salaire des juges excède non seulement le salaire national brut moyen (en moyenne, de 2,3 fois), mais aussi celui des procureurs (en moyenne, de 1,8 fois), ce qui s'explique par l'impératif d'indépendance qui concerne avant tout les juges. L'Arménie compte parmi les rares pays où la rémunération des magistrats se situe en deçà du salaire national brut moyen, puisque ceux-ci gagnent 0,4 (40 %) du salaire national brut moyen. Dans tous les autres pays d'Europe de l'Est, le rapport entre salaire des juges et salaire national brut moyen avoisine les 2 pour 1. En d'autres termes, le juge gagne près de deux fois l'équivalent du salaire national brut moyen.

Comme souligné ci-dessus, le salaire des procureurs est inférieur à celui des juges, mais reste en général supérieur à la moyenne nationale.

En valeur absolue, le salaire des juges et procureurs varie considérablement d'un État membre à l'autre. Ainsi, il apparaît clairement que les juges et procureurs des pays d'Europe de l'Est sont nettement moins bien rémunérés que leurs pairs d'Europe occidentale, ce qui s'explique bien entendu par les disparités socio-économiques qui s'observent entre les divers pays du continent. En effet, les différences entre les États sont telles que l'identification d'une moyenne européenne serait dénuée de sens.

Dans la plupart des pays d'Europe, l'évolution du salaire des juges entre 2008 et 2012 est en quelque sorte indexée sur la croissance économique nationale (les seules exceptions sont la Russie et la Lettonie, où le salaire des juges a été réduit). En Azerbaïdjan, le salaire des juges a fortement progressé (+ 37,6 %) au cours de cette période. On note toutefois qu'il n'y a que peu de pays où la hausse du salaire des juges a été aussi marquée que celle du salaire national brut moyen.

Si l'on observe le salaire des juges et des procureurs en fin de carrière, on constate que l'écart entre celui-ci et le salaire national brut moyen se creuse. En effet, dans la plupart des pays européens, ceux d'Europe de l'Est ne dérogeant pas à la règle, les juges et procureurs en fin de carrière gagnent respectivement 4 et 3,4 fois le salaire moyen brut. L'Arménie est le seul pays où le salaire des juges en fin de carrière demeure en dessous de la moyenne nationale. On notera par ailleurs que le salaire des procureurs en fin de carrière – comme en début de carrière – est inférieur à celui des juges et que ces deux types de magistrats sont bien mieux rémunérés en Europe occidentale qu'en Europe de l'Est. Enfin, la comparaison des salaires de début et de fin de carrière confirme que la rémunération d'un juge augmente considérablement avec l'ancienneté. Ainsi, en Europe, un juge en fin de carrière gagne en moyenne 1,87 fois plus qu'un juge en début de carrière.

Concernant le salaire des juges de la Cour Suprême, on trouve également des traits communs à l'ensemble des États membres. Ainsi, dans tous les États, les juges de la Cour Suprême gagnent près du double du salaire des juges de première instance. Si ce ratio s'avère inférieur en Lituanie et en Arménie, les juges de la Cour Suprême y gagnent tout de même près de 1,5 fois plus que leurs confrères des juridictions inférieures. Sans surprise, le salaire des juges de la Cour Suprême est nettement supérieur au salaire national brut moyen.

Il en va de même pour le salaire des procureurs de la Cour Suprême.

Le statut de juge ou de procureur n'implique que rarement d'avantages complémentaires (comme une exonération d'impôts partielle ou totale). À titre d'exemple, les pays qui offrent à leurs juges un logement de fonction (Géorgie, Russie et Ukraine) sont très peu nombreux. Cela étant, le juge bénéficie, dans la plupart des pays européens (dont tous ceux d'Europe orientale) d'un régime de retraite spécifique.

Il est rare que le mandat des juges et des procureurs soit limité dans le temps. En d'autres termes, ceux-ci sont bien souvent nommés « à vie ». Même en Géorgie, depuis la réforme constitutionnelle de 2013,

les juges sont désignés pour une période indéterminée, alors qu'auparavant leur mandat était de dix ans. La seule exception est l'Ukraine, où la durée du mandat des juges comme des procureurs est limitée. En Lettonie, les juges sont nommés pour une période déterminée, alors que les procureurs ont un mandat à durée indéterminée. À l'opposé, en Azerbaïdjan et en Estonie, le mandat des procureurs est limité dans le temps tandis que les juges sont nommés à vie (*Tableau 11.1*).

Tableau 11.1. Durée du mandat des juges et des procureurs en 2010

Etats/entités	Mandat des juges			Mandat des procureurs		
	Indéterminé	Si renouvelable, la durée	Période probatoire	Indéterminé	Si renouvelable, la durée	Période probatoire
Arménie	Oui			Oui		NAP
Azerbaïdjan	Oui		5	Oui	5	5
Estonie	Oui		3	Oui	5	NAP
Géorgie	Oui		3	Oui		1
Lettonie	Non	3	6 mois	Oui		de 3 à 7 mois
Lituanie	Oui		NAP	Oui		2
Fédération de Russie	Oui		NAP	Oui		6 mois
Ukraine	Oui		5	Non	5	1

Presque tous les États prévoient un âge de départ en retraite pour les juges. Ce dernier varie d'un pays à l'autre (de 63 à 75 ans). Il convient de souligner que l'âge moyen de la retraite est inférieur à 70 ans dans les pays d'Europe de l'Est. En effet, hormis la Russie et la Lettonie, où les juges sont tenus de partir en retraite à 70 ans, ce chiffre est plus faible dans les autres pays d'Europe de l'Est et correspond à la moyenne européenne (68 ans). Dans le même temps, l'âge de départ en retraite y est inférieur que dans les pays d'Europe occidentale, ce qui s'explique vraisemblablement par la moindre espérance de vie des citoyens des pays d'Europe de l'Est. Il en va de même pour l'âge de la retraite des procureurs ; il n'y a qu'en Russie que cet âge soit supérieur à la moyenne européenne.

Dans certains pays (Russie et Azerbaïdjan), le juge peut bénéficier, sur décision d'une instance spéciale, d'une dérogation pour continuer à exercer au-delà de la limite d'âge. Dans d'autres, le mandat du juge (à la Cour Suprême, par exemple) est limité à un certain âge et ne peut être étendu.

Il convient de souligner qu'en vertu du principe fondamental d'immovibilité, un juge ne peut pas être muté sans son consentement. Cette règle, qui s'applique principalement en Russie, est assortie de certaines restrictions dans bon nombre de pays d'Europe orientale. Les juges géorgiens, par exemple, sont obligés d'accepter toute mutation dès lors que « l'intérêt de la justice » le réclame.

Si le débat autour de la place des femmes dans le système judiciaire a acquis de l'importance d'abord en Europe occidentale, nombreux sont les pays d'Europe de l'Est à avoir mis en œuvre, depuis, une politique de promotion de l'égalité entre hommes et femmes au sein des tribunaux et du parquet. L'Arménie, par exemple, a pris un certain nombre de mesures pour renforcer la place des femmes dans le système judiciaire dans le but d'atteindre, à terme, une parité entre hommes et femmes.

À l'échelle européenne, on note toutefois que les hommes occupent une place bien plus importante que les femmes dans le système judiciaire. Ce déséquilibre s'observe essentiellement dans les tribunaux de première instance, dont les effectifs sont composés pour près de deux tiers d'hommes (voir *Tableau 11.2*). Pour autant, la situation est loin d'être uniforme partout en Europe de l'Est. Ainsi, tandis que les tribunaux de première instance d'Arménie comptent quatre fois moins de femmes que d'hommes, c'est l'inverse qui se

produit dans les États baltes, où les femmes sont bien mieux représentées que leurs pairs hommes. Cette tendance se confirme dans les tribunaux de deuxième instance. En revanche, les effectifs des Cours Suprêmes sont toujours très majoritairement masculins, même dans les États baltes (exception faite de la Lettonie), ce qui peut s'expliquer par l'ancienneté des juges des Cours Suprêmes dont la nomination remonte à une époque où les mesures visant à promouvoir l'égalité des sexes au sein du système judiciaire étaient inexistantes ou, à tout le moins, inefficaces.

Tableau 11.2 Nombre de juges professionnels hommes et femmes, par catégorie d'instance (première instance, deuxième instance et Cour Suprême)

Etats	Juges professionnels dans les tribunaux de première instance		Juges professionnels dans les tribunaux de deuxième instance		Juges professionnels dans les Cours Suprêmes	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Azerbaïdjan	388	36	122	13	35	6
Arménie	128	37	28	60	14	3
Géorgie	86	77	25	27	13	6
Lituanie	221	415	74	20	29	8
Estonie	49	114	18	24	16	3
Lettonie	65	233	27	98	16	3

Parmi les pays d'Europe de l'Est, ceux dont la magistrature est la plus avancée en matière de parité sont les États baltes, où les femmes représentent entre 60 et 77 % du nombre total de juges. Dans cette région, les chiffres les plus alarmants sont ceux de l'Azerbaïdjan, où seul un juge sur dix est une femme.

La même dynamique prévaut pour les postes de responsabilité, où la place des femmes est à l'image du déséquilibre qui caractérise la magistrature dans son ensemble. Dans tous les pays du Caucase et, dans une moindre mesure, en Russie, les hommes représentent ainsi l'écrasante majorité des présidents de tribunaux, tous niveaux de juridiction confondus. Ces chiffres correspondent malgré tout à la moyenne européenne. En effet, dans l'ensemble des pays membres, la présidence des tribunaux est essentiellement assurée par des hommes. Dans les États baltes, on constate à l'inverse une relative parité dans les postes les plus haut placés, avec un léger avantage en faveur des femmes.

Comme le montrent clairement les statistiques, la parité régresse, toujours en défaveur des femmes, à mesure que l'on monte dans la hiérarchie judiciaire (première instance, deuxième instance et Cour Suprême). En d'autres termes, la place des femmes dans les effectifs judiciaires diminue de manière inversement proportionnelle à la hiérarchie : avec chaque instance supplémentaire le nombre de femmes aux postes de responsabilité affaiblit. Comme souligné précédemment, ceci s'explique par l'âge avancé des juges qui sont nommés à la Cour Suprême en vertu du principe de l'ancienneté et arrivent par conséquent à ces postes en fin de carrière. De ce fait, la composition des organes d'administration des plus hautes juridictions n'est somme toute que le reflet d'une génération de magistrats essentiellement masculine (du fait de l'absence ou de l'inefficacité des politiques de parité à l'époque de leur nomination). Aussi peut-on raisonnablement penser que la situation en matière d'égalité des sexes aux postes de responsabilité dans les systèmes judiciaires européens n'évoluera réellement qu'avec le renouvellement des générations.

Si l'analyse de l'égalité des sexes au sein du ministère public est compliquée par l'absence de statistiques dans plusieurs pays d'Europe de l'Est, on peut observer que, à l'échelle européenne, les femmes sont généralement mieux représentées au parquet que dans la magistrature. Néanmoins, alors que la situation est plus que satisfaisante au regard des instances inférieures, où une certaine parité est assurée, elle se dégrade (probablement du fait des raisons évoquées ci-dessus) à mesure que l'on s'élève dans la hiérarchie du ministère public. Les données relevées dans les États baltes (voir Tableau 11.3) montrent une certaine équité concernant les nominations aux postes de responsabilité au sein du ministère public. En revanche, l'égalité des sexes semble être très problématique dans les républiques du Caucase, à commencer par l'Azerbaïdjan (où les femmes représentent 4,4 % du nombre total de procureurs).

Toutefois, il convient de souligner que, même à l'échelle européenne, la part des femmes dans les postes les plus haut placés du parquet est limitée. En effet, la moyenne européenne montre que la grande majorité des chefs de ministère public est composée d'hommes. Bien que le manque de données relatives à l'égalité des sexes chez les procureurs (absence totale de données dans les pays du Caucase) empêche de discerner des grandes tendances en Europe de l'Est, on peut noter que la situation est satisfaisante dans les États baltes, mais que beaucoup de progrès restent à accomplir dans certains pays comme la Russie, où le

parquet compte quatre fois plus d'hommes que de femmes aux instances inférieures. Néanmoins, aussi étrange que cela puisse paraître, la représentation des femmes dans les postes de haut niveau est légèrement supérieure dans les sphères les plus élevées du parquet (voir Graphique 11.3). Par exemple, le nombre de femmes procureurs dans un tribunal de deuxième instance en Russie s'avère satisfaisant (celles-ci représentant plus de 40 % des effectifs). Toutefois, on peut déplorer que les femmes occupent seulement 23,71 % des postes de la même nature au plus haut niveau (à la Cour Suprême) dans ce pays.

Tableau 11.3. Nombre d'hommes et de femmes procureurs par catégorie d'instance (première instance, deuxième instance, Cour Suprême)

Etats	Procureurs auprès des tribunaux de première instance		Procureurs auprès des tribunaux de deuxième instance		Procureurs auprès des Cours Suprêmes	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Arménie	214	16	87	11	47	3
Lettonie	82	172	35	45	23	33
Lituanie	310	250	112	70	53	39
Fédération de Russie	13149	10299	3638	3504	526	441

Le recrutement et l'avancement des juges sont deux sujets importants, dans la mesure où ils sont intimement liés à la garantie d'indépendance et d'impartialité de la justice. Dans plus de la moitié des États membres, c'est l'instance responsable du recrutement des juges qui gère par ailleurs leur avancement. Parmi les pays d'Europe de l'Est, ce mode de fonctionnement est celui de l'Arménie, la Géorgie, l'Estonie, la Lettonie, la Lituanie, la Russie et l'Ukraine. En Azerbaïdjan, la gestion de la carrière des juges est confiée à une instance indépendante, le Conseil supérieur de la magistrature.

De la même façon, l'instance chargée du recrutement des procureurs est aussi compétente au regard de leur avancement dans la plupart des États membres. Dans tous les pays de l'Est (hormis la Géorgie), le même organe est doté de cette double responsabilité.

Un autre aspect important du statut des juges et des procureurs concerne la possibilité ou non d'exercer une autre activité parallèlement à leur fonctions. Cet aspect statutaire est aussi censé renforcer l'indépendance et l'impartialité de la magistrature.

Bien qu'il existe une grande diversité de mécanismes pour limiter le cumul d'activités des magistrats, certaines règles prévalent dans l'ensemble de l'Europe. Par exemple, dans tous les pays de l'Est, mais aussi dans la plupart des États membres, le juge est autorisé à enseigner (le plus souvent au niveau universitaire), contre ou sans rémunération. Il en va de même pour les activités liées à la recherche, aux sciences ou à la culture. Dans ce dernier cas, la latitude laissée aux magistrats est toutefois assortie de restrictions dans certains pays d'Europe de l'Est. Ainsi, en Azerbaïdjan et en Géorgie, un juge ne peut exercer une activité culturelle qu'à titre gratuit, tandis qu'en Lettonie et en Lituanie, le cumul avec ce type d'activités est prohibé.

L'exercice de fonctions politiques par les juges est appréhendé de façon similaire dans l'ensemble de l'Europe. Dans presque tous les États membres, les juges ont ainsi interdiction de prendre part à la vie politique de leur pays. Il en va de même pour les activités d'arbitrage, qui visent au règlement des litiges à l'amiable et sont fermées aux juges dans presque tous les États membres du Conseil de l'Europe.

Le statut des procureurs en termes de cumul de fonctions est similaire à celui des juges. Ainsi, ils sont habilités à intervenir dans les domaines de l'enseignement, des sciences ou de la recherche dans tous les pays d'Europe de l'Est. Concernant les activités culturelles, les règles diffèrent d'un pays à l'autre. En Russie, en Estonie, en Ukraine et en Arménie, celles-ci sont explicitement autorisées. En Azerbaïdjan, elles ne peuvent donner lieu à une rémunération. Il n'y a qu'en Lituanie et en Géorgie qu'elles sont interdites. Enfin, à l'instar des juges, les procureurs ont interdiction d'exercer une activité complémentaire en matière de politique et d'arbitrage.

La possibilité de révoquer un juge fait partie intégrante de son statut et constitue un gage de protection des droits des parties à une procédure. Tous les pays européens disposent de procédures de révocation des juges, ce qui témoigne d'un niveau élevé de développement des systèmes judiciaires européens.

Le statut des juges implique également des responsabilités, ce qui soulève la question de l'évaluation de la qualité de leur travail.

Afin de responsabiliser le juge et de contrôler la qualité et l'efficacité de son travail, celui-ci est souvent soumis à une évaluation individuelle. En règle générale, cette vérification des qualifications du juge n'a lieu qu'une seule fois, au moment de sa nomination. Dans certains pays, les juges font toutefois l'objet d'une évaluation continue tout au long de leur carrière. Il convient tout de même de souligner que cette pratique, qui s'observe en Azerbaïdjan et en Estonie, s'avère assez rare, car elle peut mettre le juge sous pression et altérer son indépendance et son impartialité, à plus forte raison lorsque l'évaluation porte sur l'activité du juge (ou du procureur) plutôt que sur ses compétences. Ce type de dispositif existe en Arménie, en Géorgie, en Lettonie et en Ukraine, mais ne s'applique qu'aux juges dans ces deux derniers cas. En Estonie, à l'inverse, il ne concerne que les procureurs. Les autres États d'Europe de l'Est n'y font pas recours en raison de son impact négatif sur l'indépendance des juges.

La responsabilité du juge se traduit le plus souvent sous forme de responsabilité disciplinaire laquelle peut être engagée en cas de faute déontologique, d'un manquement à ses devoirs, de non-respect de la loi ou de commission d'un délit. Dans la mesure où les procédures disciplinaires à l'encontre des magistrats peuvent porter atteinte aux principes qui garantissent l'indépendance de la justice, la fréquence de leur occurrence peut être un bon indicateur du niveau d'indépendance des autorités chargées d'imposer des sanctions disciplinaires. À l'échelle européenne, chaque pays dénombre en moyenne 64 procédures disciplinaires par an. Afin de pouvoir établir des comparaisons, il est toutefois plus pertinent de rapporter la somme des procédures engagées au nombre de juges que compte chaque pays, les chiffres en valeur absolue étant bien sûr à l'image de la taille du pays. Cependant, en dehors d'une telle démarche, on s'aperçoit que le nombre de procédures disciplinaires dont les juges d'Europe de l'Est font l'objet correspond à la moyenne européenne. La seule exception est l'Ukraine (la Russie n'ayant pas fourni de données quantitatives), où l'on recense plus de 340 procédures disciplinaires.

Si l'on rapporte le nombre de procédures disciplinaires à un nombre de juges défini (100), on aboutit à des données moyennes plus représentatives (3,2 procédures disciplinaires pour 100 juges). On observe ainsi que c'est dans les pays développés d'Europe occidentale (Norvège, Royaume-Uni) que le plus grand nombre de procédures disciplinaires est engagé. Ce phénomène doit beaucoup à la forme des dites procédures, et dépend notamment du type d'instance compétente pour engager une action disciplinaire contre un juge. Parmi les pays d'Europe de l'Est, c'est en Lituanie qu'on observe le plus grand nombre de procédures disciplinaires (7,8 pour 100 juges).

Les conditions qui entourent l'introduction d'une procédure disciplinaire à l'encontre d'un juge ne sont pas identiques partout en Europe. Dans certains pays orientaux (Russie, Lituanie et Géorgie), la procédure disciplinaire peut être déclenchée par les citoyens, mais aussi par certains fonctionnaires haut placés de la justice (procureurs, présidents de tribunaux, etc.). Dans d'autres (Arménie, Azerbaïdjan), elle peut être initiée soit par une instance ayant compétence exclusive au regard des procédures disciplinaires et d'autres aspects organisationnels du système judiciaire, soit par des représentants du pouvoir exécutif. Parallèlement à ces organes, il arrive parfois que ce droit soit reconnu en faveur d'un Ombudsman (Estonie, Géorgie). Il n'y a qu'en Ukraine que l'introduction d'une procédure disciplinaire à l'encontre d'un juge n'est soumise à aucune restriction, ce qui explique probablement l'important nombre observé à l'échelle nationale. Comparé au reste de l'Europe, il s'avère relativement facile d'engager une procédure disciplinaire contre un juge dans les pays d'Europe de l'Est.

Le nombre de sanctions prononcées à l'encontre des juges reste modeste dans l'ensemble des pays européens, avec une moyenne annuelle de 24. Ce chiffre n'est dépassé dans aucun des États d'Europe de l'Est, à l'exception notable de l'Ukraine. En effet, tandis que l'Estonie se distingue en 2012 par une absence totale de sanctions prononcées à l'encontre des juges, l'Ukraine en compte 161 cette même année. En Europe occidentale comme dans la partie orientale du continent, la réprimande est la sanction la plus couramment imposée aux juges. Les pays d'Europe de l'Est disposent d'un large éventail de sanctions de même nature : avertissement (Géorgie, Lettonie), avis et recommandations (Géorgie).

Le nombre de sanctions prononcées pour 100 juges s'avère peu élevé à l'échelle de l'Europe (en moyenne, 1,2 sanction pour 100 juges). L'Arménie, qui est, de tous les pays européens, celui dans lequel est prononcé le plus grand nombre de sanctions, affiche un ratio dix fois supérieur à la moyenne continentale (12,8 sanctions pour 100 juges). Le nombre de sanctions prononcées à l'encontre des juges ukrainiens est lui aussi assez élevé (2,1).

Dans la quasi-totalité des États d'Europe de l'Est, le nombre de sanctions prononcées à l'encontre des juges fluctue très peu d'une année sur l'autre. L'Ukraine est le seul pays à déroger à la règle, mais ceci s'explique par la création de sa Haute Commission de qualification, qui a fonctionné seulement quelques mois en 2010 et ne s'est véritablement développée qu'en 2011 et 2012. Dans les autres États, il est difficile d'identifier quelque tendance que ce soit, en raison du nombre négligeable des sanctions infligées aux magistrats.

La nature des instances habilitées à imposer des sanctions disciplinaires aux juges est assez similaire au sein du continent européen. Dans la plupart des États, cette compétence est confiée à un organe chargé de l'organisation et de la réglementation du système judiciaire dans son ensemble – le Haut Conseil de Justice – ou à un organe spécialisé dans le traitement des affaires disciplinaires impliquant des magistrats – un tribunal disciplinaire ou autre instance. Ainsi, l'Arménie, la Géorgie et l'Azerbaïdjan se sont dotés de Conseils Supérieurs de la Justice ayant autorité en matière disciplinaire. En Estonie, cette compétence est répartie entre les juridictions supérieures et une autorité disciplinaire. En Lettonie, c'est une instance disciplinaire qui détient ce pouvoir. En Lituanie, l'autorité compétente pour imposer des sanctions disciplinaires aux magistrats (Commission de déontologie judiciaire et de discipline) jouit même de garanties d'indépendance et d'une totale autonomie de fonctionnement. Enfin, ce pouvoir est conféré à des panels de juges en Russie.

À la différence des juges, dont l'impératif d'indépendance justifie l'existence de règles et de procédures spécifiques en matière disciplinaire, la situation au regard des procureurs est moins compliquée. Ceci s'explique par le fait que, dans la plupart des États, les procureurs font partie d'une structure hiérarchique dans laquelle l'initiation de procédures disciplinaires implique souvent la participation d'instances supérieures.

À l'instar des juges, les procureurs ne se voient que rarement infliger des sanctions disciplinaires. À l'échelle européenne, le nombre de procédures disciplinaires engagées contre des procureurs s'élève en moyenne à 30. Dans la plupart des États d'Europe de l'Est, la moyenne européenne est valable. Cependant, il convient de porter une attention accrue à l'Azerbaïdjan et la Lituanie, où les chiffres se révèlent 2,5 fois supérieurs à la moyenne européenne (avec respectivement 88 et 87), ainsi qu'à l'Ukraine, où les procureurs font l'objet, comme les juges, d'un nombre de procédures disciplinaires extrêmement élevé (565) au regard de la moyenne européenne.

Ces conclusions sont étayées par les statistiques relatives au nombre de procédures disciplinaires pour 100 procureurs. Sur ce plan, ce sont la Lettonie et l'Azerbaïdjan qui présentent les chiffres les plus élevés (respectivement 11,3 et 8,2 sanctions), lesquels dépassent de plusieurs fois la moyenne européenne (0,6). Les autres pays d'Europe de l'Est s'inscrivent dans le même sillage : Arménie (6,9) ; Géorgie (4,7) ; Ukraine (4,5) ; et Lettonie (4). Il n'y a qu'en Estonie que les chiffres sont équivalents à la moyenne européenne (0,6).

À l'image des juges, le fondement principal des procédures disciplinaires engagées à l'encontre des procureurs est davantage l'exercice d'activités incompatibles qu'une faute déontologique. Cette tendance se vérifie en Europe de l'Est, notamment en Azerbaïdjan, en Ukraine et en Lituanie. Même en Géorgie et en Estonie, l'incompatibilité entre les fonctions des procureurs et les activités que ceux-ci mènent en parallèle reste le premier motif de sanction.

Entre 2006 et 2012, le nombre de procédures disciplinaires engagées contre des procureurs fluctue peu d'une année à l'autre. Dans certains pays d'Europe de l'Est (Azerbaïdjan, Lituanie et Ukraine), les variations observées sont tout de même considérables (respectivement + 103 %, + 203 % et - 66 %).

Si certaines différences prévalent d'un pays à l'autre, on trouve de grandes similitudes dans le choix des organes habilités à engager des procédures disciplinaires à l'encontre des procureurs. Dans les pays d'Europe de l'Est, cette compétence appartient la plupart du temps à une haute autorité (d'ordinaire, le procureur général). En Estonie, ce pouvoir est également confié à des représentants du pouvoir exécutif. Lituanie et Russie sont les seuls pays où cette compétence détenue par les instances supérieures, est par

ailleurs conférée aux citoyens. En Lituanie, la possibilité d'engager une procédure disciplinaire contre un procureur n'est apparue qu'avec la réforme du parquet en 2012 (Tableau 11.4).

Tableau 11.4 Autorités compétentes pour engager les procédures disciplinaires à l'encontre des juges

Etats/entités	Citoyens	Tribunal	Cour Suprême	Conseil Supérieur de la Magistrature	Tribunal ou autorité disciplinaire	Médiateur	Parlement	Ministre de la Justice (pouvoir exécutif)	Autre	Nombre total d'autorités (ou autres par pays)
Arménie				+						1
Azerbaïdjan				+						1
Estonie		+	+						+	3
Géorgie	+	+	+	+	+	+		+	+	8
Lettonie		+	+					+	+	4
Lituanie	+	+	+	+						4
Fédération de Russie	+	+						+		3
Ukraine									+	1

Le volume des sanctions disciplinaires prononcées contre les procureurs n'est pas tout à fait identique à celui relatif aux juges. Les pays du Caucase recourent plus fréquemment à ces sanctions que le reste des États membres, où la moyenne est égale à 25 sanctions annuelles. En 2012, on dénombrait ainsi quelque 89 sanctions en Azerbaïdjan et 33 en Géorgie. À l'instar des juges ukrainiens, les procureurs de ce pays sont ceux qui se voient infliger le plus grand nombre de sanctions disciplinaires (591). De manière générale, la sanction la plus courante chez les procureurs est la réprimande.

L'évolution du nombre de sanctions disciplinaires prononcées à l'encontre des procureurs au cours d'une période d'étude donnée (2006-2012) se révèle négligeable. Les changements quantitatifs les plus notables s'observent dans les pays qui recourent le plus fréquemment à la sanction disciplinaire, c'est-à-dire l'Azerbaïdjan (110 %) et l'Ukraine (66 %).

S'il arrive que différentes personnes ou instances soient compétentes pour engager des procédures disciplinaires à l'encontre des procureurs, on peut discerner des traits communs aux pays d'Europe de l'Est. Ainsi, il est courant que ce pouvoir soit dévolu *a minima* au supérieur hiérarchique du fautif (d'ordinaire, le procureur général). Ce mode de fonctionnement est celui qu'ont adopté les pays du Caucase, mais aussi la Lituanie, la Lettonie, la Russie et l'Ukraine. Outre le procureur général, d'autres autorités peuvent être habilitées, dans certains pays, à prononcer des sanctions disciplinaires contre les procureurs, comme des représentants du pouvoir exécutif (Azerbaïdjan) ou des procureurs occupant une place supérieure dans la hiérarchie (Lettonie, Ukraine et Russie). Sur ce plan, l'Estonie se démarque de ses voisins orientaux, puisque c'est une commission indépendante qui a compétence pour sanctionner les procureurs.

En conclusion, on retiendra que le statut des juges est celui qui bénéficie des garanties d'indépendance les plus solides. Cela apparaît clairement dans les réformes engagées par les pays d'Europe de l'Est qui se sont dotés récemment d'instituts de formation professionnelle des juges, de Conseils supérieurs de la magistrature jouant un rôle dans la réglementation de la magistrature (codes de déontologie) ou encore d'instances disciplinaires indépendantes censées superviser la qualité du travail des juges et leur professionnalisme. Au cours des dernières années, les pays d'Europe de l'Est ont également augmenté le salaire des juges et des procureurs, ce qui a contribué au renforcement de leur indépendance et à la réduction de la corruption qui demeure le premier problème de cette région européenne. Enfin, il convient de souligner que les pays du Caucase ont encore beaucoup de progrès à accomplir en matière d'égalité des sexes au sein du système judiciaire. Ceci dit, il ne fait aucun doute que ce problème, qui doit beaucoup à la culture et aux traditions locales, finira par trouver une solution, la tendance générale dans tous les États étant aujourd'hui à l'augmentation de la représentation des femmes chez les juges et les procureurs.

Chapitre 12.

Les avocats dans les pays d'Europe de l'Est

Le nombre élevé d'avocats par habitant (pour 100 000 habitants) est le reflet du développement de la culture judiciaire d'un Etat et le signe qu'une grande part des litiges trouve une solution par le biais des tribunaux. Partant de ce postulat, il est somme toute logique que ce ratio s'avère plus faible dans les pays d'Europe de l'Est que chez leurs voisins occidentaux. Ceci s'explique à la fois par la faible prévalence de la culture du règlement des litiges par voie judiciaire dans ces pays et par la longue période durant laquelle le régime soviétique a privé des citoyens d'une partie de leurs droits (notamment ceux relatifs à la propriété).

Pour des raisons démographiques évidentes, le nombre d'avocats en valeur absolue varie grandement d'un pays d'Europe de l'Est à l'autre. Pour éviter que les comparaisons soient totalement dénuées de sens, il importe donc de rapporter le nombre d'avocats à une population définie. En procédant de la sorte, on s'aperçoit que les pays de l'Est tendent à présenter un ratio inférieur à la moyenne européenne, laquelle est égale à 165 avocats et conseillers juridiques pour 100 000 habitants. Ce ratio se révèle même très inférieur à ladite moyenne dans les pays du Caucase, dans les États baltes et en Russie. Seule l'Ukraine affiche des chiffres comparables aux standards européens, quoique ceux-ci doivent être interprétés avec précaution, car ils se réfèrent uniquement aux conseillers juridiques (*Tableau 12.1*).

Tableau 12.1 Nombre d'avocats et de conseillers juridiques, nombre pour 100 000 habitants et nombre par juge professionnel

États/Entités	Nombre d'avocats (sans les conseillers juridiques)	Nombre de conseillers juridiques	Nombre d'avocats et de conseillers juridiques	Nombre d'avocats (sans les conseillers juridiques) pour 100 000 habitants	Nombre d'avocats et de conseillers juridiques pour 100 000 habitants	Nombre d'avocats (sans les conseillers juridiques) par juge professionnel	Nombre d'avocats et de conseillers juridiques par juge professionnel
Arménie	1 129			34,6		5,1	
Azerbaïdjan	761	NAP		8,5		1,3	
Estonie	788			58,8		3,5	
Géorgie	NA		3 470		78		14,8
Lettonie	1 360	NAP		61,0		2,9	
Lituanie	1 660	NAP		51,2		2,2	
Fédération de Russie	65 602			45,9		2,0	
Ukraine	NA		102 540		224		11,6
Maximum	65 602		102 540	61,0	224	5,1	14,8
Minimum	761		3 470	8,5	78	1,3	11,6

Ces conclusions sont confirmées par la comparaison du nombre d'avocats et de conseillers juridiques pour chaque juge. Là encore, les chiffres relevés dans les pays d'Europe de l'Est se situent en dessous de la moyenne européenne (17 par juge).

Les variations quantitatives observées pendant les six années qui constituent notre période d'étude révèlent à ce sujet certaines tendances communes à toute la partie orientale du continent européen. La dynamique s'avère assez positive, puisque le nombre d'avocats et de conseillers juridiques a augmenté dans tous les pays d'Europe de l'Est au cours de la période d'étude, ce qui porte à croire que les citoyens tendent de plus en plus à saisir les tribunaux pour régler leurs litiges. Dans des pays comme l'Estonie, l'Arménie, la Lettonie, la Lituanie et l'Azerbaïdjan, le nombre d'avocats a en outre progressé de plus de 20 % au cours de cette période, une hausse significative qui témoigne de l'efficacité des grandes réformes entreprises ces dernières années. D'autres pays d'Europe de l'Est, à l'instar de la Russie, affichent des chiffres qui, bien que plus stables, connaissent une légère hausse (7,4 %).

Dans la quasi-totalité des pays européens, y compris ceux d'Europe orientale, nul ne peut exercer la profession d'avocat sans avoir suivi un cursus universitaire et réussi les concours spécifiques. Dans certains pays (Russie et Ukraine), les membres du barreau ont par ailleurs l'obligation de suivre une formation continue tout au long de leur carrière. Enfin, dans presque tous les pays d'Europe de l'Est (hormis l'Azerbaïdjan), un avocat qui travaille dans un domaine juridique spécialisé doit suivre la formation professionnelle correspondante.

Dans la majeure partie des pays européens, la profession d'avocat est réglementée par un barreau qui dispose d'une totale autonomie de fonctionnement et est indépendant du gouvernement. Alors que la profession est organisée à l'échelle nationale dans la majorité des pays, l'Ukraine compte pour sa part plusieurs barreaux indépendants qui agissent à l'échelle régionale ou locale.

Certains États membres reconnaissent aux avocats un monopole pour assurer la présentation des citoyens devant les tribunaux et sensibiliser ceux-ci aux droits dont ils peuvent se prévaloir. Dans d'autres, comme en Estonie, la représentation légale ne revêt pas un caractère obligatoire, indépendamment du type de procédure. Compte tenu de la nature particulière des affaires pénales et du fait que les violations des droits et libertés fondamentaux y sont plus fréquentes (du fait de la possible privation de liberté), les avocats ont le monopole de la représentation des justiciables dans la plupart des pays européens (y compris en Europe de l'Est). Ainsi, dans les pays d'Europe de l'Est (hormis en Estonie), seul un avocat est autorisé à représenter un prévenu dans le cadre d'une affaire pénale. Dans certains pays, la représentation légale est obligatoire lorsque les dommages réclamés au cours de la procédure excèdent un certain montant ou lorsque le défendeur décide de saisir la cour d'appel ou de cassation (Géorgie et Azerbaïdjan). Ces règles encadrant la représentation devant les tribunaux permettent selon toute vraisemblance de limiter le nombre de plaintes et de réduire leur impact sur les juridictions.

Dans la plupart des pays européens, la rémunération des avocats est librement négociée. Toutefois, dans certains pays de l'Europe de l'Est, le montant peut être fixé par la seule loi, ou bien être déterminé à la fois par le législateur et le Barreau, comme c'est le cas en Arménie, en Estonie, en Géorgie, en Russie et en Ukraine. La méconnaissance des honoraires des avocats reste un réel problème en Europe de l'Est, notamment en Arménie, Lituanie, Russie et en Ukraine, où bon nombre de clients avouent éprouver quelques difficultés à connaître le prix des services d'un avocat.

La qualité du service fourni par les avocats étant fondamentale pour la protection des droits des citoyens, il est essentiel qu'elle soit régie par des normes de qualité (standards) et que l'application de ces dernières fasse l'objet de contrôles. Dans les faits, la grande majorité des pays d'Europe applique ce type de normes. C'est le cas de tous les États d'Europe de l'Est, à l'exception notable de la Russie. Dans presque tous ces pays, l'élaboration des normes de qualité relève de la compétence du Barreau ou implique *a minima* sa participation (comme en Ukraine). Dans la plupart des pays d'Europe de l'Est, le parlement est étroitement associé à la définition des normes de qualité (Arménie, Azerbaïdjan et Lettonie).

Tous les États membres prévoient des procédures disciplinaires pour sanctionner tout manquement par les avocats à leurs devoirs et garantir ainsi la qualité du service fourni. Les statistiques qui y sont afférentes doivent toutefois être interprétées avec précaution, dans la mesure où elles ne prennent de sens qu'à la lumière du nombre total d'avocats à l'échelle nationale. En revanche, les chiffres relatifs aux motifs justifiant l'introduction d'une procédure disciplinaire s'avèrent très intéressants. En se penchant sur les indicateurs européens, on constate ainsi que la plupart des procédures disciplinaires découlent d'une faute déontologique. Il n'y a qu'en Azerbaïdjan où la majorité des procédures disciplinaires sont dues à une incompétence professionnelle de l'avocat.

Un aspect particulier des procédures disciplinaires propres aux pays d'Europe de l'Est mérite d'être souligné. Dans cette partie de l'Europe – comme dans l'ensemble des États membres, du reste – l'avocat est passible de sanctions s'il est jugé responsable d'une insuffisance professionnelle, d'une faute déontologique ou d'une infraction pénale. En revanche, il est impossible, dans la plupart des pays d'Europe de l'Est (hormis les États baltes), de porter plainte concernant le montant des honoraires de l'avocat. Cette pratique a un effet négatif sur la protection des droits des citoyens représentés par un avocat, puisque, comme le montrent les statistiques, la plupart des plaintes visant les avocats se fondent sur le décalage entre services fournis et honoraires exigés.

Dans la plupart des États membres, l'introduction des procédures disciplinaires incombe au Barreau ou à une organisation indépendante de même nature. C'est le cas dans l'ensemble des pays d'Europe de l'Est.

Le nombre de procédures disciplinaires pour 1 000 avocats est un indicateur intéressant. Dans certains pays d'Europe de l'Est, ce chiffre correspond à la moyenne européenne (42,8 procédures disciplinaires par 1 000 avocats). En revanche, la Lituanie, l'Estonie et l'Azerbaïdjan enregistrent chaque année entre 50 et 60 procédures pour 1 000 avocats. Le chiffre est inférieur à la moyenne en Russie et en Arménie (environ 20), et reste même en deçà de 5 en Lettonie et en Ukraine. Les disparités ici observées témoignent soit du peu de fiabilité des statistiques concernées, soit des différences notables dans les modalités entourant l'introduction de procédures disciplinaires contre les avocats en Europe de l'Est. De notre point de vue, ce sont plutôt les statistiques qui manquent de pertinence.

Des variations statistiques sont aussi à noter au regard de l'évolution du volume de procédures disciplinaires sur une période donnée (2006-2012). Dans certains pays d'Europe de l'Est (Lettonie et Lituanie), le nombre est resté inchangé au cours de ladite période. Dans d'autres, comme la Russie et, à plus forte raison, l'Estonie et l'Azerbaïdjan, le nombre de procédures engagées contre des avocats a évolué de façon substantielle. Dans ces deux derniers pays, il a plus que doublé au cours de cette période.

Le nombre total de sanctions prononcées à l'encontre des avocats par an (2012) n'a qu'une valeur limitée attendu qu'il dépend du nombre d'avocats que compte chaque pays. Qui plus est, la variation du nombre de sanctions est exprimée en milliers de fois, ce qui empêche de procéder à une analyse comparée qualitative. Il ressort toutefois de ces statistiques que les pays d'Europe de l'Est ont prononcé moins de sanctions contre les avocats en 2012 que la moyenne européenne (166 sanctions).

L'analyse du nombre de sanctions disciplinaires pour un nombre donné d'avocats permet de tirer des conclusions plus probantes et de comparer les États de façon qualitative. Dans tous les pays d'Europe de l'Est, le nombre de sanctions pour 1 000 avocats avoisine la moyenne européenne (12,4 sanctions pour 1 000 avocats). Ainsi, on en dénombre 24,4 en Azerbaïdjan, 18,4 en Lituanie, 16,8 en Arménie et 14,6 en Géorgie. Comparés aux autres pays européens, les chiffres relevés dans les pays d'Europe de l'Est paraissent raisonnables. On s'étonnera tout de même de la situation de l'Ukraine, qui enregistre moins d'une (0,4) sanction pour 1 000 avocats.

En conclusion, on peut dire que la tendance générale à l'échelle européenne est à l'augmentation du nombre d'avocats. Ce phénomène est plus marqué dans des pays d'Europe de l'Est moins habitués à la résolution des litiges par voie judiciaire et donc moins bien pourvus en avocats par habitant. Aujourd'hui, les pays d'Europe de l'Est ont pour objectif de s'aligner à leurs voisins occidentaux. De ce fait, la croissance du nombre d'avocats dans cette région d'Europe est plus soutenue que sur le reste du continent. Les autres aspects du statut d'avocat et de la réglementation de leur profession dans les pays d'Europe de l'Est sont conformes aux exigences fondamentales et au principe de procès équitable consacrés dans les textes du Conseil de l'Europe.

Chapitre 13.

Exécution des décisions de justice dans les pays d'Europe de l'Est

Au vu de l'abondante jurisprudence de la CouEDH, il n'est pas exagéré d'affirmer que, dans certains pays d'Europe de l'Est et spécialement en Russie, l'exécution des décisions de justice s'avère une question épineuse.

Précisément, la situation est problématique au regard des décisions de justice rendues en matière civile et administrative. En effet, l'exécution des décisions de justice en matière pénale ne pose généralement aucun problème, parce qu'elle est du ressort des pouvoirs publics agissant dans leur propre intérêt. En revanche, l'exécution des décisions de justice en matière civile et administrative dépend souvent des participants au procès. Aussi la bonne exécution des décisions de justice est-elle tributaire du type de procédure concerné et de la nature desdites décisions.

Dans les pays européens, l'exécution des jugements incombe à une catégorie spécifique d'agents d'exécution, le plus souvent appelés huissiers de justice. Leur nom et leur statut varient selon les pays. Même à l'échelle des pays d'Europe de l'Est, on note des disparités concernant l'organisation de cette profession. Par exemple, en Russie, en Azerbaïdjan et en Ukraine, les huissiers de justice sont dépositaires de l'autorité publique. Dans les États baltes, en revanche, ils n'ont pas le statut de fonctionnaires publics et relèvent d'un régime privé, bien que l'organisation et la réglementation de leur profession soient de la compétence de l'État. En Arménie et en Géorgie, leur statut est mixte. Précisons toutefois que dans les pays où les huissiers de justice sont rattachés à un régime privé, ils sont la plupart du temps soumis à une réglementation plus stricte (suivi d'une formation professionnelle spécialisée, validation d'examens, etc.).

La profession d'huissier de justice requiert des aptitudes spécifiques, nécessaires en vue de garantir la bonne exécution des décisions de justice et l'uniformité de leur mise en œuvre sur l'ensemble du territoire national. Dans la majorité des États membres du Conseil de l'Europe, les huissiers de justice doivent être diplômés d'une université de droit et avoir accompli une formation spéciale au métier d'huissier. En d'autres termes, l'huissier est censé justifier d'un niveau de connaissances et de compétences presque égal à celui des juges et des procureurs. Dans la quasi-totalité des pays d'Europe de l'Est, à l'exception de la Russie, les huissiers de justice ont au minimum l'obligation de passer des examens ou de recevoir une formation professionnelle. Cette approche est conforme à la pratique européenne, puisque ces conditions s'appliquent également dans la majorité des pays du continent. On observe en outre, dans les pays où la profession d'huissier de justice n'est pas réglementée de la sorte, une tendance à la mise en place d'examens et formations y conditionnant l'accès.

L'organisation structurelle de cette profession s'opère souvent à l'échelon national ce qui favorise la consolidation d'une grille de compétences ainsi que d'un ensemble de normes communes régissant cette profession. Tel est le cas dans la plupart des pays européens, Europe de l'Est comprise (sauf l'Azerbaïdjan et l'Ukraine). Au cadre réglementaire et organisationnel national se superpose néanmoins, dans certains pays y compris en Europe de l'Est (Azerbaïdjan), un niveau d'organisation infranational de la profession d'huissier. Par ailleurs, en Ukraine, les huissiers dépendent d'une structure nationale unique, mais jouissent également d'une certaine autonomie à l'échelon local.

Le nombre d'huissiers de justice varie sensiblement d'un pays à l'autre, en raison notamment des différences liées au nombre d'habitants, de tribunaux ou de litiges jugés par les différentes instances judiciaires. Ainsi, la Russie détient le plus gros effectif d'huissiers de justice en Europe de l'Est (18 625). En Ukraine, ce chiffre est moins élevé (5 661). Les États baltes et caucasiens se situent quant à eux loin derrière ces deux pays.

Des tendances diverses se dégagent de l'étude comparative de l'évolution du nombre d'huissiers dans les pays d'Europe de l'Est. Ainsi, au cours des six années comprises entre 2006 et 2012, le nombre d'huissiers a chuté dans les États baltes, tandis qu'il a augmenté légèrement dans les pays du Caucase. Cette évolution s'explique en grande partie par les réformes engagées et l'amélioration continue des systèmes judiciaires dans les pays du Caucase. On observe la même tendance en Russie, laquelle a connu avec l'Arménie la plus forte croissance du nombre d'huissiers au cours de cette période. En effet, ce chiffre a quasiment doublé (de 225 à 393) en Arménie, tandis qu'il a progressé de près de 30 % en Russie, passant

de 18 625 à 24 244. Cet accroissement significatif du nombre d'huissiers de justice en Arménie découle d'une modification de leur statut, intervenue entre 2010 et 2012.

Le nombre d'huissiers de justice par habitant présente davantage d'intérêt, dans la mesure où cet indicateur permet une analyse comparative plus pertinente. Si le nombre d'huissiers pour 100 000 habitants reste variable selon les États, les différences sont moins marquées que ne le laisse paraître la comparaison des effectifs totaux. Il est intéressant de noter que le nombre d'huissiers de justice en Europe de l'Est correspond à la moyenne européenne (6,8 pour 100 000 habitants). Ce chiffre dépasse même la moyenne du continent en Russie (16,9), en Ukraine (13,3) et en Arménie (13). En Azerbaïdjan (5,6) et en Lettonie (5), les chiffres sont à peine inférieurs à la moyenne. La Lituanie et l'Estonie (3,9 et 3,8 respectivement) sont les seuls pays où le nombre d'huissiers se situe nettement en deçà de la moyenne européenne.

Ces disparités s'expliquent par les différences de statuts entre huissiers de justice. En effet, dans les pays où ces derniers sont des fonctionnaires (Russie), leur nombre est plus élevé que dans ceux où ils exercent sous statut privé.

La plupart des États membres du Conseil de l'Europe assujettissent les huissiers de justice à des normes de performance. Dans un nombre croissant de pays, ces standards sont en cours d'élaboration ou de mise en œuvre. À l'heure actuelle, ils existent dans tous les pays d'Europe de l'Est. Outre qu'elles constituent un gage important de l'exécution uniforme des décisions de justice à l'échelle nationale, ces normes garantissent les droits des participants au procès, et notamment leur égalité devant la loi. Il peut par exemple s'agir de standards de qualité, de principes de procédure relatifs à l'exécution des jugements et à sa durée ou encore de principes d'éthique (professionnalisme, efficacité, etc.). Ces diverses normes sont consacrées pour la plupart par des codes d'éthique et autres documents similaires (Azerbaïdjan et Géorgie par ex.). Elles s'appliquent essentiellement dans les pays où les huissiers de justice ont un statut privé. En effet, dans les États où ces fonctions sont remplies par des agents publics, l'activité de ces derniers est réglementée par la législation y afférente. La tendance actuelle est à l'élaboration d'un ensemble de principes régissant l'efficacité du travail des huissiers, en complément de la réglementation juridique de la profession.

Concernant les organismes chargés de réglementer et superviser la profession d'huissier de justice, une certaine hétérogénéité s'observe tant à l'échelle européenne qu'entre les pays d'Europe de l'Est : si, dans certains États, cette responsabilité revient au seul ministère de la Justice (Arménie, Géorgie, Russie et Ukraine), dans d'autres, elle incombe également à d'autres structures. Il peut s'agir du corps judiciaire (Azerbaïdjan), d'organismes représentant la profession (Estonie) ou, dans d'autres pays comme la Lettonie ou la Lituanie, d'un ensemble d'instances réglementaires regroupant le corps judiciaire et les différents organismes représentant les huissiers de justice.

Le monitoring et la réglementation des activités des huissiers de justice ont vocation à s'assurer de leur observation de la loi tout en les soumettant à certaines exigences. Dans les États où les huissiers de justice sont placés sous l'autorité d'institutions publiques, comme la Russie, ces fonctions de supervision et de réglementation sont le plus souvent confiées au Ministère de la Justice. En revanche, dans les pays où les huissiers de justice ont un statut privé, la supervision de leurs activités est effectuée généralement par une instance indépendante.

La durée excessive de la procédure d'exécution constitue le principal motif de plainte contre l'agent d'exécution. Dans tous les pays d'Europe de l'Est, à l'exception de l'Ukraine et de la Lituanie, il est possible de contester sur ce fondement l'action des huissiers de justice. Dans certains de ces pays, les citoyens peuvent également dénoncer des pratiques illégales (Arménie, Estonie, Lettonie et Lituanie). Bien que plus rarement, les griefs suivants sont parfois jugés recevables : le coût excessif de la procédure d'exécution (Ukraine) ; la non-exécution des décisions judiciaires rendues contre des autorités publiques (Azerbaïdjan) ; l'insuffisance des informations dont disposent les participants au procès (Estonie, Lituanie et Russie) et le non-respect des décisions de justice de façon générale (Russie et Lettonie).

Le nombre de procédures disciplinaires engagées à l'encontre des huissiers de justice est variable à l'échelle de l'Europe, mais aussi entre les différents pays d'Europe de l'Est. L'Ukraine et, à plus forte raison, la Russie se distinguent particulièrement à cet égard. En effet, si dans la plupart des pays d'Europe de l'Est, le nombre de procédures disciplinaires ne dépasse pas la moyenne européenne (1 040), elles sont hautement plus nombreuses dans ces deux pays (21 427 en Russie et 8 884 en Ukraine). En revanche, seules quelques dizaines de procédures disciplinaires ont été enregistrées dans les États baltes et les pays du Caucase.

Il convient néanmoins d'interpréter ces chiffres avec précaution. En effet, si l'on examine le nombre de procédures disciplinaires engagées par rapport à un nombre défini d'huissiers (pour 100 agents), le chiffre recensé dans certains pays d'Europe occidentale comme les Pays-Bas (110,4 procédures pour 100 agents) ne diffère que légèrement par rapport à ceux de l'Ukraine (146,4) et de la Russie (88,4). Malgré tout, le nombre de procédures disciplinaires intentées contre les huissiers dans certains pays d'Europe de l'Est (Ukraine, Russie et Géorgie) reste supérieur à la moyenne européenne (16). Bien qu'on ne puisse tirer de conclusions évidentes à partir de chiffres aussi disparates, le nombre élevé de procédures disciplinaires engagées en Russie et en Ukraine révèle, de notre point de vue, l'ampleur de la défiance des citoyens à l'égard des procédures d'exécution. En témoigne également le nombre de requêtes adressées à la CouEDH, considérée par les citoyens de ces États comme le seul recours possible pour espérer obtenir une décision juste à la suite d'une violation de leurs droits et libertés. La même défiance à l'égard du système national, et plus particulièrement du système d'exécution des décisions de justice, règne en Turquie, où quantité de procédures disciplinaires sont engagées contre les huissiers de justice, et de plaintes les concernant déposées auprès de la CouEDH. En d'autres termes, il existe une corrélation entre la confiance accordée au système judiciaire (et en particulier au système d'exécution des décisions de justice) d'une part, et le nombre de procédures disciplinaires initiées contre les huissiers ainsi que le volume de requêtes adressées à la CouEDH sur ce fondement d'autre part.

Les chiffres sont assez différents en ce qui concerne les sanctions infligées aux huissiers de justice. En effet, si leur nombre s'avère limité dans l'ensemble des pays d'Europe de l'Est, y compris en Ukraine, il est assez substantiel en Russie en raison de la quantité notable de procédures disciplinaires engagées (14 055). Autrement dit, en Ukraine, seules quelques-unes des nombreuses procédures disciplinaires dirigées à l'encontre des huissiers aboutissent à une sanction. Il n'est pas surprenant, dès lors, que la Russie enregistre le plus grand nombre de sanctions pour 100 huissiers, alors qu'en Ukraine, où un nombre important de procédures disciplinaires est pourtant intenté, ce chiffre est proche du niveau assez bas observé dans les autres pays d'Europe de l'Est (*Tableau 13.1*).

Tableau 13.1. Nombre de sanctions prononcées contre des agents d'exécution en 2010

États/Entités	Nombre total	Réprimande	Suspension	Révocation	Amende	Autre
Arménie	22	15		6		1
Azerbaïdjan	10	2	3	5		
Géorgie	21	20			1	
Lettonie	10	8	0	0	2	0
Lituanie	4	3	1	0		0
Fédération de Russie	8458	8026	5	65		362
Ukraine	1473	979		7		487

Seuls quelques États disposent d'un système d'exécution des décisions de justice où le défendeur est une autorité publique. Il est intéressant de remarquer que la plupart des pays d'Europe de l'Est, hormis la Russie, ne se sont pas dotés d'un tel système. Cette absence est un héritage du passé totalitaire de ces pays, dans la mesure où prévalait au cours de la période soviétique le principe de l'immunité du pouvoir exécutif par rapport à l'autorité judiciaire, laquelle lui était *de facto* subordonnée.

La plupart des pays européens sont dotés d'un système de supervision de l'exécution des décisions de justice. C'est également le cas dans l'ensemble des pays d'Europe de l'Est, à l'exception de l'Arménie et de l'Estonie. Ces systèmes ont notamment vocation à superviser le temps nécessaire à l'exécution des jugements et l'efficacité des systèmes judiciaires dans les différents pays. Par exemple, le délai entre la date

de signification d'une décision de justice concernant le recouvrement d'une créance et son exécution est très court dans les États baltes et les pays du Caucase (1 à 5 jours). En l'absence de données concernant l'Ukraine et la Russie, il est possible de conclure que les systèmes d'exécution des décisions de justice restent dans les pays de l'Europe de l'Est assez performants comparativement au reste de l'Europe.

Les frais d'exécution des décisions de justice, ou plus précisément la capacité du plaignant à en déterminer le coût exact, constituent également un indicateur important de la qualité et de l'efficacité des systèmes d'exécution. Dans presque tous les États membres du Conseil de l'Europe, le coût de la procédure d'exécution est réglementé par la loi, si bien que le plaignant peut déterminer à l'avance la somme exacte qu'il devra déboursier.

L'exécution des décisions de justice en droit pénal, autrement dit l'application des peines, présente un certain nombre de spécificités. En effet, autant l'exécution des décisions de justice rendues à l'issue d'une procédure pénale incombe, dans la quasi-totalité des pays, à des organes publics et judiciaires, autant leur nombre, leur nature et leurs objectifs diffèrent grandement d'un État à l'autre, et ce même en Europe de l'Est. Ainsi, dans plusieurs pays d'Europe de l'Est, l'application des peines relève de la compétence aussi bien des juges que de l'administration pénitentiaire (Azerbaïdjan et Estonie). Dans la plupart des pays d'Europe de l'Est (Arménie, Géorgie, Russie, Ukraine et Lettonie), la procédure d'exécution fait intervenir l'administration pénitentiaire, parfois en coopération avec d'autres autorités. En Lituanie, l'application des peines est du ressort non seulement de l'administration pénitentiaire, mais également des procureurs.

Certains pays européens ont mené des études sur l'exécution des décisions de justice relatives à l'imposition d'amendes. La présence de pays d'Europe de l'Est (Azerbaïdjan, Estonie et Russie) parmi les rares États membres du Conseil de l'Europe à l'initiative de ces études mérite d'être soulignée.

Ainsi, la tendance générale dans les États membres, y compris les pays d'Europe de l'Est, est à l'accroissement du nombre global d'huissiers de justice, à la mise en place de formations et examens obligatoires pour ces derniers ainsi qu'à l'élaboration de normes de qualité et d'éthique professionnelle.

Chapitre 14.

Le système notarial dans les pays d'Europe de l'Est

Garant de la stabilité des relations juridiques, le notaire œuvre dans l'exercice de ses diverses fonctions à la réduction du nombre de procès et contribue directement à l'efficacité du système judiciaire ainsi qu'à la qualité de la justice.

À l'heure actuelle, la profession de notaire existe dans l'ensemble des États membres du Conseil de l'Europe. La plupart du temps, ce sont des agents privés sans lien de subordination directe aux autorités publiques. Néanmoins, l'activité des notaires est soumise, à des degrés variables selon les pays, au contrôle et à la réglementation juridique des pouvoirs publics. Dans certains pays d'Europe de l'Est, la subordination de la profession aux autorités publiques est telle qu'il est permis de considérer les notaires comme des agents publics placés sous le contrôle direct de l'État. C'est notamment le cas de l'Ukraine et de l'Azerbaïdjan.

Le nombre de notaires dans un pays dépend essentiellement de la taille de sa population. Il existe certes d'autres facteurs susceptibles d'influer sur les effectifs (attributions et pouvoirs des notaires par ex.), mais ils ne revêtent qu'une importance secondaire. En effet, les chiffres montrent que les nombres les plus élevés de notaires en Europe de l'Est reviennent à la Russie et à l'Ukraine, c'est-à-dire aux pays les plus peuplés.

S'inscrivant à rebours des tendances divergentes constatées à travers le continent, l'accroissement continu du nombre de notaires et représentants d'autres professions juridiques dans les pays d'Europe de l'Est constitue une évolution positive. Ainsi, entre 2010 et 2012, les pays du Caucase connaissaient la plus forte augmentation du nombre de notaires, ce qui n'a rien d'étonnant au vu des réformes majeures dont leurs systèmes judiciaires ont fait l'objet. En Azerbaïdjan, cette tendance à la hausse est également accentuée par le basculement des notaires d'un statut public à un statut libéral. Enfin, les États baltes, la Russie et l'Ukraine se caractérisent par une certaine stabilité de leurs effectifs: on note soit un accroissement modéré (Russie, Ukraine, Lituanie et Lettonie) conforme à la tendance observée à l'échelle du continent (2,3 %), soit un léger recul du nombre de notaires (Estonie).

Il est délicat de procéder à une analyse comparative du nombre de notaires par habitant en raison des différences liées au statut des notaires d'une part, et à l'étendue de leurs compétences d'autre part. On notera cependant qu'en dépit du nombre variable de notaires pour 100 000 habitants entre les différents États, la majorité des pays d'Europe de l'Est affiche une valeur proche de la moyenne européenne (7,5 notaires pour 100 000 habitants). Ainsi en est-il par exemple de la Lituanie (8,9), de l'Estonie (7,4) ou encore de la Lettonie (6,1). Dans les États du Caucase, les effectifs sont moindres, mais cet écart devrait rapidement diminuer si l'on en juge par la nette progression du nombre de notaires. En Ukraine, celui-ci atteint presque le double de la moyenne européenne, tandis qu'il y est légèrement inférieur en Russie.

Ainsi que nous l'avons évoqué précédemment, l'un des paramètres principaux susceptibles d'influer sur le nombre de notaires est l'étendue de leurs fonctions. En effet, la logique veut que plus leurs attributions soient nombreuses, plus leurs effectifs par habitant croissent. Le nombre de fonctions notariales varie sensiblement d'un État à un autre. Il conviendra à cet égard de signaler que les notaires des pays du Caucase assurent, outre leurs fonctions traditionnelles d'authentification d'actes juridiques, le rôle de conseiller juridique ou encore interviennent à certains titres précis lors des procédures civiles. Autant d'attributions qui rendent nécessaire une augmentation de leurs effectifs, de sorte que ces pays se hissent au moins au niveau des États baltes, où l'éventail des fonctions dévolues aux notaires est assez large. À l'inverse, le nombre de notaires semble d'autant plus excessif en Ukraine que la gamme de leurs attributions est restreinte.

Dans la majeure partie des pays européens, c'est le ministère de la Justice qui est chargé du contrôle des activités notariales. Dans un nombre non négligeable d'États, une organisation professionnelle de notaires a été conçue afin d'assurer une partie des fonctions de supervision et d'(auto)-réglementation de l'activité des notaires. En Europe de l'Est, les acteurs responsables du contrôle de ces activités varient selon les pays. Si certains d'entre eux (Arménie, Azerbaïdjan et Ukraine) ont préféré confier l'entière responsabilité de cette tâche à une autorité publique, à savoir le ministère de la Justice, dans d'autres (Géorgie, Estonie et

Lettonie), le contrôle des activités des notaires est exercé conjointement par le ministère de la Justice et une organisation professionnelle. Enfin, en Russie et partiellement en Lituanie, le pouvoir judiciaire s'ajoute à ces différents acteurs.

Chapitre 15.

Les experts judiciaires dans les pays d'Europe de l'Est

Le sens que revêt la notion d'expert judiciaire varie d'un pays à l'autre. Toutefois, l'influence que ces experts ont sur le procès et la résolution des litiges est telle qu'une harmonisation du concept s'avère utile. Aussi, le droit du Conseil de l'Europe, et plus particulièrement la jurisprudence de la CouEDH, opère une distinction entre trois types d'experts judiciaires dans les États membres : les experts techniques pourvus de connaissances scientifiques bien précises, les experts témoins qui livrent certains renseignements à la cour dans le but de soutenir l'argumentation de telle ou telle partie, et enfin les experts juristes qui aident les juges à rendre leur décision.

Si ces trois catégories d'experts ne sont pas réunies dans l'ensemble des pays européens, la première (experts techniques) existe partout, y compris en Europe de l'Est. La seconde catégorie d'experts est représentée dans la majeure partie, mais pas dans la totalité, des États membres. En Europe de l'Est, elle est présente dans tous les pays sauf l'Ukraine. Enfin, les experts du troisième type (juristes) exercent dans plusieurs États européens, mais sont plutôt rares dans l'est du continent, puisqu'on ne les trouve qu'en Russie et en Estonie.

Le processus de nomination des experts varie également en fonction des États européens. En règle générale, ils sont sélectionnés par le juge ou une partie au procès dans le cadre d'une affaire spécifique. Il arrive, bien que plus rarement, que les experts soient désignés par des représentants du ministère de la Justice. Exceptionnellement, des experts à temps plein peuvent être nommés pour une longue période et intervenir dans plusieurs affaires. En Europe de l'Est, seule l'Arménie présente un pareil cas de figure. Il est intéressant de noter que, contrairement à la plupart des pays européens où le soin de sélectionner les experts est laissé aux juges, certains pays d'Europe de l'Est (Azerbaïdjan, Ukraine et Géorgie) confient généralement cette responsabilité à des représentants du ministère de la Justice ou à d'autres autorités. En Russie, la sélection des experts judiciaires incombe en partie à des organismes d'expertise médico-légale spécifiques.

Le nombre d'experts (techniques) accrédités pour 100 000 habitants varie sensiblement d'un pays à l'autre, allant de 1 en Russie jusqu'à 250 en Turquie, sachant que la moyenne européenne se situe aux alentours de 50. Malgré l'absence de données dans certains États, et en particulier ceux du Caucase, on peut affirmer que le nombre d'experts par habitant reste faible dans la plupart des pays d'Europe de l'Est.

Le nombre d'experts (techniques) par juge est plus éclairant dans la mesure où les écarts de valeurs sont moindres entre les différents États membres. En effet, le nombre moyen d'experts par juge s'élève à 1,5 à l'échelle de l'Europe, et oscille dans la plupart des pays entre 0,5 et 5. Toutefois, c'est là encore l'Europe de l'Est qui occupe le bas du classement, avec des chiffres compris entre 0,1 et 0,7.

Dans la plupart des États européens, ces experts sont soumis à une réglementation juridique et doivent en particulier obéir à certaines règles de procédure dans le cadre de leurs activités. En Europe de l'Est, seule la Lettonie fait exception, même si certaines normes encadrent l'activité des experts. Le plus souvent, c'est le Code de procédure pénale qui délimite les contours de cette réglementation juridique, laquelle porte notamment sur la durée de l'expertise médico-légale, l'élaboration ou encore la soumission aux juges du rapport d'expertise. Néanmoins, tous les pays n'appliquent pas une réglementation aussi précise : en Russie et en Ukraine par exemple, il n'existe aucun délai réglementaire imparti à l'expertise médico-légale, celui-ci étant laissé à la discrétion du juge.

Chapitre 16.

Les interprètes judiciaires dans les pays d'Europe de l'Est

Conformément à l'Article 5 de la CEDH, toutes les procédures diligentées contre une partie au procès doivent l'être dans une langue qu'il ou elle comprend. S'il est vrai que cette disposition s'applique surtout aux procédures pénales, l'Article 6 de la CEDH consacre le droit des participants au procès à bénéficier gratuitement d'une traduction dans une langue qu'ils comprennent. Toutefois, bien que ces règles s'imposent à l'ensemble des États membres du Conseil de l'Europe, elles ne prévoient pas de normes ni de réglementations communes concernant le travail des interprètes judiciaires.

S'il est clair que tous les États ont recours aux services d'interprètes judiciaires, ces derniers n'ont, dans certains pays comme la Russie, pas de statut officiel. Les interprètes judiciaires sont d'autant plus indispensables aujourd'hui qu'à l'heure de la mondialisation et de l'accès généralisé aux transports, les mouvements migratoires de grande ampleur se multiplient, entraînant dans leur sillage l'implantation de nombreuses minorités nationales sur le territoire des différents États membres. Il convient en outre de rappeler que les pays d'Europe de l'Est, qui appartenaient jadis à une seule et même Union souveraine, furent le théâtre de déplacements de population (déportations) massifs et illégitimes ayant conduit à la formation d'un nombre considérable de communautés nationales.

Dans la plupart des États membres du Conseil de l'Europe, l'activité des interprètes judiciaires est réglementée par la loi. Cela vaut également pour tous les pays d'Europe de l'Est, à l'exception de l'Estonie. Dans les pays du Caucase et en Lituanie, les interprètes judiciaires jouissent d'un statut officiel.

Tous les États européens ne prévoient pas de dispositions contraignantes concernant la qualité des interprètes judiciaires. Parmi les pays d'Europe de l'Est, un tel cadre réglementaire existe en Géorgie, en Lettonie, en Lituanie et en Russie. Dans certains pays, à l'instar de la Russie, ces interprètes doivent réussir un examen sanctionnant leurs compétences dans les langues de départ et d'arrivée. Dans d'autres États comme l'Azerbaïdjan, ne peuvent être interprètes judiciaires que les titulaires d'un diplôme spécifique. Enfin, en Russie, une certaine expérience professionnelle de l'interprétation est exigée pour pouvoir exercer en tant qu'interprète judiciaire.

Dans la majorité des États membres du Conseil de l'Europe, ces interprètes sont sélectionnés par les tribunaux. Mise à part l'Ukraine, tous les pays d'Europe de l'Est confient aux juges le soin de nommer les interprètes judiciaires. En Ukraine et dans un petit nombre d'autres pays d'Europe de l'Est et d'Europe centrale, c'est en règle générale au ministère de la Justice qu'appartient ce choix.

Les fonctions dévolues aux interprètes judiciaires diffèrent également selon qu'ils sont chargés d'assurer la traduction dans le cadre d'une affaire en particulier (*ad hoc*) ou qu'ils exercent en qualité d'interprètes judiciaires à temps plein. Bien que la plupart des États optent pour la première approche, on constate de par l'Europe une assez grande variété de cas. Par exemple, en Arménie, en Estonie et en Géorgie, les interprètes judiciaires sont sélectionnés à partir d'une liste établie par les tribunaux eux-mêmes. Enfin, en Lettonie et en Lituanie, les tribunaux, et non le ministère de la Justice, se chargent de dresser la liste des interprètes judiciaires à temps plein.

Conclusions

Les statistiques portant sur l'efficacité et la qualité des systèmes judiciaires des États membres du Conseil de l'Europe fournissent des résultats variés. De plus, la diversité des structures et principes qui caractérisent ces systèmes ne permet pas de mener une analyse comparative complète ni de parvenir à des conclusions en termes absolus. Le même constat s'impose au regard des systèmes judiciaires des pays d'Europe de l'Est (Arménie, Azerbaïdjan, Géorgie, Lituanie, Lettonie, Estonie, Russie et Ukraine), malgré le fait qu'il n'y a pas si longtemps encore, ces États partageaient le même système judiciaire du fait de leur appartenance à l'URSS. En effet, ces pays disposaient jusqu'à récemment d'instances judiciaires semblables, aux fonctions, à la structure et aux caractéristiques analogues : ministère public doté de pouvoirs judiciaires et de fonctions d'instruction, faiblesse des procédures civiles due à l'omniprésence de l'État dans la vie économique, relations économiques horizontales anémiées et système judiciaire centralisé *de facto* en dépit de l'organisation fédérale de l'Union soviétique. Ainsi que l'attestent les chiffres présentés dans le présent rapport, cette uniformité organisationnelle du pouvoir judiciaire, fondée sur des normes et principes communs aux différents États, appartient désormais au passé.

Parmi les pays d'Europe de l'Est, les États baltes constituent un cas à part. En effet, ils sont dotés d'institutions judiciaires plus développées que les autres pays d'Europe de l'Est et se rapprochent, comme le montrent plusieurs indicateurs d'efficacité et de qualité, davantage de leurs voisins immédiats d'Europe occidentale que de ceux des pays d'Europe de l'Est. Pour expliquer ces différences, il faut rappeler que les États baltes sont tenus, en tant que membres de l'Union européenne, d'observer la réglementation supranationale de cette organisation d'intégration régionale, y compris les normes relatives aux systèmes judiciaires des États membres, et pas seulement celle du Conseil de l'Europe. Cependant, le droit du Conseil de l'Europe impose aux systèmes judiciaires des normes de qualité et d'efficacité plus exigeantes. Au vu de ce qui précède, il conviendrait à l'avenir de circonscrire l'étude comparative des systèmes judiciaires d'Europe de l'Est aux États du Caucase, à la Russie et à l'Ukraine. À l'analyse des systèmes judiciaires de ces pays, il paraît en outre opportun d'adjoindre, si possible, les chiffres et statistiques selon nous assez comparables du système judiciaire de la République de Moldova.

Cependant, il existe même parmi ces quelques pays des disparités en termes de qualité et d'efficacité des systèmes judiciaires. En effet, les États du Caucase obtiennent, si l'on en croit certains indicateurs généraux, les résultats les moins satisfaisants en Europe de l'Est. Pour autant, ces pays n'occupent pas les dernières places du classement des États membres du Conseil de l'Europe. De surcroît, un tel constat a conduit ces États à mettre en œuvre des réformes d'ampleur de leurs systèmes judiciaires, dont la qualité et l'efficacité enregistrent par ailleurs l'amélioration la plus sensible.

Toutefois, il serait faux de croire que la disparition de l'URSS et, par corollaire, l'abandon du système judiciaire commun, ont entraîné en Europe de l'Est l'émergence d'un ensemble de systèmes judiciaires radicalement différents les uns des autres.

En effet, du simple fait que tous ces États sont membres du Conseil de l'Europe, l'organisation et le fonctionnement de leurs systèmes judiciaires sont soumis à des normes et principes généraux définis à l'échelon supranational. Autrement dit, s'il est vrai que l'effondrement de l'Union soviétique a conduit dans ces pays à la mise en place de systèmes judiciaires relativement différents, la tendance actuelle est également à l'harmonisation de ces systèmes indépendants par le biais du droit international.

Les exemples ne manquent pas pour illustrer l'harmonisation des systèmes judiciaires des pays d'Europe de l'Est conformément au droit du Conseil de l'Europe, mais aussi et surtout à la jurisprudence de la CourEDH.

Ainsi, comme l'exigent les normes de justice européennes, tous les pays d'Europe de l'Est disposent aujourd'hui de systèmes d'aide judiciaire destinés à renforcer l'accès des citoyens à la justice. Ces systèmes ne répondent certes pas toujours aux critères européens, mais les progrès et réformes actuelles en ce sens montrent la volonté de ces pays d'atteindre un niveau de conformité comparable à celui des pays d'Europe de l'Ouest.

L'accroissement du nombre total de tribunaux dans les pays d'Europe de l'Est (hormis la Géorgie) distingue cette partie du continent de l'Europe occidentale, où l'on assiste au contraire à une raréfaction des

tribunaux due à l'essor des technologies de communication modernes offrant un accès rapide à la justice. Pour autant, la tendance à l'œuvre dans les pays d'Europe de l'Est n'est pas à déplorer : du fait de leur retard technologique et de la multiplication des affaires judiciaires, ces pays ont tout intérêt à voir augmenter le nombre de leurs tribunaux afin de rattraper leurs voisins d'Europe de l'Ouest.

En ce qui concerne notamment l'amélioration de l'accès à l'information des citoyens grâce à Internet ou encore l'augmentation du nombre d'avocats en exercice et la réglementation de leurs activités, l'évolution des systèmes judiciaires dans les pays d'Europe de l'Est présente des tendances similaires à celles observées en Europe de l'Ouest. De même, les pays d'Europe de l'Est ont récemment commencé à mettre en œuvre des mesures alternatives de règlement des litiges.

Une autre tendance perceptible aussi bien en Europe de l'Ouest que dans l'est du continent est l'accroissement des dépenses publiques destinées au fonctionnement des systèmes judiciaires. Évidemment, la crise financière puis économique n'a pas été sans induire quelques changements, et des pays comme les États baltes continuent, aujourd'hui encore, de réduire le budget alloué aux systèmes judiciaires. Mais la plupart des pays d'Europe de l'Est (Azerbaïdjan, Russie et Ukraine) n'ont pas cessé d'augmenter leurs dépenses à cet effet. On relève la même tendance à la hausse concernant les salaires du personnel judiciaire, à ceci près qu'ils croissent encore plus vite dans les pays d'Europe de l'Est que dans l'ouest du continent. Cette augmentation ne devrait toutefois pas se poursuivre, dans la mesure où la dépréciation des devises russe et ukrainienne, ainsi que la récession attendue, devraient entraîner une réduction des dépenses publiques dans ces pays, et notamment celles consacrées aux systèmes judiciaires. Enfin, on notera que les dépenses budgétaires rapportées au nombre d'habitants sont plus modérées dans les pays d'Europe de l'Est qu'en Europe de l'Ouest, ce qui s'explique par les écarts de développement économique plutôt que par de quelconques facteurs culturels, historiques ou sociaux.

Les principales différences entre les systèmes judiciaires d'Europe de l'Est et ceux d'Europe de l'Ouest ont trait au ministère public. On citera à titre d'exemple le nombre de procureurs, qui demeure plus élevé à l'Est qu'à l'Ouest. Néanmoins, les pays d'Europe de l'Est réduisent l'écart. De plus, ces différences n'apparaissent guère significatives en considération du fait que les pays d'Europe de l'Ouest eux-mêmes n'ont pas de modèle d'organisation commun de leurs ministères publics.

Une autre tendance propre aussi bien à l'Europe de l'Est qu'à l'Europe occidentale concerne la mise en place de dispositifs de contrôle de la qualité et de l'efficacité du système judiciaire. Aujourd'hui, en effet, la plupart des États membres évaluent le degré de satisfaction des citoyens concernant les services judiciaires, réalisent des rapports annuels à ce sujet, procèdent à une évaluation régulière des activités judiciaires et instaurent des systèmes de versement de dommages-intérêts aux personnes subissant les conséquences de services judiciaires de mauvaise qualité, *etc.*

Les systèmes judiciaires des États d'Europe de l'Est présentent un niveau d'efficacité relativement élevé au regard du nombre d'affaires entrantes et résolues, lequel constitue l'un des principaux paramètres de l'efficacité judiciaire. Dans la plupart des pays d'Europe de l'Est (Azerbaïdjan, Géorgie, Lituanie, Estonie, Russie et Ukraine), mais aussi dans une majorité de pays à travers l'Europe, l'efficacité des systèmes judiciaires est jugée satisfaisante à l'aune de cet indicateur. Il en va de même de la durée de l'examen des affaires, plus que satisfaisante en Azerbaïdjan, en Géorgie, en Lituanie ou encore en Ukraine. Par ailleurs, ces bons résultats en matière d'efficacité des systèmes judiciaires en Europe de l'Est concernent les procédures aussi bien civiles qu'administratives ou pénales.

Soulignons en outre que l'Europe de l'Est se rapproche des standards en vigueur en Europe de l'Ouest en ce qui concerne plusieurs aspects du système judiciaire, tels que la nomination des juges, leur formation professionnelle, les exigences concernant la qualité de leur travail ou encore certains principes éthiques. Ces progrès s'expliquent notamment par l'accroissement du budget consacré par les pays d'Europe de l'Est à l'amélioration de leurs systèmes judiciaires.

Si les systèmes judiciaires des pays de l'Europe de l'Est étaient autrefois semblables à plus d'un titre, dans la mesure où l'idéologie socialiste présidait alors à leur organisation, ils différaient notablement de ceux d'Europe de l'Ouest. Aujourd'hui plus autonomes, les États d'Europe de l'Est se caractérisent par l'harmonisation de leurs systèmes judiciaires, gouvernée cette fois-ci par les principes universels des droits de l'homme et de l'organisation démocratique des pouvoirs publics, garantis par le droit du Conseil de l'Europe.

Liste des participants

MEMBRES CEPEJ

ALBANIE

Rovena HUSA, Chief of the courts archive, Ministry of Justice, TIRANA

ANDORRE

Carme OBIOLS, Secretary General, High Council of Justice, VIEILLE

ARMENIE

Armen SANOYAN, Head of International Treaties Expertise Division, Department of International Legal Affairs of the Administration, Ministry of Justice, YEREVAN_

AUTRICHE

Georg STAWA, Head of Department Pr8, Projects, Strategy and Innovation, Federal Ministry of Justice, VIENNA (President of the CEPEJ)

AZERBAIDJAN

Ramin GURBANOV, Judge, Baku City Yasamal District Court, Head of Working group on establishment of E-court system, Coordinator of World Bank Project on modernization of Azerbaijan court system, BAKU (member of the CEPEJ Bureau and CEPEJ-GT-EVAL)

BELGIQUE

Dietger GEERAERT, Attache, Legal Department of the General Directorate of Organization of the Judiciary, Federal Ministry of Justice, BRUSSELS

BOSNIE-HERZEGOVINE

Dragomir VUKOJE, Judge of the Appellate Division of the Court of Bosnia and Herzegovina, SARAJEVO
Rusmir ŠABETA, Head of the Judicial Administration Department, Secretariat of the High Judicial and Prosecutorial, Council of Bosnia and Herzegovina, SARAJEVO

BULGARIE

Ekaterina TODOROVA, Head of International Legal Co-operation and European Affairs Directorate, Ministry of Justice, SOFIA

CROATIE

Ivan CRNČEC, Assistant Minister, European Union and International Co-Operation Directorate, Ministry of justice, ZAGREB

CHYPRE

Efi PAPADOPOULOU, Judge at the Supreme Court, NICOSIA

REPUBLIQUE TCHEQUE

Ivana BORZOVÁ, Head of Department of Civil Supervision, Ministry of Justice, PRAGUE (member of the CEPEJ Bureau and Steering group of the SATURN Centre for judicial time management)

DANEMARK

Marianne GRAM NYBROE, International Coordinator, Danish Court, Administration, Center for Law, Training and Communications, COPENHAGEN

ESTONIE

Kaidi LIPPUS, Head of Legislation and Development Division, Judicial Administration Policy Department, Ministry of Justice, TALLINN

FINLANDE

Kari Samuli KIESILÄINEN, Head of Department, Directorate General, Ministry of Justice, HELSINKI

FRANCE

Valéry TURCEY, Chief of Department on European and international affairs, Ministry of Justice, PARIS

GEORGIE

Irakli ADEISHVILI, President, Chamber of Civil Cases, Tbilisi Appeals Court, TBILISI (Vice-President of the CEPEJ and member of Steering group of the SATURN Centre for judicial time management)

ALLEMAGNE

Matthias HEGER, Head of the International Civil Procedure Department, Federal Ministry of Justice, BERLIN
Anna-Lena LUX, Judge, Assistant Minister for European Law, Ministry of Justice, Baden-Württemberg, STUTTGART

GRECE

Michalis PIKRAMENOS, Ministry of Justice, Counselor of the State, ATHENS

HONGRIE

Gábor SZÉPLAKI-NAGY, Prosecutor, Head of Division, General Prosecutor Office, Ministry of Justice, BUDAPEST

ISLANDE

Arnfríður EINARSDOTTIR, Judge at the District Court of Reykjavik, REYKJAVÍK

IRLANDE

Noel RUBOTHAM, Head of Reform and Development, Courts Service, DUBLIN
Caroline MURPHY, Head of Courts Policy Division, Department of Justice and Equality, DUBLIN

ITALIE

Fabio BARTOLOMEO, Director General of statistics, Ministry of Justice, ROME
Giacomo OBERTO, Judge, First Instance Court, TURIN

LETTONIE

Aija BRANTA, Judge of the Supreme Court, RIGA

LIECHTENSTEIN

Hubert WACHTER, Government Officer, Government of the Principality of Liechtenstein, Ministry of Justice, Vaduz

LITUANIE

Laima GARNELIENE, President, Criminal Cases Division, Lithuanian Court of Appeal, VILNIUS

LUXEMBOURG

Catherine TRIERWEILER, Staff Member of the Government, Ministry of Justice, Criminal and Judicial Cases Directorate, LUXEMBOURG

MALTE

Francesco DEPASQUALE, Magistrate, Court of Justice, Ministry of Justice and Home Affairs, VALLETTA

REPUBLIQUE DE MOLDOVA

Lilia GRIMALSCHI, Head of Analysis and Execution of ECHR judgments Division, General Directorate of Government Agent, Ministry of Justice, CHISINAU

MONACO

Stéphanie MOUROU VIKSTRÖM, Judge, First Instance Court, Courthouse, MONACO

MONTENEGRO

Tijana BADNJAR, Head, Department for Civil Legislation, Directorate for Judiciary, Ministry of Justice, PODGORICA

PAYS-BAS

Frans VAN DER DOELEN, Manager, Department of the Justice System, Ministry of Justice, HAGUE

NORVEGE

Audun BERG, Chief, International department, the National Courts Administration, TRONDHEIM

POLOGNE

Jakub MICHALSKI, Assistant to the Undersecretary of State, Ministry of Justice, WARSAW

PORTUGAL

João ARSENIO DE OLIVEIRA, Head, Department International Affairs Department, Directorate-General for Justice Policy, Ministry of Justice, LISBON

ROUMANIE

Violeta BELEGANTE, Legal Adviser, Head of the Civil Law Division, Directorate Specialized in Elaboration of Legal Acts, Studies and Documentation, Ministry of Justice, BUCAREST

FEDERATION DE RUSSIE

Alexander PARSHIN, Deputy Director General, Judicial Department of the Supreme Court, MOSCOW
Anastasia MOSKALENKO, Acting Head, Division of International Legal Cooperation, Judicial Department of the Supreme Court, MOSCOW

Alexandra DRONOVA, Director, Department of International Law and Co-operation, Ministry of Justice, MOSCOW

Alexandra KRIVOSHEEVA, Consultant, Department of International Law and Cooperation, Ministry of Justice, MOSCOW

Maxim TOKAREV, Assistant Representative, Ministry of Justice, External Relations Division, Permanent Representation of the Russian Federation to the Council of Europe

SAINT MARIN

Stefano PALMUCCI, Ministry of Justice, CAILUNGO

SERBIE

Nela KUBUROVIC, Assistant Minister for Judiciary, Ministry of Justice and Public Administration, BELGRADE

Ivana NINČIĆ, Consultant for the Reform of Legal Professions, Sector for European Integration and International Projects, Reform/Accession Facilitation Unit, Ministry of Justice, BELGRADE

REPUBLIQUE SLOVAQUE

Ladislav DUDITS, Judge, Kosice Regional Court, KOSICE

SLOVENIE

Marko SORLI, Head of the Criminal Division, Supreme Court, LJUBLJANA

ESPAGNE

Antonio GUTIÉRREZ CARDENETE, Head, Directorate General of International Legal Cooperation and Religious Affairs. Ministry of Justice, MADRID

SUEDE

Pia ESPELAND NYHLEN, Legal adviser, the Swedish National Courts Administration

SUISSE

Jacques BÜHLER, Deputy General Secretary, Federal Court of Switzerland, LUCERNE (Chairman of the SATURN Centre)

"L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE"

Nikola PROKOPENKO, Head of Department of Courts, Public Prosecutors and other judicial institutions, Ministry of Justice, SKOPJE

TURQUIE

Ibrahim CETIN, Judge, Department for Strategy Development, Ministry of Justice, ANKARA

Sadi DEMIR, Judge, Ministry of Justice, ANKARA

UKRAINE

Igor SAMSIN, President of the High Qualification Commission of Judges of Ukraine, KYV

Polina KAZAKEVICH, Head of International department, High Qualification Commission of Judges of Ukraine, KYIV

ROYAUME-UNI

John STACEY, Government Advisor for Efficiency and Quality of Justice

Robert WRIGHT, Head, Civil Litigation Funding and Costs, Access to Justice Department, Ministry of Justice, LONDON

CEPEJ-GT-QUAL

François PAYCHÈRE, President of the Court of Auditors, GENEVA, SWITZERLAND (Chairman of the CEPEJ-GT-QUAL)

CEPEJ-GT-EVAL

Jean-Paul JEAN, Associate Professor at the University of Law, Poitiers, Court Section President of the Court of Cassation, Paris, France (Chairman of the CEPEJ-GT-EVAL)

ÉTATS OBSERVATEURS

JAPON

Takaaki SHINTAKU, Consul, Attorney, Japanese Consulate General in STRASBOURG, FRANCE

ISRAEL

Gali AVIV, Director, Israel Courts Research Division, Supreme Court of Israel, JERUSALEM
Inbal GALON, Researcher, Courts Research Division, Supreme Court of Israel, JERUSALEM

MAROC

Mustapha SIMO, President of the Administrative Court of RABAT
Soufiane DRIOUECH, President of the First Instance Court of NADOR
Abderrafi EROUIHANE, Ministry of Justice

ETATS INVITES

TUNISIE

Walid ARFAOUI, Cantonal Judge, ZAGHOUAN
Raja CHAOUACHI, President of the First Instance Court of TUNIS
Mongi CHALGHOUIM, President of the First Instance Court of ZAGHOUAN

JORDANIE

Moh'd Awwad Haza' Al GHRAIR, President of Amman First Instance Court
Khaled Abdelrazzaq M. AL NSOUR, President of Madaba First Instance Court
Ziad AL MUHAREB, Judge, Sahab Magistrates' Court
Osama Mohammad AL KHAWALDEH, Quality engineer, Quality Management Department, Ministry of Justice
Zied AL TALAFEH, office manager of the Chief Justice
Ala K. ASALI, Programme Officer

OBSERVATEURS

CONSEIL DES BARREAUX EUROPÉENS (CCBE) (CCBE)

Simone CUOMO, Senior Legal Advisor, Council of Bars and Law Societies of Europe, BRUSSELS, BELGIUM

ASSOCIATION EUROPÉENNE DES MAGISTRATS (EAJ)

Christophe REGNARD, President of the International Association of Judges, PARIS, FRANCE

UNION EUROPÉENNE DES GREFFIERS DE JUSTICE (EUR)

Jean-Jacques KUSTER, President of the EUR, STRASBOURG, FRANCE

Vivien WHYTE, Clerk in the First Instance Court of Strasbourg (*Tribunal de Grande Instance*), STRASBOURG, FRANCE

UNION INTERNATIONALE DES HUISSIERS DE JUSTICE ET OFFICIERS JUDICIAIRES (UIHJ)

Leo NETTEN, President of the UIHJ, PARIS, FRANCE

Mathieu CHARDON, Bailiff, First Secretary of the UIHJ, 78490 MONFORT L'AMAURY, FRANCE

FÉDÉRATION EUROPÉENNE DES JUGES ADMINISTRATIFS

Pierre VINCENT, President still in office within the First Instance Administrative Court, Administrative Court of Appeal of NANCY, FRANCE

CONSEIL DES NOTARIATS DE L'UNION EUROPEENNE

Edmond GRESSER, Notary, LA WANTZENAU, FRANCE

UNION EUROPÉENNE**AGENCE DE L'UNION EUROPEENNE POUR LES DROITS FONDAMENTAUX**

Jana GAJDOSOVA, Research Officer, Freedoms and Justice Department, European Union Agency for Fundamental Rights, VIENNA

ORGANISATION POUR LA COOPERATION ET LE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUES (OCDE)

Martin FORST, Head, Governance Reviews and Partnerships Division, Public Governance and Territorial Development Directorate, PARIS

INSTITUT EUROPEEN DE L'EXPERTISE ET DE L'EXPERT (EEEI)

Jean-Raymond LEMAIRE, Expert within the Court of Appeal of VERSAILLES, approved by the Court of Cassation, Head of the Executive Committee of the EEEI, LEVALLOIS-PERRET, FRANCE

Alain NUEE, Expert, Former First President of the Court of Appeal of VERSAILLES, FRANCE

CONSEIL DE L'EUROPE**COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME (CEDH)**

Paola TONARELLI-LACORE, Registry of the European Court of Human Rights

CONSEIL CONSULTATIF DE JUGES EUROPEENS (CCJE) (CCJE)

Gerhard REISSNER, Chairman of the International Association of Judges, President of the District Court of Floridsdorf, VIENNA, AUSTRIA

CONSEIL CONSULTATIF DE PROCUREURS EUROPÉENS (CCPE)**COMITE EUROPÉEN DE COOPÉRATION JURIDIQUE (CDCJ)**

Julia FLOCKERMANN, Division of Public International Law, Bundesministerium der Justiz, BERLIN, GERMANY

COMITE EUROPEEN POUR LES PROBLÈMES CRIMINELS (CDPC)

Fabienne SCHALLER, Head of Mission related to the Negotiations and the Transposition of International Criminal Acts, Directorate of Criminal Cases and Pardon, Ministry of Justice and Freedoms, PARIS, FRANCE

Autres participants

Bartolomeo CAPPELLINA, PhD Student, Centre Emily Durkheim, Political Sciences, BORDEAUX, FRANCE

SECRETARIAT

DGI – Human Rights and Rule of Law – Division for the Independence and Efficiency of Justice

Hanne JUNCHER, Head of the Justice and Legal Co-operation Department

Stéphane LEYENBERGER, Secretary of the CEPEJ, Head of the Division for the independence and efficiency of justice

Muriel DECOT, Co-Secretary of the CEPEJ

Christel SCHURRER, Administrator

Clementina BARBARO, Administrator

Lidija NAUMOSKA, Statistician Administrator

Yannick MENECEUR, Special Advisor to the Secretariat of the CEPEJ, Special Counselor to the Secretariat of the CEPEJ

Sophio GELASHVILI, Secretariat of the CEPEJ

Félicie DIARD-DETOEUF, Secretariat of the CEPEJ

Guergana LAZAROVA-DECHAUX, Secretariat of the CEPEJ

Paul MEYER, Secretariat of the CEPEJ

Laetitia NSIONA, Trainee

Jean-Pierre GEILLER, Administration and Finances

Annette SATTEL, Administration and Networks

Emily WALKER, Assistant

Anna KHROMOVA, Assistant

Elisabeth HEURTEBISE, Assistant